

Atlas Copco

Oil-injected compressors



GA 75

Serial Number: API518188

Parts List



Atlas Copco

Oil-injected compressors

GA 75

Serial Number: API518188

Parts List

Edition: 1

Copyright, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.
Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings.

Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

Instructions	3
1 Service Kits	18
2 Drivetrain.....	24
3 Motor Assembly.....	26
4 Gears.....	28
5 Gears - HAV option.....	30
6 Air system.....	32
6.1 Air Filter assembly.....	32
6.2 Air Inlet.....	34
6.3 Unloader valve assembly (31/10/2008 - 27/08/2012).....	36
6.4 Valves	38
6.5 Air connections.....	40
6.6 Air Receiver GA 75 - CEASME, LLAS1210, ML.....	42
7 Oil & Oil filter	46
8 Thermostatic Valve.....	48
9 Cooling.....	50
9.1 Fan assembly.....	50
9.2 Cooling system - Aircooled.....	52
9.3 Panelling Pack.....	54
10 Air Outlet Pack.....	56
11 Air dryer.....	58
11.1 HAV options with different dryer GA 75.....	58
12 Loose parts.....	60
13 Drain System.....	62
13.1 EWD - Aircooled Pack.....	62
14 Regulation.....	64
14.1 Cubicle assembly.....	64
14.2 Cubicle components IEC.....	66
15 Canopy.....	70
15.1 Bodywork.....	70
15.2 Controller installation IEC.....	74
16 Markings.....	76
17 Standard Options.....	78
17.1 Lifting device.....	78
17.2 Rain protection.....	80
17.3 Energy recovery system GA 55, GA 75.....	82
17.4 Oil Separator Drain.....	84
17.5 Modulating control.....	86
17.6 Main Switch.....	90
17.7 Cubicle - Nema 4 & 4X.....	92
17.8 Anti-condensation heaters.....	96

17.9 Freeze protection IEC.....98

EN - English

1 ORDERING PARTS

Always specify the part number, the name and quantity of the required items, as well as the type and serial number of the machine.

2 COLUMN INFORMATION

Ref - Reference number: links a specific part from the list to the drawing. Only parts with a reference number are shown in the drawing. Parts in the drawing without a reference number are simply there to illustrate the assembly.

Part number - Part number to be used when ordering spare parts.

When no part number is specified, the component is not available as a spare part.

Parts which are contained in a kit will have the kit number mentioned on the line below. For complete content of the kit see chapter "1 - Service kits".

A part number preceded by a black dot is comprised in the assembly right above.

Remarks: Additional information to the part number right above.

Substituted by: The part number right above has been replaced by another part number due to an update or revision.

Qty - Quantity: Indicates the number of parts in relation to the corresponding reference number. „AR“ means „As required“: quantity or number to be determined.

Name - Part name: Translations of the English names can be found in document "Glossary of part names".

Validity - Defines the timeframe and type/version of the machines the part is valid for. Clarification of the codes used in the validity pattern can be found in the legend at the bottom of the page. A validity pattern mentioned in the chapter title applies to the whole chapter. A plus sign in the pattern is to be interpreted as 'and', a comma as 'or'. Parentheses group the validity codes, similarly to mathematical parentheses, see following example:

'PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)' is valid for machines with 8 bar working pressure and 50Hz frequency and 500V supply voltage, or 8 bar working pressure and 60Hz frequency and 575V supply voltage.

EL - Reference to the drawing or the component inside the electric cubicle.

R. - Remarks: Extra information about the part. Explanation can be found at the bottom of the page.

BG - български

1 ПОРЪЧКА НА ЧАСТИ

Винаги цитирайте номера на частта, наименованието и количеството на необходимите изделия, както и типа и серийния номер на машината.

2 ИНФОРМАЦИЯ В КОЛОНИТЕ

Ref - Референтен номер: свързва дадена част от списъка с чертежа. На чертежа са показани само части с референтен номер.

Частите на чертежа без референтен номер са там, единствено за да се покаже възелът.

Part number - Номер на частта, който да се използва при поръчката на резервни части.

Ако не е посочен номер на частта, компонентът не се предлага като резервна част.

Частите, които се съдържат в даден комплект, ще включват номер на комплекта на долния ред. За пълното съдържание на комплекта вижте глава „1 – Service kits“.

Номер на част, пред който има черна точка, се съдържа във възела непосредствено по-горе.

Remarks: Допълнителна информация за частта – непосредствено по-горе.

Substituted by: Номерът на частта непосредствено по-горе е заменен от друг номер на частта поради актуализация или ревизия.

Qty - Количество: Посочва броя на частите във връзка със съответния референтен номер. „AR“ означава „Според нуждата“: количеството или броят ще бъдат определени допълнително.

Name - Име на частта: превод на английските имена можете да откриете в документа „Glossary of part names“.

Validity - Определя периода и типа/версията на машините, за които частта е валидна. Обяснение на елементите от кода, използвани в кода за валидността, можете да откриете в легендата в долната част на страницата. Кодът за валидността, посочен в заглавието на главата, се отнася за цялата глава. Знакът плюс в кода се приема за „и“, а запетаята – за „или“. Скобите групират елементите на кодовете за валидност подобно на математическите скоби, вижте следния пример:

„PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)“ е валидно за машини с работно налягане 8 bar, честота 50 Hz и захранващо напрежение 500 V или работно налягане 8 bar, честота 60 Hz и захранващо напрежение 575 V.

EL - Референция към чертежа или компонента в електрическата кутия.

R.. - Забележки: допълнителна информация относно частта. Обяснения можете да намерите в долната част на страницата.

BR - Brasileiro

1 ENCOMENDANDO PEÇAS

Sempre especifique o número da peça, o nome e a quantidade dos itens necessários, assim como o tipo e o número de série da máquina.

Páginas marcadas com o símbolo Serviço - “ “ contêm peças do(s) Kit(s) de serviço. Para conhecer o conteúdo completo do kit, consulte o capítulo “1 - Service kits” (1 - Kits de serviço).

2 INFORMAÇÕES SOBRE AS COLUNAS

Ref. - Número de referência: indica onde está uma peça específica listada no desenho. Somente peças com número de referência são mostradas no desenho. As peças no desenho que não têm um número de referência destinam-se simplesmente a ilustrar o conjunto.

Part number - Número da peça: se nenhum número de peça estiver especificado, o componente não está disponível como peça sobressalente. Uma linha mostrada em negrito é um conjunto. Uma peça cujo número seja seguido por um ponto preto faz parte do conjunto impresso em negrito imediatamente acima dela.

O símbolo “<<< >>>” direciona para outra lista com o mesmo título, como “Name” (Nome).

Quando o número de peça específico é colocado abaixo da linha “Ref.”/“Name” (Ref. / Nome), é preciso escolher o tipo/versão da máquina.

Qty - Quantidade: indica o número de peças e os números de referência correspondentes. “AR” significa “As required” (Conforme solicitado): a quantidade ou o número a ser determinado.

Name - Nome da peça: as traduções dos nomes em inglês podem ser encontradas no documento “Glossary of part names” (Glossário de nomes de peças).

Remarks - Observações - Informações extras sobre a peça.

Uma série de letras pode indicar que uma determinada peça é certificada pelo órgão autorizado específico, de acordo com os códigos ou as regras da lista.

As medidas são fornecidas em milímetros.

CS - čeština

1 OBJEDNÁNÍ DÍLŮ

Vždy uveďte číslo dílu, název a množství požadovaných položek a také typ a sériové číslo stroje.

2 INFORMACE VE SLOUPCÍCH

Ref – Referenční číslo: Propojuje konkrétní díl ze seznamu s výkresem. Pouze díly s referenčním číslem jsou zobrazeny na výkresu. Díly bez referenčního čísla, které jsou na výkresu uvedeny, slouží pouze jako ilustrace.

Part number – Číslo dílu se používá pro objednávání náhradních dílů.

Pokud není uvedeno žádné číslo dílu, komponenta není k dispozici jako náhradní díl.

Díly obsažené v sadě mají na následujícím řádku uvedeno číslo sady. Úplný obsah sady viz kapitulu „1 – Service kits“.

Díl s číslem, před kterým je černý puntík, je obsažen v sestavě přímo nad ním.

Remarks: Další informace k číslu dílu přímo nad ním.

Substituted by: Číslo dílu přímo nad ním bylo nahrazeno jiným číslem dílu v důsledku aktualizace nebo revize.

Qty – Množství: Indikuje počet dílů pro odpovídající referenční číslo. „AR“ znamená „As required“ (Podle potřeby): množství nebo počet bude určen.

Name – Název dílu: Překlady anglických názvů naleznete v dokumentu „Glossary of part names“.

Validity – Definuje časový rámec a typ/verzi strojů, na které se daný díl vztahuje. Objasnění kódů použitých ve vzorci platnosti naleznete v legendě na konci stránky. Vzorec platnosti uvedený v názvu kapitoly se vztahuje na celou kapitolu. Znaménko plus ve vzorci se interpretuje jako „a“ a čárka jako „nebo“. Závorky seskupují kódy platnosti, obdobně jako matematické závorky, viz následující příklad:

„PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)“ platí pro stroje s provozním tlakem 8 bar, frekvencí 50 Hz a napájecím napětím 500 V nebo pro stroje s provozním tlakem 8 bar, frekvencí 60 Hz a napájecím napětím 575 V.

EL – Reference na výkres nebo komponentě uvnitř elektrického rozvaděče.

R. – Poznámky: Doplňující informace o dílu. Vysvětlení naleznete na konci stránky.

DA - Dansk

1 BESTILLING AF DELE

Angiv altid styknummeret, navnet på og antallet af de ønskede varer samt typen og serienummeret for maskinen.

2 OPLYSNINGER TIL KOLONNERNE

Ref - Referencenummer: Knytter en bestemt del fra listen til tegningen. Kun dele med et referencenummer vises på tegningen. Dele på tegningen uden et referencenummer er blot medtaget for at vise samlingen.

Part number - Styknummer, der skal bruges ved bestilling af reservedele.

Hvis der ikke er angivet et styknummer, fås komponenten ikke som reservedel.

Dele, der er indeholdt i et sæt, har sætnummeret stående på linjen nedenfor. Se kapitel "1 – Service kits" for at få vist hele indholdet af sættet.

Et styknummer med en sort prik foran indgår i samlingen lige ovenfor.

Remarks: Der findes yderligere oplysninger til styknummeret lige ovenfor.

Substituted by: Styknummeret lige ovenfor er blevet erstattet af et andet styknummer i forbindelse med en opdatering eller en revidering.

Qty - Antal: Angiver antallet af dele, der hører til det tilsvarende referencenummer. "AR" står for "As required": Antallet eller nummeret skal fastsættes.

Name - Navn på del: Oversættelser af de engelske navne kan findes i dokumentet "Glossary of part names".

Validity - Angiver tidshorisont og maskintype/-version, som delen gælder for. Forklaringer til koderne, der anvendes i modellen for gyldigheden, kan findes i teksten nederst på siden. En model for gyldigheden, der er nævnt i kapitlets titel, gælder for hele kapitlet. Et plustegn i modellen skal fortolkes som et "og", og et komma som et "eller". Parenteser inddeler koderne, der beskriver gyldigheden, på samme måde som parenteser i matematik. Se følgende eksempel:

„PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)" gælder for maskiner med et arbejdsstryk på 8 bar, en frekvens på 50 Hz og en forsyningsspænding på 500 V eller for maskiner med et arbejdsstryk på 8 bar, en frekvens på 60 Hz og en forsyningsspænding på 575 V.

EL – Refererer til tegningen eller komponenten inde i elskabet.

R. - Bemærkninger: Yderligere oplysninger om delen. Forklaringer kan findes nederst på siden.

DE - Deutsch

1 TEILE BESTELLEN

Geben Sie immer genau die Teilenummer, den Namen und die Anzahl des gewünschten Artikels und den Typ und die Seriennummer der Maschine an.

2 SPALTENINFORMATION

Ref - Referenznummer: Verknüpft ein spezifisches Teil der Liste mit der Zeichnung. Es werden nur Referenznummern in der Zeichnung gezeigt. In der Zeichnung dargestellte Teile ohne Referenznummer sind einfach nur zu Illustrationszwecken der Baugruppe abgebildet.

Part number - Die Teilenummer wird bei der Bestellung von Ersatzteilen angegeben.

Ist keine Teilenummer angegeben, ist die Komponente nicht als Ersatzteil verfügbar.

Bei Teilen, die zu einem Set gehören, wird die Setnummer unten auf der Linie angegeben. Zum kompletten Inhalt des Sets siehe Kapitel „1 – Service kits“.

Eine mit einem schwarzen Punkt versehene Teilenummer ist in dem direkt darüber stehenden Set enthalten.

Remarks: Zusätzliche Informationen zur Teilenummer stehen direkt darüber.

Substituted by: Die direkt darüber stehende Teilenummer wurde aufgrund einer Aktualisierung oder Überarbeitung durch eine andere Teilenummer ersetzt.

Qty - Anzahl: Gibt die Anzahl der Teile im Verhältnis zur entsprechenden Referenznummer an. „AR“ steht für „Nach Bedarf“: Anzahl oder Nummer muss noch angegeben werden.

Name - Teilename: Übersetzungen der englischen Bezeichnungen finden Sie im Dokument „Glossary of part names“.

Validity - Gibt den Zeitrahmen und den Typ/die Version der Maschine vor, für die die Teile gültig sind. Eine Erläuterung der Codes, die für das Gültigkeitsmuster angewandt werden, finden Sie am Fuß der Seite. Ein im Kapiteltitel genanntes Gültigkeitsmuster bezieht sich auf das gesamte Kapitel. Ein Pluszeichen im Muster steht für „und“, ein Komma für „oder“. Klammern fassen die Codes in Gruppen zusammen, ähnlich wie bei mathematischen Klammern. Siehe dazu folgendes Beispiel:

„PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)" ist für Maschinen gültig mit 8 bar-Betriebsdruck, 50 Hz-Frequenz und 500 V-Versorgungsspannung oder 8 bar-Betriebsdruck, 60 Hz-Frequenz und 575 V-Versorgungsspannung.

EL – Referenz zu der Zeichnung oder dem Bauteil im Inneren des Schaltkastens.

R. – Anmerkungen: Zusatzinformationen zum Teil. Erklärungen finden Sie am Fuß der Seite.

EL - ελληνικά

1 ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Πρέπει πάντα να προσδιορίζετε τον κωδικό εξαρτήματος, την ονομασία και την ποσότητα των απαιτούμενων ειδών, καθώς και τον τύπο και τον αριθμό σειράς του μηχανήματος.

2 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΤΗΛΕΣ

Ref - Κωδικός αναφοράς: συσχετίζει ένα συγκεκριμένο εξάρτημα από τη λίστα με το σχέδιο. Μόνο εξαρτήματα που έχουν κωδικό αναφοράς εμφανίζονται στο σχέδιο. Τα εξαρτήματα στο σχέδιο που δεν έχουν κωδικό αναφοράς, υπάρχουν απλώς για την εικονογράφηση του συγκροτήματος.

Part number - Κωδικός εξαρτήματος, ο οποίος χρησιμοποιείται κατά την παραγγελία ανταλλακτικών.

Όταν δεν αναφέρεται κάποιος κωδικός εξαρτήματος, το εξάρτημα δεν διατίθεται ως ανταλλακτικό.

Για τα εξαρτήματα που περιέχονται σε κιτ, ο αριθμός του κιτ θα αναφέρεται στην παρακάτω γραμμή. Για το πλήρες περιεχόμενο του κιτ, βλ. κεφάλαιο "1 – Service kits".

Όταν μπροστά από τον κωδικό εξαρτήματος υπάρχει μια μαύρη κουκίδα, το εξάρτημα περιέχεται στο συγκρότημα που βρίσκεται ακριβώς από πάνω.

Remarks (Παρατηρήσεις): Πρόσθετες πληροφορίες για τον κωδικό εξαρτήματος ακριβώς από πάνω.

Substituted by (Έχει αντικατασταθεί από): Ο πιο πάνω κωδικός εξαρτήματος έχει αντικατασταθεί από άλλο κωδικό εξαρτήματος λόγω ενημέρωσης ή αναθεώρησης.

Qty - Ποσότητα: Δείχνει τον αριθμό των εξαρτημάτων σε σχέση με τον αντίστοιχο κωδικό αναφοράς. Το "AR" σημαίνει "As required" (Αναλόγως των απαιτήσεων): η ποσότητα ή ο αριθμός θα πρέπει να προσδιοριστούν.

Name - Ονομασία εξαρτήματος: Μεταφράσεις των ονομασιών από τα αγγλικά μπορείτε να βρείτε στο έγγραφο "Glossary of part names".

Validity - Καθορίζει το χρονικό πλαίσιο και τον τύπο/την έκδοση των μηχανημάτων στα οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί το εξάρτημα. Στο υπόμνημα, στο κάτω μέρος της σελίδας, μπορείτε να βρείτε μια αποσαφήνιση των κωδικών που χρησιμοποιούνται στο υπόδειγμα ισχύος παραγγελίας. Εάν αναφέρεται ένα υπόδειγμα ισχύος παραγγελίας στον τίτλο του κεφαλαίου, αυτό ισχύει για ολόκληρο το κεφάλαιο. Ένα σύμβολο "συν" στο υπόδειγμα θα πρέπει να ερμηνεύεται ως "και", ένα κόμμα ως "ή".

Οι παρενθέσεις ομαδοποιούν τους κωδικούς ισχύος παραγγελίας, όπως οι παρενθέσεις στους μαθηματικούς τύπους. Δείτε το ακόλουθο παράδειγμα:

Το 'PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)' ισχύει για μηχανήματα με πίεση λειτουργίας 8 bar, συχνότητα 50 Hz και τάση τροφοδοσίας 500 V ή με πίεση λειτουργίας 8 bar, συχνότητα 60 Hz και τάση τροφοδοσίας 575 V.

EL – Κωδ. αναφοράς για το σχέδιο ή το εξάρτημα στο εσωτερικό του ηλεκτρικού πίνακα.

R. – Παρατηρήσεις: Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το εξάρτημα. Επεξήγηση παρέχεται στο κάτω μέρος της σελίδας.

ES - Español

1 PEDIDO DE PIEZAS

Especifique siempre el número de referencia, el nombre y la cantidad de los elementos que necesita, además del tipo y número de serie de la máquina.

2 INFORMACIÓN DE LAS COLUMNAS

Ref - Número de referencia: enlaza una pieza concreta de la lista con el solo. Solo se muestran piezas con número de referencia en el plano. Las piezas del plano que no tienen números de referencia solo se muestran para ilustrar el conjunto.

Part number - Designación que se debe utilizar para pedir piezas de repuesto.

Si no se especifica una designación, esto quiere decir que el componente no está disponible como pieza de repuesto.

Las piezas que forman parte de un kit tendrán el número de kit en la línea inferior. Para consultar el contenido completo del kit, consulte el capítulo "1 – Service kits".

Una designación precedida por un punto negro forma parte del conjunto inmediatamente superior.

Remarks: información adicional de la designación inmediatamente superior.

Substituted by: la designación inmediatamente superior se ha sustituido por otra debido a una actualización o revisión.

Qty - Cantidad: indica el número de piezas en relación con el número de referencia correspondiente. "AR" significa "Según necesidad": cantidad o número a determinar.

Name - Nombre de la pieza: las traducciones de los nombres en inglés pueden encontrarse en el documento "Glossary of part names".

Validity - Define el periodo y tipo/versión de las máquinas en las que se puede utilizar la pieza. Puede encontrar una explicación de los códigos utilizados en el patrón de validez en la leyenda de la parte inferior de la página. Un patrón de validez mencionado en el título del capítulo es aplicable a todo el capítulo. Un signo '+' en el patrón debe interpretarse como una 'y' y una coma debe interpretarse como una 'o'. Los paréntesis agrupan los códigos de validez de manera similar a su uso en matemáticas; véase el siguiente ejemplo:

'PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)' es válido para máquinas con una presión de trabajo de 8 bar, una frecuencia de 50 Hz y un voltaje de alimentación de 500 V o de 8 bar, una frecuencia de 60 Hz y un voltaje de alimentación de 575 V.

EL – Referencia al plano o el componente del interior del armario eléctrico.

R. – Notas: información adicional sobre la pieza; se puede encontrar la explicación en la parte inferior de la página.

ET - Eesti

1 OSADE TELLIMINE

Täpsustage alati osa number, soovitud ühikute nimi ja kogus, aga ka masina tüüp ja seerianumber.

2 TEABE TULP

Ref - Viitenumber: seostab loendis nimetatud konkreetse osa joonisega. Joonisel on näidatud ainult viitenumbriga osad.

Joonisel ilma viitenumbriga esitatud osadel on koostu kuvamisel illustreeriv tähendus.

Part number - Osa number, mida varuosade tellimisel kasutada.

Kui osa numbrit ei ole täpsustatud, ei ole vastav osa varuosana saadaval.

Komplekti kuuluvate osade puhul on alloleval real nimetatud komplekti number. Komplekti tervikliku kirjelduse leiate peatükist „1- Service kits”.

Kui osa numbri ees on must punkt, sisaldub osa ülaltoodud koostus.

Remarks: osa numbri kohal kuvatav lisateave.

Substituted by: ülaltoodud osa number on uuenduse või kontrolli tulemusena asendatud teise osa numbriga.

Qty - Kogus: osutab asjaomase viitenumbriga seotud osade arvule. „AR” tähendab „vastavalt vajadusele”: kogus või arv tuleb kindlaks määrata.

Name - Osa nimi: inglisekeelsete nimede tõlked leiate dokumendist „Glossary of part names”.

Validity - Määratleb ajavahemiku ja masina tüübi/versiooni, mille puhul osa kasutatakse. Kasutusmustris kasutatud koodide selgituse leiate iga lehekülje allosas olevast legendist. Peatüki pealkirjas nimetatud kasutusmuster kohaldub tervele peatükile. Mustris kasutatud plussmärki tuleb tõlgendada sõnana „ja”, komana või sõnana „või”. Sarnaselt ümarsulgude matemaatikas kasutamisele rühmitavad ümarsulud kehtivuskoodide rühmad; vt järgmist näidet:

‘PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)’ kehtib masinate puhul, mille töö rõhk on 8 bar ja sagedus 50 Hz ja toitepinge 500 V, või siis masinate puhul, mille töö rõhk on 8 bar ja sagedus 60 Hz ja toitepinge 575 V.

EL – Viide joonisele või elektrikapis olevale osale.

R. - Märkused: lisateave osa kohta. Selgituse leiate lehekülje allosast.

FI - Suomalainen

1 OSIEN TILAAMINEN

Määritä aina osanumero, haluttujen tuotteiden nimi ja määrä sekä koneen tyyppi ja sarjanumero.

2 SARAKETIEDOT

Ref - Viitenumero: Yhdistää jonkin tietyn luettelossa mainitun osan piirrokseseen. Piirroksessa näkyvät vain ne osat, joilla on viitenumero. Ne osat, joilla ei ole viitenumeroa, ovat piirroksessa vain kokoonpanoa kuvaamassa.

Part number - Osanumero, jota on käytettävä varaosia tilattaessa.

Jos osanumeroa ei ole määritetty, komponentti ei ole saatavana varaosana.

Sarjan mukana tulevalla osalla on sarjanumero, joka on merkitty alla olevalle viivalle. Lue tiedot sarjan täydellisestä sisällöstä luvusta 1 – Service kits.

Osanumero, jota edeltää musta piste, sisältyy edellä olevaan kokoonpanoon.

Remarks: lisätietoja edellä olevaan osanumeroon.

Substituted by: edellä oleva osanumero on korvattu toisella osanumerolla päivityksen tai korjauksen takia.

Qty - Määrä: Osoittaa viitenumeroon liittyvien osien määrän. AR (As required) tarkoittaa määritettävää määrää.

Name - Osa nimi: englanninkielisten nimien käännökset on kerrottu asiakirjassa ”Glossary of part names”.

Validity - Määrittää sen ajanjakson ja koneiden tyyppin tai version, joita osa koskee. Määrityskaavassa käytetyt koodit on selitetty sivun alalaidan kuvatekstissä. Luvun otsikossa mainittu määrityskaava koskee koko lukua. Kaavassa oleva plusmerkki tarkoittaa ja-sanaa ja pilkku tai-sanaa. Sulkeet ryhmittävät määrityskoodit matemaattisten sulkeiden tavalla, esimerkiksi näin:

PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V) koskee koneita, joiden työskentelypaine on 8 baaria, taajuus 50 hertsiä ja verkkojännite 500 voltia tai joiden työskentelypaine on 8 baaria, taajuus 60 hertsiä ja verkkojännite 575 voltia.

EL – Viittaus piirrokseseen tai sähkökotelon sisällä olevaan komponenttiin.

R. – Huomautukset: Lisätietoja osasta. Selitys on sivun alalaidassa.

FR - Français

1 COMMANDER DES PIÈCES

Toujours spécifier le numéro de pièce, la désignation et la quantité des articles souhaités ainsi que le type et le numéro de série de la machine.

2 COLONNE INFORMATIONS

Ref - Référence : associe une pièce donnée de la liste au schéma. Seules les pièces avec une référence sont illustrées sur le schéma. Les pièces représentées sur le schéma sans référence servent uniquement à illustrer l'ensemble.

Part number - Numéros de pièce à utiliser lors de la commande de pièces de rechange.

Si aucun numéro de pièce n'est indiqué, le composant n'est pas disponible en tant que pièce de rechange.

Pour les pièces contenues dans un kit, le numéro de kit est mentionné à la ligne ci-dessous. Pour voir le contenu du kit en détail, consulter le chapitre « 1 – Service Kits ».

Un numéro de pièce précédé d'un point noir est compris dans l'ensemble ci-dessus.

Remarks : informations supplémentaires sur le numéro de pièce ci-dessus.

Substituted by : le numéro de pièce ci-dessus a été remplacé par un autre numéro de pièce suite à une mise à jour ou une révision.

Qty - Quantité : indique le nombre de pièces en fonction du numéro de pièce correspondant. « AR » signifie « As required » (autant que nécessaire) : quantité ou nombre à définir.

Name - Désignation de la pièce : les traductions des désignations anglaises sont disponibles dans le document « Glossary of part names ».

Validity - Définit le délai et le type/version de machines pour lesquels les pièces sont valides. Pour plus de détails sur les codes utilisés dans le modèle de validité, voir la légende en bas de page. Un modèle de validité mentionné dans le titre du chapitre s'applique à l'ensemble du chapitre. Le signe plus utilisé dans le modèle se comprend comme un « et », une virgule comme un « ou ». Les parenthèses regroupent les codes de validité, comme en mathématiques, voir l'exemple suivant :

« PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V) » est valide pour des machines avec une pression de service de 8 bar et une fréquence de 50 Hz et une tension d'alimentation de 500 V ou une pression de service de 8 bar et une fréquence de 60 Hz et une tension d'alimentation de 575 V.

EL – Référence sur le schéma ou le composant à l'intérieur de l'armoire électrique.

R. – Remarque : informations supplémentaires sur la pièce. Pour plus de détails, voir le bas de page.

HU - Magyar

1 ALKATRÉSZRENDELÉS

Mindig adja meg a cikkszámot, a kért elemek nevét és mennyiségét, valamint a típust és a gyári számot.

2 A TÁBLÁZAT OSZLOPAI

Ref - Hivatkozási szám: a felsorolt alkatrészt a megfelelő ábrához társítja. A rajzon csak hivatkozási számmal ellátott alkatrészek láthatók. Az ábrán a hivatkozási számmal nem rendelkező alkatrészek csak az összeszerelés módját illusztrálják.

Part number - A pótalkatrészek rendelésénél használandó cikkszám.

Ha nincs megadva cikkszám, az adott alkatrész nem kapható pótalkatrészként.

Azokra az alkatrészekre, amelyek egy készlet részeként kaphatók, a készlet cikkszáma vonatkozik, amely az alsó sorban szerepel. A készlet teljes tartalmát lásd: „1 – Service Kits” című fejezet.

Ha egy cikkszámot pont előz meg, az illető alkatrész a közvetlenül felette lévő sorban szereplő egység részét képezi.

Remarks: További információk a közvetlenül felette lévő sorban szereplő cikkszámra vonatkozóan.

Substituted by: A közvetlenül felette lévő sorban szereplő cikkszámot frissítés vagy új változat következtében új cikkszám váltotta fel.

Qty - Mennyiség: az adott hivatkozási számhoz kapcsolódó alkatrészek számát jelöli. Az „AR” jelentése „As required” (igény szerint): itt megadhatja a mennyiséget vagy a számot.

Name - Az alkatrész neve: az angol nyelvű elnevezések fordítása az „Glossary of part names” c. dokumentumban található.

Validity - Azt az időkeretet, továbbá azokat a géptípusokat/-verziókat adja meg, amelyekhez az alkatrész használható. Az érvényességi formulában használt kódok magyarázata a lap alján olvasható. A fejezetcímbe szereplő érvényességi formula az egész fejezetre érvényes. A formulában szereplő plusz (+) jel jelentése: „és”, a vessző (,) jelentése: „vagy”. A zárójelek a matematikában használt zárójelekhez hasonlóan csoportosítják az érvényességi kódokat; lásd a következő példát:

A „PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)” 8 bar üzemi nyomású, 50 Hz frekvenciájú és 500 V tápfeszültségű, vagy 8 bar üzemi nyomású, 60 Hz frekvenciájú és 575 V tápfeszültségű berendezéseket jelöl.

EL – Hivatkozás az elektromos szekrényen belüli ábrára vagy alkatrésze.

R. – Megjegyzések: Az alkatrésszel kapcsolatos további információk. A magyarázat a lap alján található.

IT - Italiano

1 ORDINE DEI RICAMBI

Specificare sempre il numero categorico, il nome e la quantità degli articoli richiesti, oltre al tipo e al numero di serie della macchina.

2 COLONNA DELLE INFORMAZIONI

Ref - Numero di riferimento: associa un ricambio specifico dalla lista all'illustrazione. Nell'illustrazione sono mostrati solo ricambi dotati di numero di riferimento. I ricambi presenti nell'illustrazione privi di numero di riferimento sono riportati semplicemente per illustrare il montaggio.

Part number - Numero categorico da utilizzare per l'ordine di parti di ricambio.

Quando non è specificato alcun numero categorico, il componente non è disponibile come parte di ricambio.

I ricambi contenuti in un kit avranno il numero di kit riportato nella riga sottostante. Per il contenuto completo del kit vedere il capitolo "1 - Service kits".

Un numero categorico preceduto da un punto nero fa parte del gruppo immediatamente precedente.

Remarks: le informazioni aggiuntive relative al numero categorico sono riportate in alto.

Substituted by: il numero categorico immediatamente precedente è stato sostituito da un altro numero categorico a causa di un aggiornamento o di una revisione.

Qty - Quantità: indica il numero di ricambi corrispondenti al numero di riferimento. "AR" significa "As required" (Secondo necessità): quantità o numero da definire.

Name - Nome parte: la traduzione dei termini dall'inglese è reperibile nel documento "Glossary of part names".

Validity - Definisce i tempi e il tipo/versione di macchine per le quali il ricambio è valido. La legenda in fondo alla pagina riporta una spiegazione dei codici utilizzati nello schema di validità. Uno schema di validità menzionato nel titolo del capitolo si applica all'intero capitolo. Un segno più nello schema deve essere interpretato come "e", una virgola come "o". Tra le parentesi sono raggruppati i codici di validità, al pari delle parentesi matematiche, vedere il seguente esempio:

"PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)" è valido per le macchine con pressione di esercizio di 8 bar e 50Hz di frequenza e una tensione di alimentazione di 500 V, o con pressione di esercizio di 8 bar, frequenza di 60Hz e tensione di alimentazione di 575 V.

EL - Riferimento all'illustrazione o al componente all'interno dell'armadio elettrico.

R. - Note: informazioni aggiuntive sulla spiegazione dei ricambi sono reperibili in fondo alla pagina.

JA - 日本の

1 部品の注文

部品番号、注文するアイテムの名称および数量、機器のタイプおよびシリアル番号を必ず指定してください。サービスマーク“ ”のついたページにはサービスキットの部品が記載されています。キットの内容物については、第1章「サービスキット」を参照してください。

2 各列の説明

Ref. - 参照番号: リストの部品が図のどこにあるかを示します。参照番号がある部品のみが図に示されています。参照番号がない部品はアセンブリを表現するため便宜上表記されています。

Part number - 部品番号: 部品番号が示されていない部品は、スペア部品としては提供されていません。太字の行はアセンブリを示します。番号の後に黒い点が付いている部品は、すぐ上にある太字のアセンブリを構成しています。

"<<< >>>"は、“Name”と同じタイトルの別のリストを示します。

“Ref.”または“Name”行の下に、特定の部品の部品番号が記載されている場合は、機器のタイプ/バージョンに応じて部品を選択してください。

Qty - 数量: 参照番号に対応する部品の数量を示します。„AR“は「必要に応じて」を意味し、必要に応じて数量または番号を指定します。

Name - 部品名: 英語に対応する各言語の名称は「Glossary of part names」(部品名称対応表)に記載されています。

Remarks - 部品に関する追加情報です。

一連の文字列は特定の部品が指定認定団体によって承認されていることを示し、リストのコードまたは規定に準拠しています。

測定値はミリメートル単位で示されています。

LT - Lietuvos

1 DALIŲ UŽSAKYMAS

Visada nurodykite pageidaujamos prekės dalies numerį, pavadinimą ir kiekį. Taip pat nurodykite įrenginio tipą ir serijos numerį.

2 INFORMACIJA STULPELIUOSE

Ref - Nuorodos numeris: susieja konkrečią dalį iš sąrašo su brėžiniu. Brėžinyje rodomos tik nuorodos numerį turinčios dalys.

Brėžinyje parodytos dalys be nuorodos numerio yra tiesiog įrenginio iliustracija.

Part number - Dalies numeris, naudojamas užsakant atsargines dalis.

Jei dalies numeris nenurodytas, komponentas negalimas kaip atsarginė dalis.

Rinkinyje esančios dalys turi rinkinio numerį, minimą apatinėje eilutėje. Visą rinkinio turinį gali pamatyti skyriuje „1 – Service kits“.

Jei prieš dalies numerį yra juodas taškas, jis yra viršuje pateiktame įrenginyje.

Remarks: papildoma dalies numerio informacija pateikta dešinėje pusėje viršuje.

Substituted by: dešinėje viršuje nurodytas dalies numeris buvo pakeistas kitu dalies numerio, nes vyko atnaujinimas arba revizija.

Qty - Kiekis: pateikiamas dalių, kurioms priskiriamas atitinkamas nuorodos numeris, skaičius. „AR“ reiškia „Priklausomai nuo poreikio“: kiekis arba skaičius bus nustatytas to prireikus.

Name - Dalies pavadinimas: anglų kalba pateiktų pavadinimų vertimus rasite dokumente „Glossary of part names“.

Validity - Apibūdinamas laikotarpis ir įrenginio tipas / versija, kurioms dalis tinka. Tinkamumo šablone naudojami kodai paaiškinti puslapio apačioje esančioje legendoje. Tinkamumo šablono skyriaus pavadinimas taikomas visam skyriui. Pliuso ženklas šablone reiškia „ir“, o kablelis – „arba“. Skliaustais grupuojami tinkamumo kodai (kaip ir matematiniai veiksmai), žr. pavyzdį: „PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)“ tinka įrenginiams, kurių darbinis slėgis yra 8 barai, dažnis yra 50 Hz, o maitinimo įtampa yra 500 V, arba darbinis slėgis yra 8 barai, dažnis yra 60 Hz, o maitinimo įtampa yra 575 V.

EL – Nuoroda į brėžinį arba komponentą elektros modulio viduje.

R. – Pastabos: papildoma informacija apie dalį. Paaiškinimus galite rasti puslapio apačioje.

LV - Latvijas

1. DETALU PASŪTĪŠANA

Vienmēr norādiet detaļas numuru, nosaukumu un vajadzīgo daudzumu, kā arī iekārtas tipu un sērijas numuru.

2. KOLONNAS INFORMĀCIJA

Ref – Atsauces numurs: saista konkrētu sarakstā esošo detaļu ar rasējumu. Rasējumā tiek parādītas tikai detaļas ar atsauces numuru. Detaļas rasējumā bez atsauces numura paredzētas vienīgi tam, lai attēlotu attiecīgo mezglu.

Part number – Detaļas numurs, kas jāizmanto, pasūtot rezerves daļas.

Ja detaļas numurs nav norādīts, attiecīgais komponents nav pieejams kā rezerves daļa.

Komplektā iekļautām detaļām nākamajā rindā būs norādīts komplekta numurs. Komplekta pilnīgs saturs aprakstīts nodaļā „1 – Service kits“.

Ja pirms detaļas numura ir melns punkts, tā ir iekļauta iepriekš attēlotajā mežglā.

Remarks: papildinformācija par iepriekšējo detaļas numuru.

Substituted by: iepriekšējais detaļas numurs ir aizstāts ar citu detaļas numuru atjaunināšanas vai pārskatīšanas dēļ.

Qty – Daudzums: apzīmē detaļu skaitu attiecīgajam atsauces numuram. „AR” nozīmē “pēc nepieciešamības”: jānosaka daudzums vai numurs.

Name – Detaļas nosaukums: angļu valodas nosaukumu tulkojumi ir atrodam dokumentā “Glossary of part names”.

Validity – Nosaka iekārtu derīguma periodu un tipu/versiju. Derīguma norādē iekļauto kodu skaidrojums ir norādīts eksplikācijā lappuses apakšdaļā. Nodaļas virsrakstā minētā derīguma norāde attiecas uz visu nodaļu. Pluszīme norādē jāinterpretē kā “un”, bet komats kā “vai”. Iekavas grupē derīguma kodus līdzīgi kā iekavas matemātikā, piemēram:

“PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)” ir derīgs iekārtām ar 8 bāru darba spiedienu, 50 Hz frekvenci un 500 V barošanas spriegumu vai iekārtām ar 8 bāru darba spiedienu, 60 Hz frekvenci un 575 V barošanas spriegumu.

EL – Atsauce uz rasējumu vai elektrosadales skapja komponentu.

R. – Piezīmes: papildinformācija par detaļu. Skaidrojums atrodams lappuses apakšdaļā.

NL - Nederlands

1 BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Vermeld altijd het onderdeelnummer, de benaming en de hoeveelheid van de gewenste onderdelen, alsmede het type en het serienummer van de machine.

2 KOLOMINFORMATIE

Ref. - Referentienummer: koppelt een specifiek onderdeel in de lijst aan de desbetreffende tekening. Alleen onderdelen met een referentienummer zijn in de tekening afgebeeld. Onderdelen zonder referentienummer die op de tekening voorkomen, worden slechts getoond om het geheel te illustreren.

Part number - Onderdeelnummer dat wordt gebruikt voor het bestellen van reserveonderdelen.

Indien geen onderdeelnummer is aangegeven, is de betreffende component niet als reserveonderdeel verkrijgbaar.

Van onderdelen uit een kit wordt het kitnummer op de regel eronder vermeld. Voor de volledige inhoud van de kit, zie paragraaf "1 - Service kits".

Een onderdeel waarvan het nummer gevolgd wordt door een zwart rondje, maakt deel uit van het vet afgedrukte samenstel direct erboven.

Remarks: aanvullende informatie voor het onderdeelnummer direct erboven.

Substituted by: het nummer direct erboven is vervangen door een ander onderdeelnummer als gevolg van een update of herziening.

Qty - Hoeveelheid: geeft het aantal onderdelen aan met betrekking tot met het overeenkomstige referentienummer. "AR" betekent "As required": de hoeveelheid of het aantal moet nader worden bepaald.

Name - Naam van het onderdeel: vertalingen van de Engelse benamingen zijn te vinden in het document "Glossary of part names".

Validity - Bepaalt het tijdsframe en type/versie van de machines waarvoor het onderdeel geldig is. Verklaring van de codes die in het geldigheidspatroon zijn gebruikt, vindt u in de legenda onder aan de pagina. Een geldigheidspatroon vermeld in de titel van het hoofdstuk is van toepassing op het hele hoofdstuk. Een plusteken in het patroon staat voor 'en' en een komma voor 'of'. Haakjes groeperen de geldigheidscodes, vergelijkbaar met die in de wiskunde, zie het volgende voorbeeld:

"PRESS:8 BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V, FREQ:60HZ+MOVOL:575V)" is geldig voor machines met een werkdruk van 8 bar, 50Hz-frequentie en 500V-voedingsspanning of een werkdruk van 8 bar, 60Hz-frequentie en 575V-voedingsspanning.

EL - Referentie van de tekening of het onderdeel in de elektrische aansluitkast.

R. - Opmerkingen: extra informatie over het onderdeel. Uitleg vindt u onder aan de pagina.

NO - Norsk

1 BESTILLE DELER

Spesifiser alltid delenummeret, navnet og antallet til den nødvendige artikkelen, samt typen og serienummeret til maskinen.

2 KOLONNEINFORMASJON

Ref - Referansenummer: knytter en spesifikk del fra listen til tegningen. Kun delene med et referansenummer vises i tegningen.

Delene i tegningen som vises uten et referansenummer, er kun tatt med for å illustrere monteringen.

Part number - Delenummer skal brukes ved bestilling av reservedeler.

Når det er ikke er spesifisert et delenummer, er ikke komponenten tilgjengelig som en reservedel.

Deler som inngår i et sett, har settnummeret nevnt på linjen nedenfor. Du finner fullstendig oversikt over innholdet i settet i kapittel 1 - Service kits.

Et delenummer med en svart prikk foran er en del av settet rett ovenfor.

Remarks: ytterligere informasjon om delenummeret rett ovenfor.

Substituted by: Delenummeret rett ovenfor har blitt erstattet av et annet delenummeret på grunn av en oppdatering eller revisjon.

Qty - Antall: angir antall deler av det tilhørende referansenummeret. AR betyr Etter behov: Antallet er ikke bestemt.

Name - Delenavn: Du finner oversettelser av de engelske navnene i dokumentet «Glossary of part names».

Validity - Definerer tidsrommet og maskintypen/-versjonen som delen er gyldig for. Du finner en oversikt over kodene som brukes i gyldighetsmønsteret, i forklaringen nederst på siden. Et gyldighetsmønster som nevnes i kapiteltittelen, gjelder for hele kapittelet. Et pluss-tegn i mønsteret skal tolkes som "og", mens et komma skal tolkes som "eller". Parenteser deler inn gyldighetskodene, omtrent på samme måte som matematiske parenteser. Se følgende eksempel:

"PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V, FREQ:60HZ+MOVOL:575V)" er gyldig for maskiner med arbeidstrykk på 8 bar, frekvens på 50 Hz og forsyningsspenning på 500 V; eller arbeidstrykk på 8 bar, frekvens på 60 Hz og forsyningsspenning på 575V.

EL - Referanse til tegningen eller komponentene inne i kablingsskapet.

R. - Kommentarer: Ekstra informasjon om delen. Du finner en forklaring nederst på siden.

PL - Polski

1 ZAMAWIANIE CZĘŚCI

Podczas zamawiania produktów należy zawsze podawać następujące informacje: numer części, nazwę i liczbę produktów, a także typ i numer seryjny urządzenia.

2 OBJAŚNIENIE NAZW KOLUMN

Ref. — numer referencyjny: informuje, na którym rysunku można znaleźć konkretną część z listy. Na rysunku zamieszczone są wyłącznie części opatrzone numerem referencyjnym. Części bez przypisanego numeru referencyjnego zostały zamieszczone na rysunku wyłącznie w celu prawidłowego zilustrowania montażu.

Part number — numer części stosowany podczas zamawiania części zamiennych.

W przypadku braku numeru części danej pozycji nie można zamówić jako części zamiennej.

Jeśli dana część jest elementem zestawu, w kolejnym wierszu znajduje się numer zestawu. Informacje na temat pełnej zawartości zestawu można znaleźć w rozdziale „1 – Service kits”.

Jeśli numer części poprzedza czarna kropka, dana część jest elementem zestawu opisanego powyżej.

Remarks: dodatkowe informacje na temat numeru części zamieszczonego powyżej.

Substituted by: numer części zamieszczony powyżej został zastąpiony innym numerem części na skutek modernizacji lub aktualizacji.

Qty — ilość: oznacza liczbę części w odniesieniu do danego numeru referencyjnego. Symbol „AR” oznacza „zależnie od wymagań”: liczba lub numer do ustalenia.

Name — nazwa części: tłumaczenia nazw angielskich znajdują się w dokumencie „Glossary of part names”.

Validity — wskazuje ramy czasowe oraz typ/wersję urządzenia, do którego przeznaczona jest część. Kody wykorzystywane we wzorze przydatności zostały objaśnione w legendzie u dołu strony. Wzór przydatności wspomniany w tytule rozdziału dotyczy całego rozdziału. Znak dodawania we wzorze należy interpretować jako słowo „i”, natomiast przecinek — jako słowo „lub”.

Nawiasy pełnią tu funkcję podobną do nawiasów w matematyce — grupują kody przydatności — jak w poniższym przykładzie: kod „PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)” dotyczy maszyn o ciśnieniu roboczym 8 bar, częstotliwości 50 Hz i napięciu zasilania 500 V lub o ciśnieniu roboczym 8 bar, częstotliwości 60 Hz i napięciu zasilania 575 V.

EL — odnośnik do rysunku lub podzespołu wewnątrz szafki rozdzielczej.

R. — uwagi: dodatkowe informacje na temat części. Wyjaśnienie znajduje się u dołu strony.

PT - Português

1 ENCOMENDA DE PEÇAS

Especifique sempre a referência da peça, o nome e a quantidade de itens pretendidos, bem como o tipo e o número de série da máquina.

2 INFORMAÇÕES DAS COLUNAS

Ref - Número de referência: associa uma peça específica da lista ao desenho. Neste último, são apresentadas apenas as peças com um número de referência. As peças apresentadas no desenho sem um número de referência destinam-se simplesmente a ilustrar o processo de montagem.

Part number - Referência da peça a utilizar no caso de encomenda de peças sobresselentes.

Se não for especificada uma referência da peça, significa que o componente não se encontra disponível como uma peça sobresselente.

As peças incluídas num kit terão o número do kit mencionado na linha abaixo. Para obter informações sobre o conteúdo completo do kit, consulte o capítulo “1 – Service kits”.

Uma referência da peça precedida de um ponto preto está incluída no processo de montagem imediatamente acima mencionado.

Remarks: encontra informações adicionais sobre a referência da peça imediatamente acima.

Substituted by: a referência da peça imediatamente acima foi substituída por outra referência devido a uma actualização ou revisão.

Qty - Quantidade: indica o número de peças em relação ao número de referência correspondente. “AR” (As required) significa “Como exigido”: quantidade ou número a determinar.

Name - Nome da peça: encontra as traduções dos nomes em inglês no documento “Glossary of part names”.

Validity - Define o período de tempo e o tipo/versão de máquinas para que a peça é válida. Encontra a explicação sobre os códigos utilizados no padrão de validade na legenda situada no final da página. Um padrão de validade mencionado no título do capítulo aplica-se a todo o capítulo. Um sinal de adição no padrão deve ser interpretado como “e”, ao passo que uma vírgula deve ser interpretada como “ou”. Os parênteses agrupam os códigos de validade, da mesma forma que os parênteses utilizados em operações matemáticas; veja o seguinte exemplo:

“PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)” é válido para máquinas com uma pressão de trabalho de 8 bar, uma frequência de 50 Hz e uma tensão de alimentação de 500 V ou uma pressão de trabalho de 8 bar, uma frequência de 60 Hz e uma tensão de alimentação de 575 V.

EL – Referência ao desenho ou ao componente dentro do compartimento eléctrico.

R. – Observações: informações adicionais sobre a peça. Encontra a explicação no final da página.

RO - român

1 COMANDAREA PIESELOR

Indicați întotdeauna numărul de catalog, numele și cantitatea articolelor solicitate, precum și tipul și numărul de serie al mașinii.

2 INFORMAȚIILE DIN COLOANE

Ref. - Numărul de referință: face legătura între o piesă din listă și una din schemă. Numai piesele care au un număr de referință apar în schemă. Piesele din schemă care nu au un număr de referință sunt incluse doar pentru a clarifica modul de asamblare.

Part number - Numărul de catalog este utilizat pentru comandarea pieselor de schimb.

Atunci când nu este specificat un număr de catalog, componenta nu este disponibilă ca piesă de schimb.

Pentru piesele incluse în kituri, numărul kitului este menționat pe rândul următor. Pentru conținutul complet al kitului, consultați capitolul „1 – Service kits”.

Un număr de catalog precedat de un punct negru este inclus în ansamblul aflat chiar deasupra acestuia.

Remarks: Informații suplimentare privind numărul de catalog de mai sus.

Substituted by: Numărul de catalog de mai sus a fost înlocuit de un alt număr de catalog din cauza unei actualizări sau a unei revizuirii.

Qty - Cantitate: indică numărul de piese care au numărul de referință corespunzător. „AR” este abrevierea pentru „As required”: cantitatea și numărul vor fi determinate conform necesităților.

Name - Numele piesei: traducerile numelor din engleză se află în documentul „Glossary of part names”.

Validity - Definește perioada de valabilitate și tipul/versiunea utilajelor cu care piesa este compatibilă. Clarificarea codurilor utilizate în modelul de valabilitate poate fi găsită în legenda din partea de jos a paginii. Un model de valabilitate menționat în titlul unui capitol se aplică întregului capitol. Un semn plus care apare într-un model va fi interpretat drept „și”, virgulă ori „sau”. Codurile de valabilitate sunt grupate cu ajutorul unor paranteze având o funcție similară parantezelor matematice, a se vedea exemplul de mai jos:

„PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)” indică valabilitatea pentru utilajele cu presiune de lucru de 8 bari, frecvență de 50 Hz și tensiune de alimentare de 500 V sau presiune de lucru de 8 bari, frecvență de 60 Hz și tensiune de alimentare de 575 V.

EL – Referire la schemă sau la componenta din cofretul electric.

R. – Observații: informații suplimentare privind piesa. Explicațiile pot fi găsite în partea de jos a paginii.

RU - русский

1 ЗАКАЗ ДЕТАЛЕЙ

Всегда указывайте номер по каталогу, наименование и количество требуемых позиций, а также тип и серийный номер машины.

2 ИНФОРМАЦИЯ

Ref - Ссылочный номер: соотносит деталь из списка со схемой. На схеме показаны только детали со ссылочным номером. Детали без ссылочного номера приведены на схемах только для демонстрации всего узла в сборе.

Part number - Номер детали, указываемый при заказе запасных частей.

Если номер детали не указан, то компонент недоступен в качестве отдельной запасной части.

Для деталей, входящих в состав комплекта, будут приведены номера этих комплектов, упомянутых строчкой ниже.

Чтобы узнать полный состав комплекта см. раздел “1 – Service kits”.

Деталь, перед номером которой стоит черная точка, входит в состав изображенного выше узла.

Remarks: дополнительная информация о номере приведенной выше детали.

Substituted by: номер изображенной выше детали был заменен другим номером по причине обновления или переработки.

Qty - Количество: указывает количество деталей относительно соответствующего ссылочного номера. „AR” значит „As required”: количество или номер будут определены.

Name - Наименование детали: перевод англоязычных наименований можно найти в документе “Glossary of part names” (Словарь наименований деталей).

Validity - Определяет временные рамки и тип/версию машины, в которой используется деталь. Пояснение кодов, используемых в данной графе, можно найти в списке обозначений внизу страницы. Информация о совместимости, упомянутая в данной главе, актуальна для всей главы. Знак плюса в примечании о совместимости следует принимать за ‘и’, запятые — за ‘или’. Скобки группируют коды совместимости по принципу, схожему с математическим. См. пример: ‘PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)’ применима в машинах с рабочим давлением 8 бар, частотой 50 Гц и напряжением источника питания 500 В или рабочим давлением 8 бар, частотой 60 Гц и напряжением источника питания 575 В.

EL – Ссылка на схему или компонент электрического шкафа.

R. – Примечания: дополнительная информация о детали. Пояснения приведены внизу страницы.

SK - slovenský

1 OBJEDNÁVANIE DIELOV

Vždy uveďte číslo dielu, názov a množstvo požadovaných položiek, ako aj typ a výrobné číslo zariadenia.

2 INFORMÁCIE V STĽPCOCH

Ref – Referenčné číslo: spája konkrétny diel v zozname s nákresom. Na nákrese sú zobrazené len diely s referenčným číslom. Diely v nákrese bez referenčného čísla slúžia len na znázornenie zostavy.

Part number – Číslo dielu, ktoré treba použiť pri objednávaní náhradných dielov.

Ak nie je uvedené žiadne číslo dielu, daný komponent nie je k dispozícii ako náhradný diel.

Diely, ktoré sú súčasťou súpravy, majú v riadku nižšie uvedené číslo súpravy. Zoznam všetkých dielov v súprave nájdete v kapitole „1 – Service kits“.

Číslo dielu, pred ktorým sa nachádza čierna bodka, je súčasťou zostavy uvedenej nad ním.

Remarks: Ďalšie informácie o čísle dielu vyššie.

Substituted by: Číslo dielu uvedené vyššie bolo nahradené iným dielom kvôli inovácii alebo revízii.

Qty – Množstvo: Indikuje počet dielov v súvislosti s príslušným referenčným číslom. „AR“ znamená „As required“: množstvo alebo počet sa musí určiť.

Name – Názov dielu: Preklady anglických názvov nájdete v dokumente „Glossary of part names“ (Slovník názvov dielov).

Validity – Definuje časový rámec a typ/verziu zariadení, pre ktoré možno daný diel použiť. Informácie o význame kódov použitých v reťazci označujúcom platnosť nájdete v legende v spodnej časti strany. Reťazec označujúci platnosť uvedený v názve kapitoly sa vzťahuje na celú kapitolu. Znamienko plus v tomto reťazci znamená „a“ a čiarka znamená „alebo“. Zátvorky slúžia na zoskupenie kódov označujúcich platnosť podobne ako v matematických vzorcoch. Pozrite si nasledujúci príklad: „PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)“ – platí pre zariadenia s pracovným tlakom 8 barov, frekvenciou 50 Hz a napájacím napätím 500 V alebo pracovným tlakom 8 barov, frekvenciou 60 Hz a napájacím napätím 575 V.

EL – Odkaz na nákres komponentu v elektrickej skriní.

R. – Poznámky: Ďalšie informácie o danom diele. Vysvetlenie nájdete v spodnej časti stránky.

SL - slovenščina

1 NAROČANJE DELOV

Vedno navedite številko dela, ime in količino zahtevanih predmetov ter tip in serijsko številko stroja.

2 INFORMACIJE O STOLPCU

Ref - Referenčna številka: povezuje določen navedeni del z risbo. Na risbi so prikazani samo deli z referenčno številko. Deli na risbi, ki nimajo referenčne številke, so namenjeni samo prikazu sklopa.

Part number - Številko dela uporabite pri naročanju nadomestnih delov.

- Če številka dela ni navedena, komponenta ni na voljo kot nadomestni del.

Za dele, ki so del kompleta, bo v spodnji vrstici navedena tudi številka kompleta. Celotno vsebino kompleta si oglejte v poglavju "1 – Service kits".

Številka dela, pred katero je črna pika, spada v sklop tik zgoraj.

Remarks: dodatne informacije o številki dela tik zgoraj.

Substituted by: številka dela tik zgoraj je zamenjana z drugo številko dela, zaradi posodobitve ali revizije.

Qty Količina: določa število delov v povezavi z ustreznim referenčno številko. Kratica "AR" pomeni "As required" (kot je zahtevano): količina ali število za določitev.

Name - Ime dela: prevodi angleških imen se nahajajo v dokumentu "Glossary of part names".

Validity - Določa časovni razpon in tip/različico stroja, ki veljata za del. Razlago kod, ki se uporabljajo v vzorcu veljavnosti, najdete v legendi na dnu strani. Vzorec veljavnosti, ki je naveden v naslovu poglavja, velja za celotno poglavje. Znak plus v vzorcu lahko pomeni besedo "in", vejico ali besedo "ali". Oklepaji združujejo kode veljavnosti, podobno kot oklepaji pri matematiki; glejte spodnji primer:

"PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)" velja za stroje z delovnim tlakom 8 barov in frekvenco 50 Hz ter napajalno napetostjo 500 V, ali z delovnim tlakom 8 barov, frekvenco 60 Hz in napajalno napetostjo 575 V.

EL – Referenca za risbo ali komponenta znotraj električne omarice.

R. – Opombe: dodatne informacije o delu. Razlago lahko najdete na dnu strani.

SV - Svenska

1 BESTÄLLA DELAR

Ange alltid reservdelsnummer, namn och antal delar som önskas, samt typbeteckning och tillverkningsnummer på maskinen.

2 SPALTINFORMATION

Ref. – Referensnummer: kopplar ihop en viss reservdel i förteckningen med ritningen. Endast reservdelar med referensnummer visas i ritningen. Reservdelar som saknar referensnummer i ritningen finns med för att illustrera själva monteringen.

Part number – Reservdelsnummer som används vid beställning av reservdelar.

Om reservdelsnummer saknas finns komponenten inte som reservdel.

Delar som tillhör en sats har satsnumret angivet på raden nedanför. Se kapitel "1 – Service kits" för satsens kompletta innehåll.

Ett reservdelsnummer som föregås av en svart punkt finns med i enheten direkt ovanför.

Remarks: Ytterligare information om reservdelsnumret direkt ovanför.

Substituted by: Reservdelsnumret direkt ovanför har ersatts med ett annat reservdelsnummer på grund av en uppdatering eller revision.

Qty – Antal: Anger hur många delar som är kopplade till motsvarande referensnummer. "AR" betyder "As required" (som erfordras): Antal eller nummer bestäms senare.

Name – Reservdelsbeteckningar: Översättningar av de engelska beteckningarna återfinns i dokumentet "Glossary of part names" (Ordlista med reservdelsbeteckningar).

Validity – Definierar tidsramen och typ/version av maskin som reservdelen passar för. En förklaring av koderna som används i giltighetsmönstret finns i symbolförklaringen längst ner på sidan. Ett giltighetsmönster som nämns i ett kapitel gäller för hela kapitlet. Ett plustecken i mönstret ska tolkas som "och" och ett komma som "eller". Parenteser grupperar giltighetskoderna i likhet med parenteser inom matematiken. Se följande exempel:

"PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)" gäller maskiner med 8 bar arbetstryck, 50 Hz frekvens och 500 V matningsspänning, eller 8 bar arbetstryck, 60 Hz frekvens och 575 V matningsspänning.

EL – Referens till ritningen eller komponenten inuti elskåpet.

R. – Anmärkningar: Extra information om reservdelen. En förklaring finns längst ner på sidan.

TR - Türk

1 PARÇA SİPARİŞİ

Her zaman gereken parçaların parça numarası, adı ve miktarının yanı sıra makinenin tipini ve seri numarasını da belirtin.

2 SÜTUN BİLGİLERİ

Ref - Referans numarası: Listenin belirli bir bölümünü çizime bağlar. Yalnızca referans numarası olan parçalar çizimde gösterilir. Çizimde referans numarası olmayan parçalar yalnızca mekanizmanın tamamını göstermek için konulmuştur.

Part number - Yedek parça siparişi verirken kullanılacak parça numarası.

Parça numarası belirtilmediğinde, bu bileşen bir yedek parça olarak bulunmaz.

Bir kite dahil olan parçalar, alttaki satırda bulunan kit numarasına sahiptir. Kitin tüm içeriğini görmek için bkz. bölüm "1 – Service kits".

Önünde siyah nokta olan parça numaraları, hemen yukarıdaki mekanizmada bulunur.

Remarks: Hemen yukarıdaki parça numarası ile ilgili ek bilgiler.

Substituted by: Bir güncelleme veya revizyon nedeniyle hemen yukarıdaki parça numarası yerine başka bir parça numarası gelmiştir.

Qty - Miktar: İlgili referans numarasıyla ilgili parça sayısını gösterir. "AR" kısaltması "As required" (miktarı veya sayısı belirlenecek) anlamına gelir.

Name - Parça adı: İngilizce adların tercümeleri "Glossary of part names"(Parça adları sözlüğü) adlı belgede bulunabilir.

Validity - Parçanın geçerli olduğu zaman aralığını ve makine tiplerini/modellerini belirler. Geçerlilik düzeninde kullanılan kodların açıklamaları sayfanın alt kısmında bulunabilir. Bölüm başlığında bahsedilen bir geçerlilik düzeni, tüm bölüm için geçerlidir.

Düzende bir artı işareti olması "ve", virgül işareti olması "veya" olarak anlaşılabilir. Geçerlilik kodları, matematikte kullanılan parantezlere benzer şekilde, parantezler ile gruplara ayrılır. Aşağıdaki örneğe bakabilirsiniz:

"PRESS:8BAR + (FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V)" düzeni 8 bar çalışma basıncı olan, 50 Hz frekanslı, 500 V besleme gerilimli makineler veya 8 bar çalışma basıncı, 60 Hz frekanslı ve 575 V besleme gerilimli makineler için geçerlidir.

EL – Elektrik panosu içindeki çizim veya parçaya referans anlamına gelir.

R. – Notlar: Parça hakkında ek bilgiler. Açıklamalar sayfanın alt kısmında bulunabilir.

ZH - 中国的

1订购零件

一定要注明零件号码、所需物品的名称和数量，以及型号和机器的序列号。

2列信息

Ref-参考号码：将列表中的特定部件链接到图纸上。只有具有参考号码的部件才能如图所示。图纸中没有参考编号的部件只是简单地用于说明组装件。

Part number-订购备件时使用的零件号码。

当没有指定零件号码时，该零件不能作为备用零件使用。

组件包中包含的零件，将在该零件下面一行中提及组件包的编号。组件包的完整内容

请看第一章“1 -Service kits”。

前面有一个黑点的零件号包含在上面的组件中。

Remarks (备注)：零件号码的额外信息显示在右上。

Substituted by (取代)：由于更新或修改，上面的零件号已被另一个零件号替换。

Qty-表示与相应参考号码相关的部件数量。“AR”是指依据需求，数量待定。

Name-部件名称:英文名称的翻译可在文件“部件名称术语表”中找到。

Validity-定义了该部件对机器有效的框架和类型/版本。在有效性栏中缩写名称的澄清可以在页面底部的说明中找到。在章节标题中提到的有效性栏适用于该整个章节。句式中的加号可以解释为“与”，逗号可以解释为“或”。

括号将有效性代码分组，类似于数学括号，参见下面的示例：

' PRESS:8BAR +(FREQ:50HZ+MOVOL:500V , FREQ:60HZ+MOVOL:575V) '适用于8 bar工作压力和频率50Hz及电压500V，或8bar工作压力和频率60Hz及电压575V的机器。

EL -指图纸中或电气柜内的元件的备注。

R. -备注:关于零件的额外信息。解释可以在这页的底部找到。

2901 0245 01 - OIL CAN 5L ROTO-INJECTFLUID

Qty	Name
• 50	OIL ROTO-INJECT FLUID
• 1	OIL-LABEL
• 1	LABEL

2901 0522 00 - OIL CAN 20L ROTO-INJECTFLUID

Qty	Name
• 200	OIL ROTO-INJECT FLUID
• 1	OIL-LABEL
• 1	LABEL

2901 0045 01 - OIL VESSEL 209L ROTO-INJECTFL.

Qty	Name
• 2090	OIL ROTO-INJECT FLUID
• 1	LABEL DATA

2901 1700 00 - OIL CAN 5L RXD

Qty	Name
• 50	OIL ROTO SYNTHETIC XTEND DUTY
• 1	5L PACK RAL5012 (L.BLUE) ASC
• 1	5L CAP RAL3020 (RED) ASC
• 1	FRONT LABEL RS XTEND DUTY 5L
• 1	BACK LABEL RS XTEND DUTY 5L

2901 1701 00 - OIL CAN 20L RXD

Qty	Name
• 200	OIL ROTO SYNTHETIC XTEND DUTY
• 1	20L PACK RAL5012 (L. BLUE) AS
• 1	20L CAP RAL3020 (RED) ASC
• 1	FRONT LABEL RS XTEND DUTY 20L
• 1	F LABEL RS XTEND DUTY 20L CSC
• 1	B LABEL RS XTEND DUTY 20-1KL
• 1	BACK LABEL RS XTEND DUTY (CSC)

2901 1702 00 - OIL CAN 209L RXD

Qty	Name
• 2090	OIL ROTO SYNTHETIC XTEND DUTY
• 1	218L DRUM RAL5002 (BLUE) ASC
• 1	218L CAP RAL3020 (RED) ASC
• 1	FRONT LABEL RS XTEND DUTY 209L
• 1	F LABEL RS XTEND DUTY 209L CSC
• 1	B LABEL RS XTEND DUTY 20-1KL
• 1	BACK LABEL RS XTEND DUTY (CSC)

2901 0690 10 - OIL CAN 20L ROTO-FOODGRADE

Qty	Name
• 200	OIL FOOD GRADE FLUID
• 1	LABEL DATA
• 1	LABEL DATA

2901 1947 02 - FILTER KIT

Qty	Name
-----	------

2901 1948 02 - FILTER KIT

Qty	Name
-----	------

2901 1949 02 - FILTER KIT

Qty	Name
• 2	ELEMENT(AIRFILTER)
• 1	OIL FILTER ELEMENT
• 1	O-RING 94.5X3
• 1	AIR/OIL L.L KIT GA30-45/VSD
• 1	FILTER ELEMENT (CLASS F6)
• 2	FILTER-M12FPPK FOR TYPE FPF12
• 1	BYPASS VALVE
• 1	CIRCLIP
• 1	PLUG G 3/4 A
• 1	INSTR.
• 1	INSTR.

2901 1950 02 - FILTER KIT

Qty	Name
• 2	FILTER ELEMENT
• 1	OIL FILTER ELEMENT
• 1	O-RING 94.5X3
• 1	AIR/OIL L.L KIT GA55-75/VSD
• 1	FILTER ELEMENT (CLASS F6)
• 2	FILTER-M12FPPK FOR TYPE FPF12
• 1	BYPASS VALVE
• 1	CIRCLIP
• 1	PLUG G 3/4 A
• 1	INSTR.
• 1	INSTR.

2901 1626 00 - KIT OIL SEPARATOR

Qty	Name
• 1	SEPARATOR OIL
• 2	O-RING 249.3X5.7
• 2	O-RING 59.5X3
• 1	OIL SEPARATOR KIT

2901 1626 10 - KIT OIL SEPARATOR GA75

Qty	Name
• 1	SEPARATOR OIL
• 2	O-RING 249.3X5.7
• 2	O-RING 59.5X3
• 1	OIL SEPARATOR KIT

2901 1453 00 - MPV.KIT

Qty	Name
• 1	RING
• 1	O-RING 40X2
• 1	O-RING 106X3

continues on next page ...

... continued from previous page

2901 1453 00 - MPV.KIT

	Qty	Name
•	1	O-RING 13.3X2.4
•	1	O-RING 74.5 X 3
•	1	WASHER
•	1	SPRING
•	1	SPRING
•	1	TUBE GREASE
•	1	KIT VALVE MINIMUM PRESSURE WOR
•	1	INSTR. MIN PRESSURE VALVE
•	1	O-RING 69.5X3

2901 1622 00 - KIT OVERHAUL

	Qty	Name
•	1	INLET VALVE
•	1	TAPE
•	1	BUSHING
•	1	RING
•	1	O-RING 124.5X3
•	2	CROSS SCREW M5X55X4.8
•	2	PLAIN WASHER
•	1	BLOW OFF VALVE
•	1	O-RING
•	1	GUIDE
•	1	SEAL
•	1	BUSHING
•	1	SPRING
•	1	WASHER M16
•	1	O-RING 129.5X3
•	2	HEX. SOCK M 8X70X10.9
•	1	INSTR. ASSEMBLY
•	1	TUBE GREASE
•	2	O-RING 3.5X1.5

2901 0217 04 - OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111

	Qty	Name
•	1	GASKET
•	1	SPRING OIL STOP VALVE
•	1	CHECK VALVE C111+C146
•	1	VALVE OIL STOP
•	1	SPRING CHECK VALVE
•	1	INSTR.
•	1	SEAL WASHER DOWTY 1/2+
•	1	O-RING 19.2X3
•	1	O-RING 32.2X3
•	1	O-RING 59.5X3
•	1	PLUG G 1 A
•	1	PLUG G 1/4 A

2901 1615 00 - SCAVENGE LINE KIT GA30-55

	Qty	Name
•	1	PIPE G 1/4X240
•	1	O-RING 3.3X2.4

continues on next page ...

... continued from previous page

2901 1615 00 - SCAVENGE LINE KIT GA30-55

Qty	Name
• 1	NON RETURN VALVE
• 1	WASHER M12
• 1	INSTR. SCAVENGE LINE KIT

2901 1615 10 - SCAVENGE LINE KIT GA75

Qty	Name
• 1	PIPE G1/4X 262
• 1	O-RING 3.3X2.4
• 1	NON RETURN VALVE
• 1	WASHER M12
• 1	INSTR. SCAVENGE LINE KIT

2901 0068 00 - THERMOSTAT 40°C KIT

Qty	Name
• 1	THERMOSTAT KIT 40 DEGREE C
• 1	O-RING
• 1	THERMOSTATIC VALVE KIT

2901 1617 00 - THERM.VALVE 60°C KIT

Qty	Name
• 1	THERMOSTATIC VALVE 60 C
• 1	O-RING 34X1.5
• 1	O-RING 35.1X1.6
• 1	SET INSTRUCTION
• 1	O-RING 37 x 2.5

2901 1292 00 - PREVENT.MAINTENANCE KIT

Qty	Name
• 1	FILTER KIT
• 1	KIT OIL SEPARATOR
• 1	KIT VALVE MINIMUM PRESSURE
• 1	UNLOADER VALVE OVERHAUL KIT
• 1	OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111

2901 1293 00 - PREVENT.MAINTENANCE KIT

Qty	Name
• 1	FILTER KIT
• 1	KIT OIL SEPARATOR
• 1	KIT VALVE MINIMUM PRESSURE
• 1	UNLOADER VALVE OVERHAUL KIT
• 1	OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111

2901 1294 00 - PREVENT.MAINTENANCE KIT

Qty	Name
• 1	FILTER KIT
• 1	KIT OIL SEPARATOR GA75
• 1	KIT VALVE MINIMUM PRESSURE
• 1	UNLOADER VALVE OVERHAUL KIT
• 1	OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111

2901 1292 41 - PREVENT.MAINTENANCE KIT

	Qty	Name
•	1	FILTER KIT
•	1	KIT OIL SEPARATOR
•	1	KIT VALVE MINIMUM PRESSURE
•	1	UNLOADER VALVE OVERHAUL KIT
•	1	OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111

2901 1292 42 - PREVENT.MAINTENANCE KIT

	Qty	Name
•	1	FILTER KIT
•	1	KIT OIL SEPARATOR GA75
•	1	KIT VALVE MINIMUM PRESSURE
•	1	UNLOADER VALVE OVERHAUL KIT
•	1	OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111

2901 1292 43 - PREVENT.MAINTENANCE KIT

	Qty	Name
•	1	FILTER KIT
•	1	KIT OIL SEPARATOR
•	1	KIT VALVE MINIMUM PRESSURE
•	1	UNLOADER VALVE OVERHAUL KIT
•	1	OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111

2901 1644 00 - ELEMENT MOUNTING KIT GA30+_75

	Qty	Name
•	1	GASKET
•	1	O-RING 264X3
•	1	PARALLEL KEY
•	1	O-RING
•	1	O-RING 129.5X3
•	1	INSTR.ELT.MOUNT. KIT

2901 1951 01 - MOTOR OVERHAUL KIT GA30-45

	Qty	Name
•	1	MOTOR OVERHAUL KIT GA30-45
•	1	O-RING
•	1	OIL NOZZLE C106-C111 ELEMENT
•	1	KIT

2901 1910 21 - MOTOR OVERHAUL KIT GA55+-90

	Qty	Name
•	1	CIRCLIP
•	1	BEARING ROLLER SPHERICAL
•	1	SEAL LIP
•	1	BUSHING
•	1	O-RING
•	1	DRAIN NIPPLE
•	2	O-RING 130X2
•	1	BEARING BALL
•	1	OIL NOZZLE
•	1	OIL NOZZLE C106-C111 ELEMENT
•	1	O-RING

continues on next page ...

... continued from previous page

2901 1910 21 - MOTOR OVERHAUL KIT GA55+-90

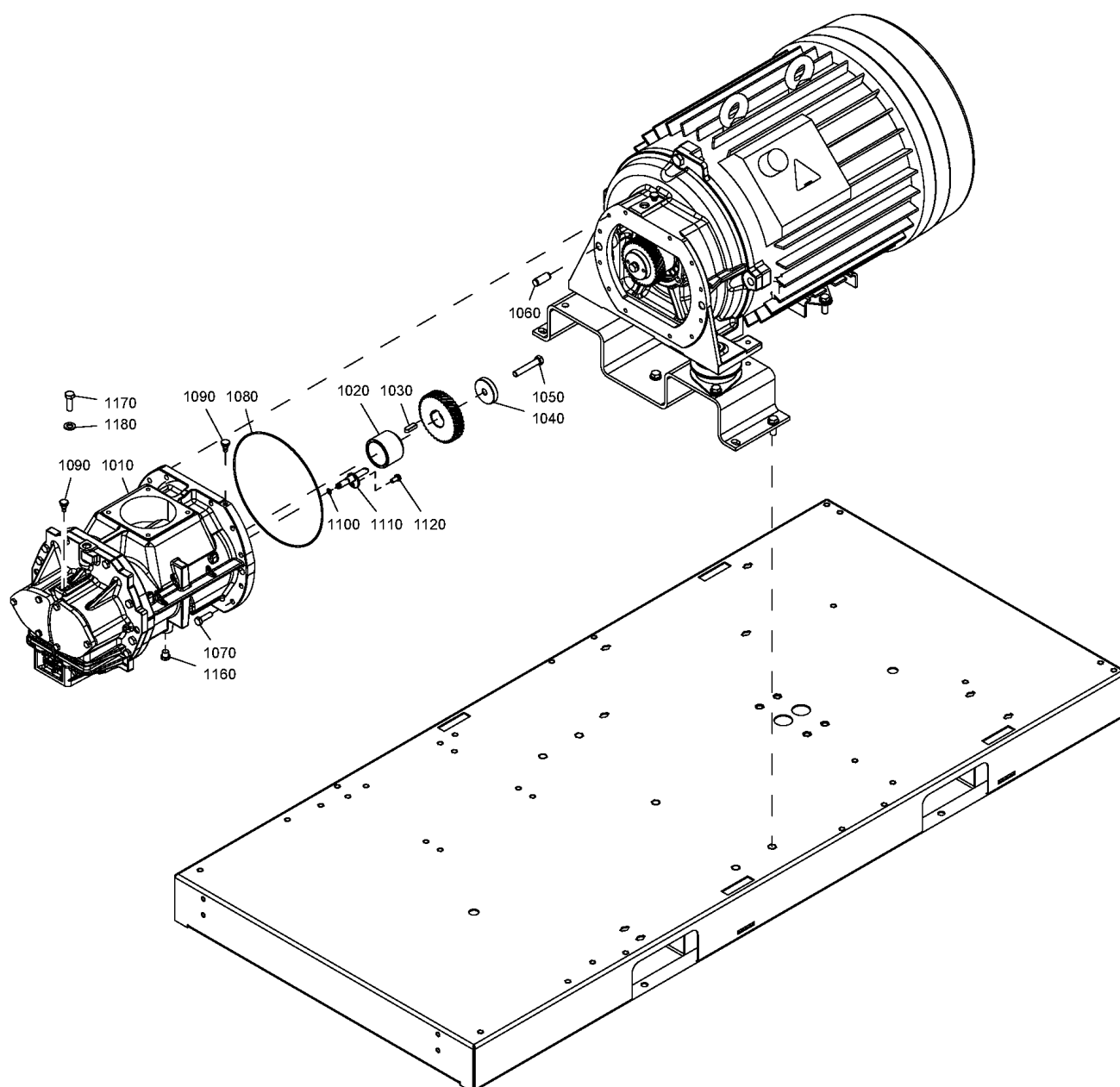
	Qty	Name
•	1	SEAL LIP
•	1	(MOTORBEARING & SHAFTSEAL KIT)
•	1	LIST OF MOTOR FAN FOR SPARES

2901 1569 00 - LIP SEAL KIT GA 30-45

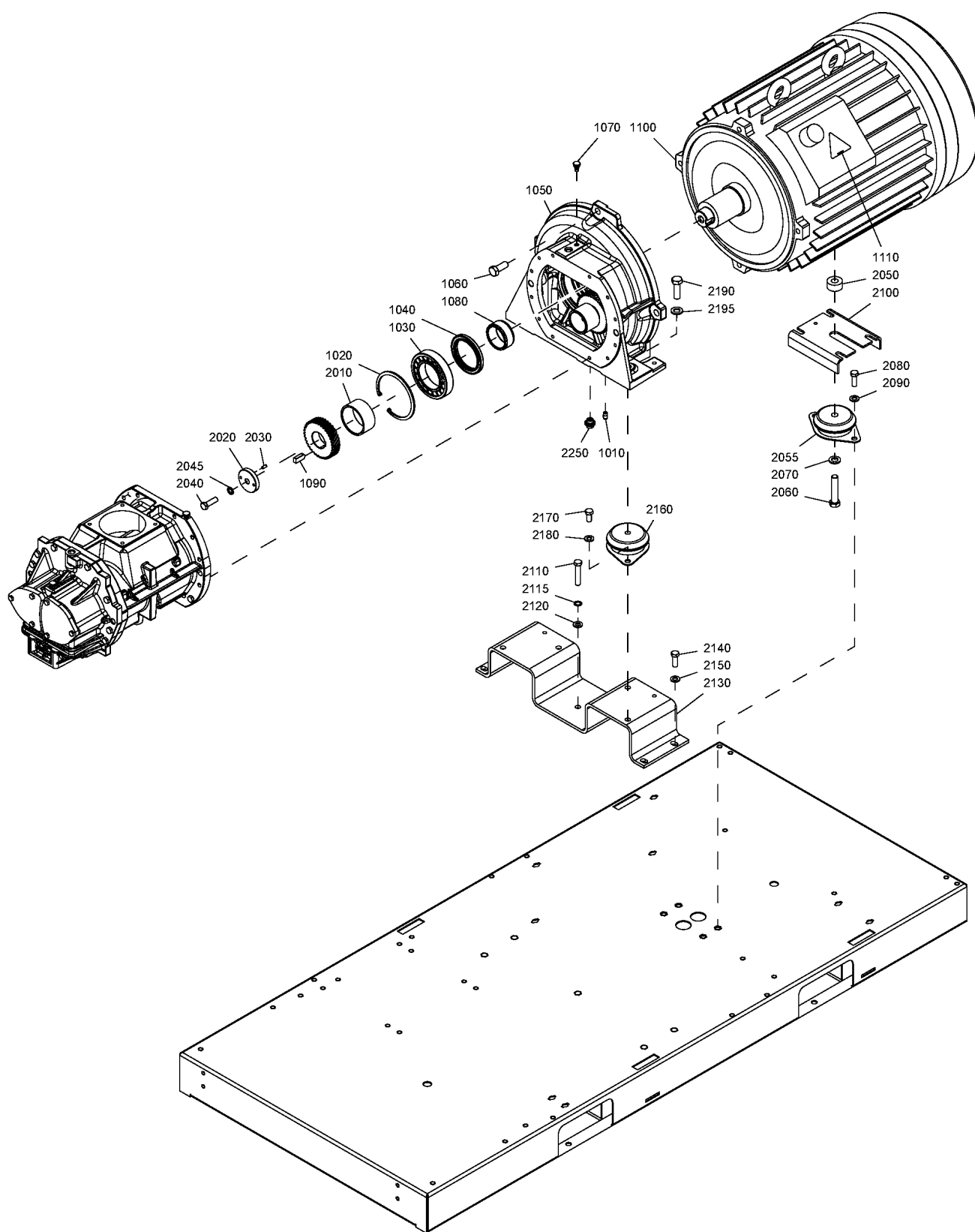
	Qty	Name
•	1	BUSHING
•	1	SEAL LIP
•	1	DRAIN NIPPLE
•	1	INSTR. LIP SEAL KIT

2901 1911 00 - LIP SEAL KIT GA 55-90 KW

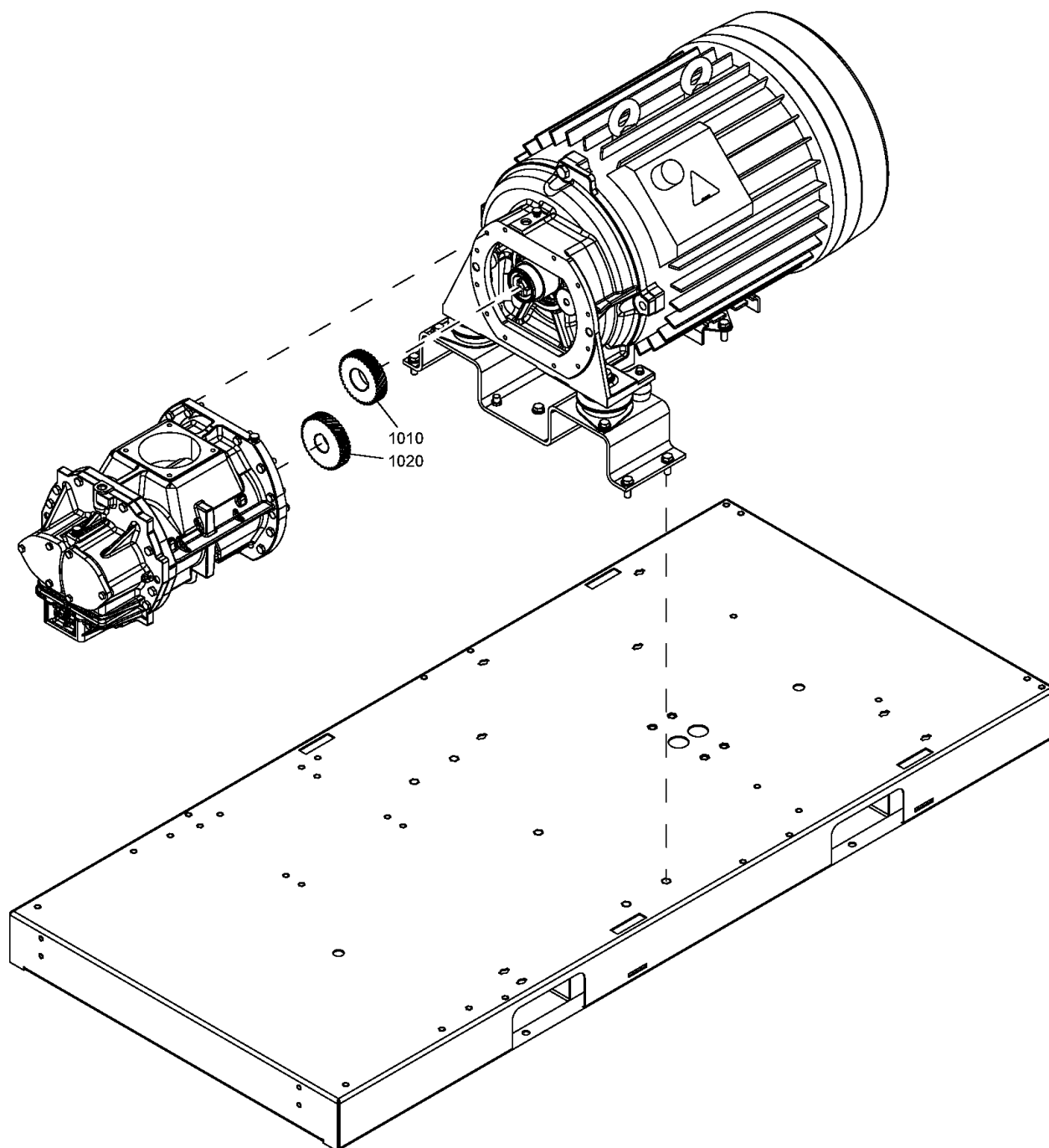
	Qty	Name
•	1	BUSHING
•	1	SEAL LIP
•	1	DRAIN NIPPLE
•	1	INSTR. LIP SEAL KIT
•	1	INSTR.DRIVE TRAIN C146



Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1616 7281 80	1	ELEMENT
	 Substituted by: 1616 7281 90 - O.I.S. K-36 (quantity: 1)		
1020	1622 6600 00	1	SPACER ELEMENT GEAR C111
1030		1	PARALLEL KEY
	 Service kits: 2901 1644 00 - ELEMENT MOUNTING KIT GA30+_75		
1040	1622 5593 00	1	SPACER
1050	0147 1409 03	1	HEX. BOLT M12X70X8.8
1060	0101 1951 40	2	DOWELL PIN ELEMENT
1070	0147 1364 03	12	HEX.BOLT
1080		1	O-RING 264X3
	 Service kits: 2901 1644 00 - ELEMENT MOUNTING KIT GA30+_75		
1090	1619 6032 00	2	SPM NIPPLE M8 SHORT
1100		1	O-RING 7.3X2.4
	 Service kits: 2901 1644 00 - ELEMENT MOUNTING KIT GA30+_75 2901 1910 21 - MOTOR OVERHAUL KIT GA55+-90 2901 1951 01 - MOTOR OVERHAUL GA30-45		
1110		1	OIL NOZZLE C106-C111 ELEMENT
	 Service kits: 2901 1910 21 - MOTOR OVERHAUL KIT GA55+-90 2901 1951 01 - MOTOR OVERHAUL GA30-45		
1120	0147 1320 03	1	HEX. BOLT M8X12X8.8
1160	0686 3718 15	1	PLUG
1170	0147 1402 03	1	HEX. BOLT M12X35X8.8
1180	0301 2358 00	1	WASHER

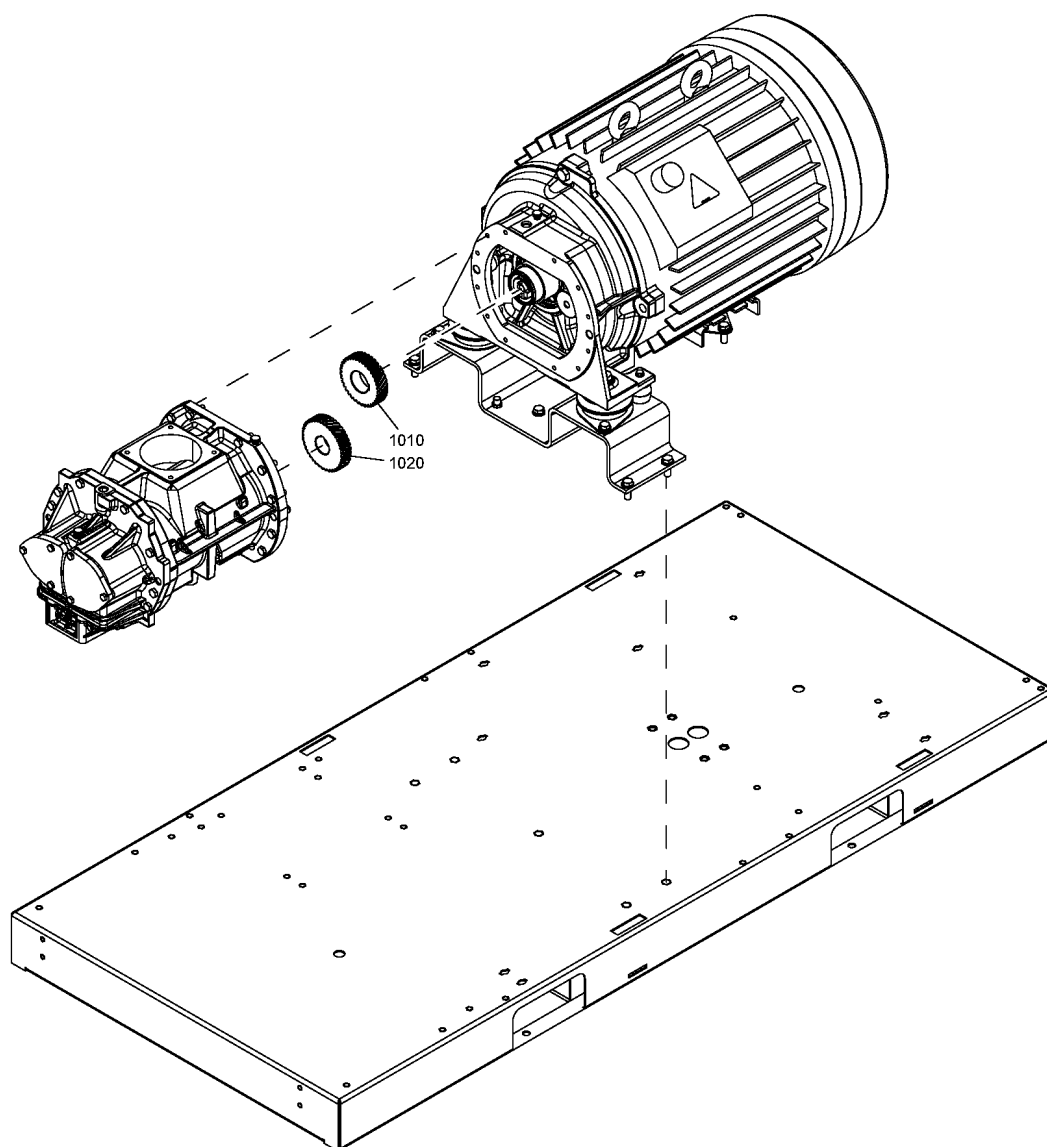


Ref	Part Number	Qty	Name
1010		1	DRAIN NIPPLE
	🔄 Substituted by:	1630 1318 00 - DRAIN NIPPLE (quantity: 1)	
	📦 Service kits:	2901 1910 21 - MOTOR OVERHAUL KIT GA55+-90	
		2901 1951 01 - MOTOR OVERHAUL GA30-45	
		2901 1569 00 - LIP SEAL KIT GA 30-45	
		2901 1911 00 - LIP SEAL KIT GA 55-90 KW	
1020		1	INT.CIRCLIP
	📦 Service kits:	2901 1910 21 - MOTOR OVERHAUL KIT GA55+-90	
1030		1	BEARING
	📦 Service kits:	2901 1910 21 - MOTOR OVERHAUL KIT GA55+-90	
1040	1616 5517 00	1	LIP SEAL
1050	1622 4619 00	1	GEARBOX
1060	0147 1477 03	4	HEX.BOLT
1070	1619 6032 00	1	SPM NIPPLE M8 SHORT
1080		1	BUSHING
	📦 Service kits:	2901 1910 21 - MOTOR OVERHAUL KIT GA55+-90	
		2901 1911 00 - LIP SEAL KIT GA 55-90 KW	
1090	1622 8789 00	1	KEY
	🔄 Substituted by:	0337 0009 69 - PARALLEL KEY (quantity: 1)	
1100	1080 4242 54	1	MOTOR 75KW 400V 50HZ
	🔄 Substituted by:	1622 5046 80 - MOTOR ASS'Y 75KW 400V 50HZ (quantity: 1)	
1110	1088 1001 03	1	WARNING MARK
	🔄 Substituted by:	1088 1001 01 - WARNING MARK (quantity: 1)	
2010	1622 3120 00	1	SPACER
2020	1622 3105 00	1	SPACER
2030	0101 2313 00	2	PARALLEL PIN
2040	0147 1963 02	1	HEX. BOLT M12X40X10.9
2045	3315 0195 08	1	LOCK WASHER M12
2050	1622 3152 01	1	SPACER
2055	1613 6752 19	1	ANTIVIBR.PAD JC MOTOR
2060	0147 1485 03	1	HEX.BOLT
2070	0301 2378 00	1	WASHER
2080	0147 1402 03	2	HEX. BOLT M12X35X8.8
2080	0147 1401 03	2	HEX.BOLT
2090	0301 2358 00	2	WASHER
2100	1622 3150 00	1	SUPPORT
2110	0147 1964 17	2	HEX. BOLT M12X65X8.8
2120	0301 2358 00	2	WASHER
2130	1622 3135 00	1	SUPPORT
2140	0147 1402 03	5	HEX. BOLT M12X35X8.8
2150	0301 2358 00	5	WASHER
2160	1613 6752 12	2	ANTIVIBR.PAD
	🔄 Substituted by:	1615 4945 03 - RUBBER BUFFER-QAR 125 (quantity: 1)	
2170	0147 1401 03	4	HEX.BOLT
2180	0301 2358 00	4	WASHER
2190	0147 1479 03	2	HEX.BOLT
2250	1622 5501 80	1	PLUG G 3/8 MAGNET SHORT
	• 1622 5501 00	1	PLUG
	🔄 Substituted by:	1622 5501 80 - PLUG G 3/8 MAGNET SHORT (quantity: 1)	
	• 1622 3699 00	1	MAGNET
	•	1	O-RING 20X2
	📦 Service kits:	2901 1951 01 - MOTOR OVERHAUL GA30-45	
		2901 1910 21 - MOTOR OVERHAUL KIT GA55+-90	

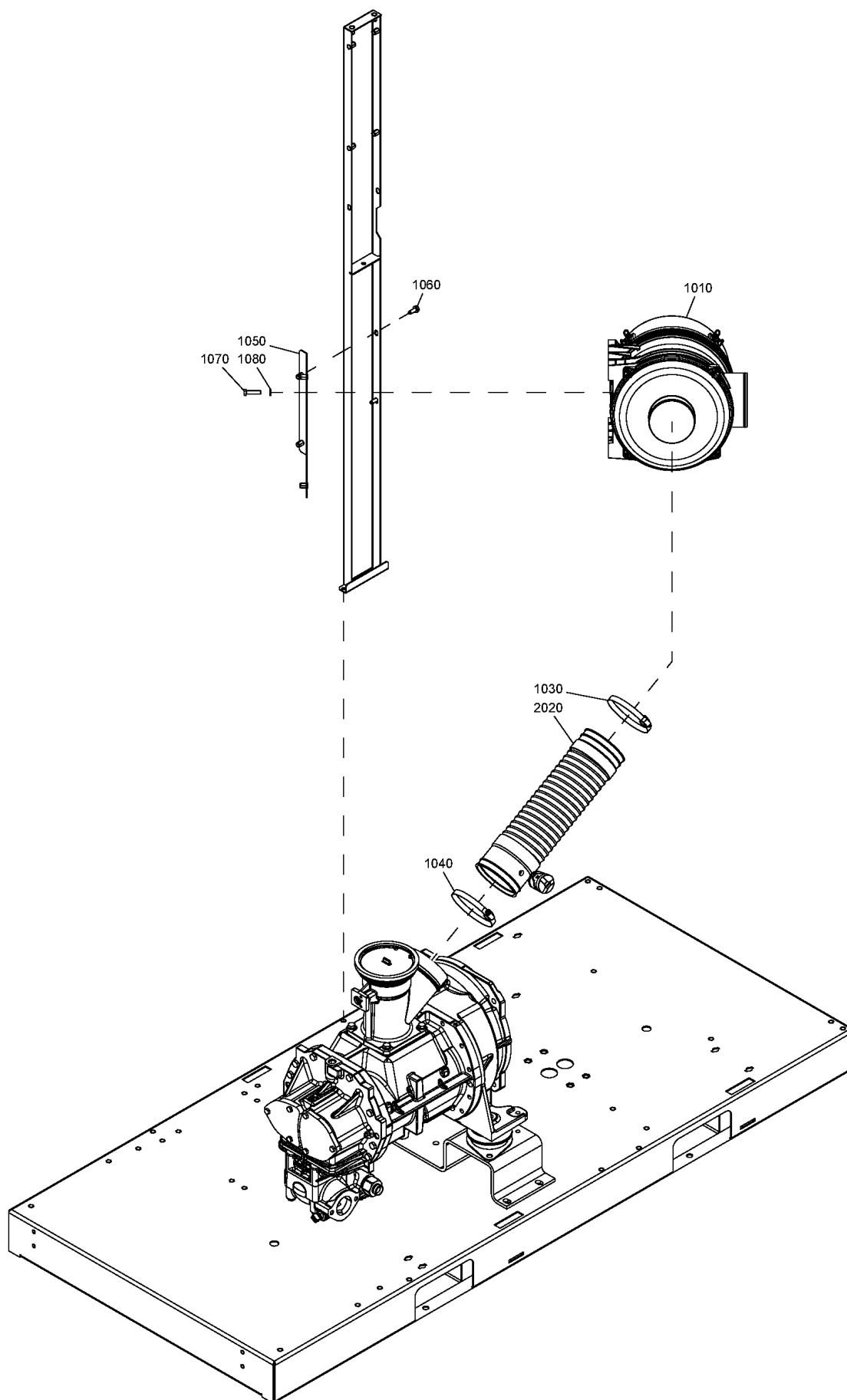


4 - Gears

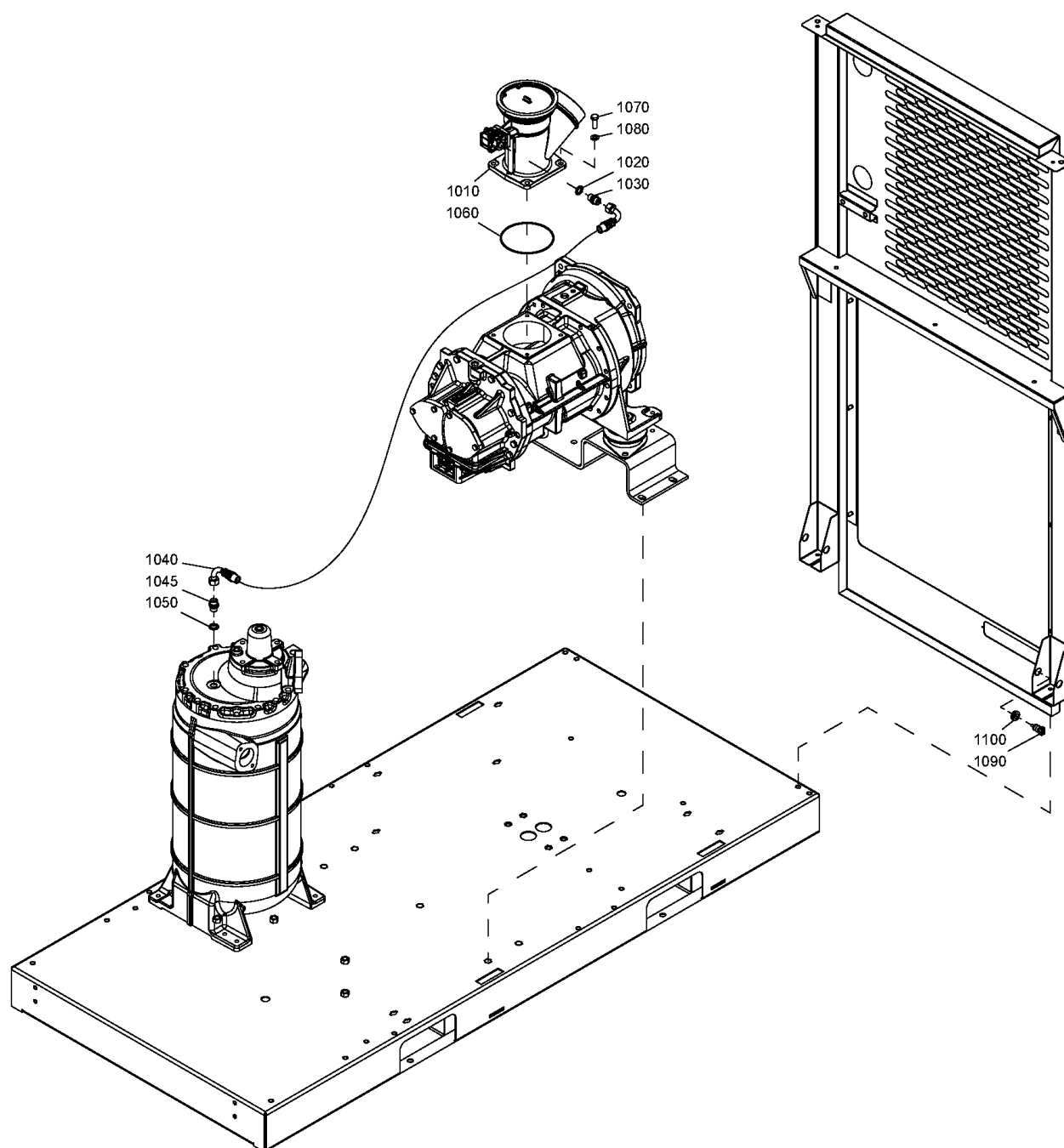
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1622 3110 53	1	GEAR MOTOR
1020	1622 3110 54	1	GEAR ELEMENT



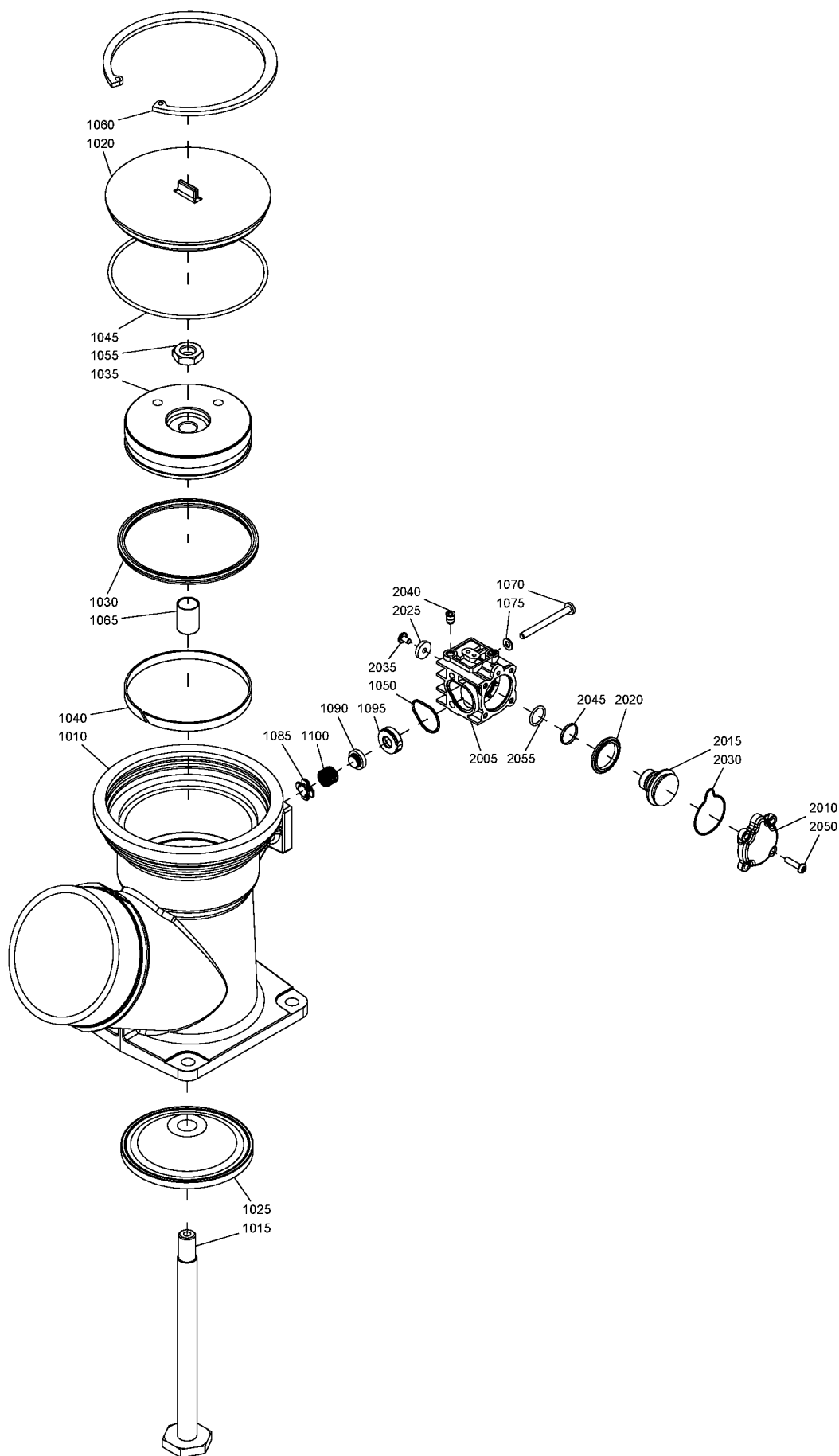
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1622 3110 49	1	GEAR MOTOR
1020	1622 3110 50	1	GEAR ELEMENT



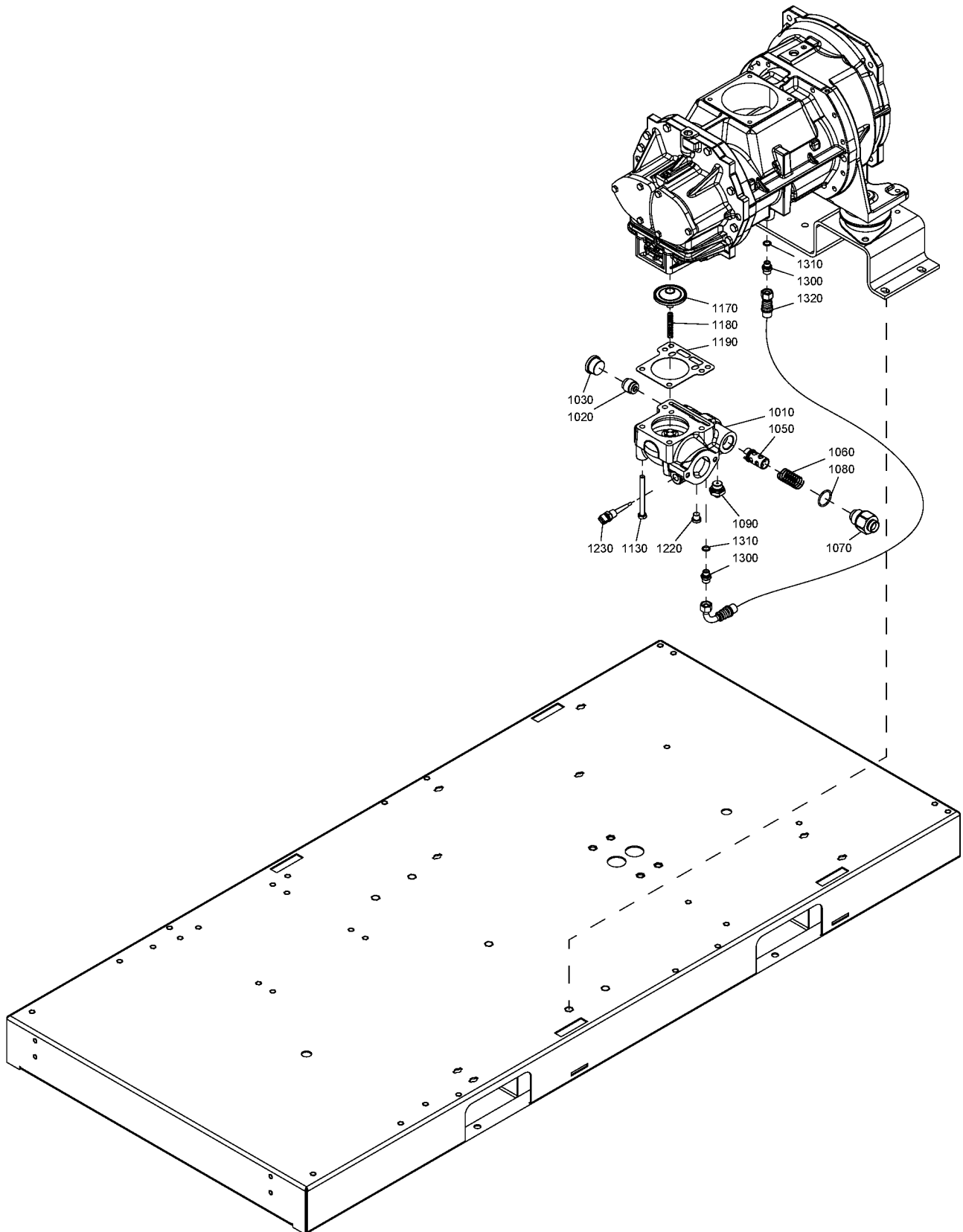
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1622 1854 01	1	AIR FILTER
	•	1	FILTER ELEMENT
	🛠 Service kits:	2901 1948 02 - FILTER KIT	
		2901 1950 02 - FILTER KIT	
1030	0347 6115 00	1	HOSE CLIP
1040	0347 6115 00	1	HOSE CLIP
1050	1622 3146 00	1	PLATE FILTER
1060	0147 1963 08	2	SCREW
1070	0147 1327 03	2	HEX.BOLT
1080	0301 2335 00	2	PLAIN WASHER
2020	1622 3199 81	1	AIR HOSE
	•	1	AIR HOSE
	• 1613 7912 01	1	INDICATOR INLET HOSE



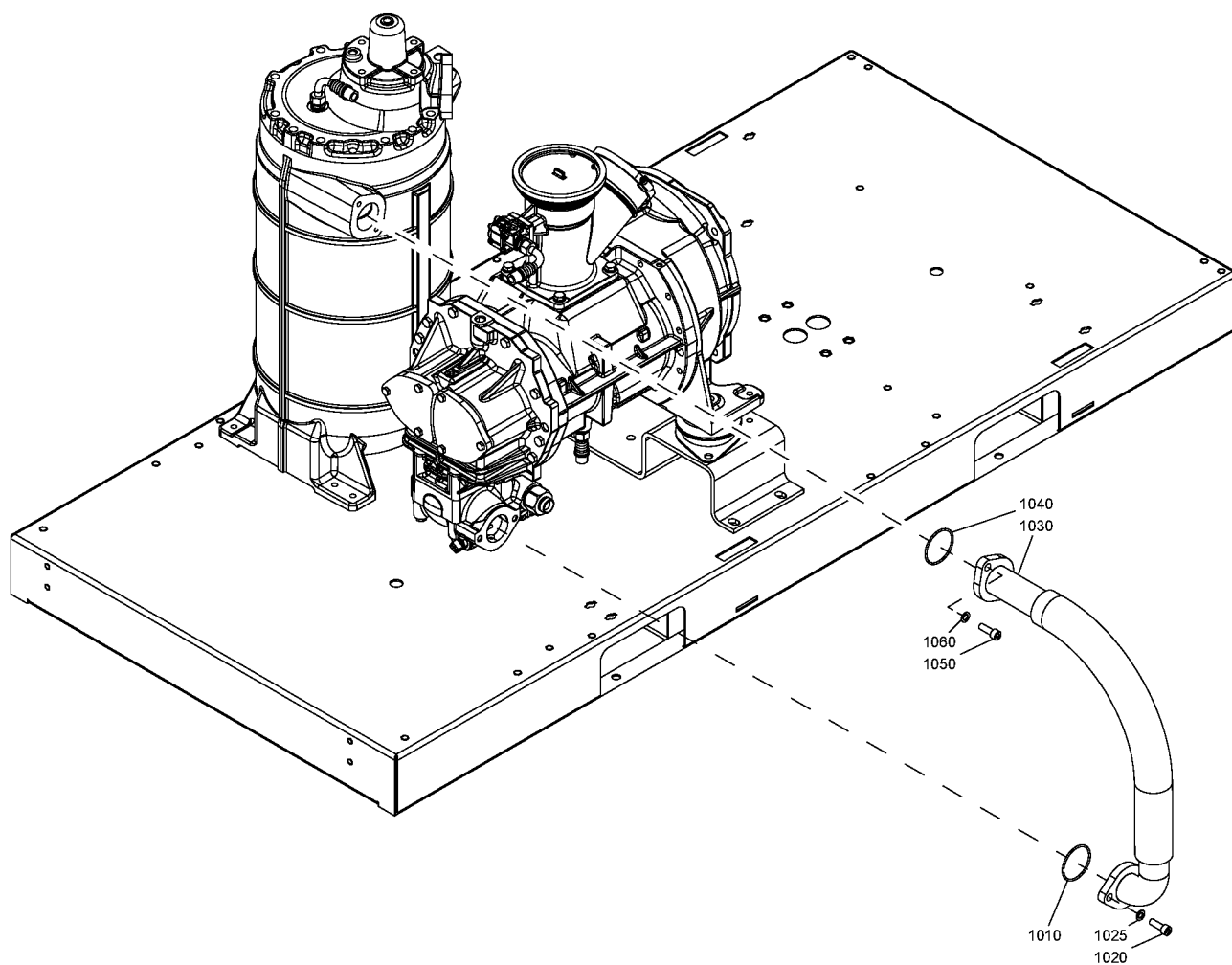
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1622 3162 82	1	VALVE ASSEMBLY
1020	0661 1000 40	1	SEAL WASHER M16
1030	1079 5840 03	1	NIPPLE
1040	0574 9914 18	1	HOSE M18X1,5 X 650 X M18X1,5
	 Substituted by: 0574 8002 43 - HOSE ASSEMBLY (quantity: 1)		
1045	1079 5840 03	1	NIPPLE
1050	0661 1000 40	1	SEAL WASHER M16
1060		1	O-RING
	 Service kits: 2901 1644 00 - ELEMENT MOUNTING KIT GA30+_75		
1070	0147 1363 03	4	HEX.BOLT
1080	0301 2344 00	4	WASHER
1090	1089 0574 12	1	TEMP.SENSOR
1100	0989 4220 15	1	GROMMET AMBIENT SENSOR



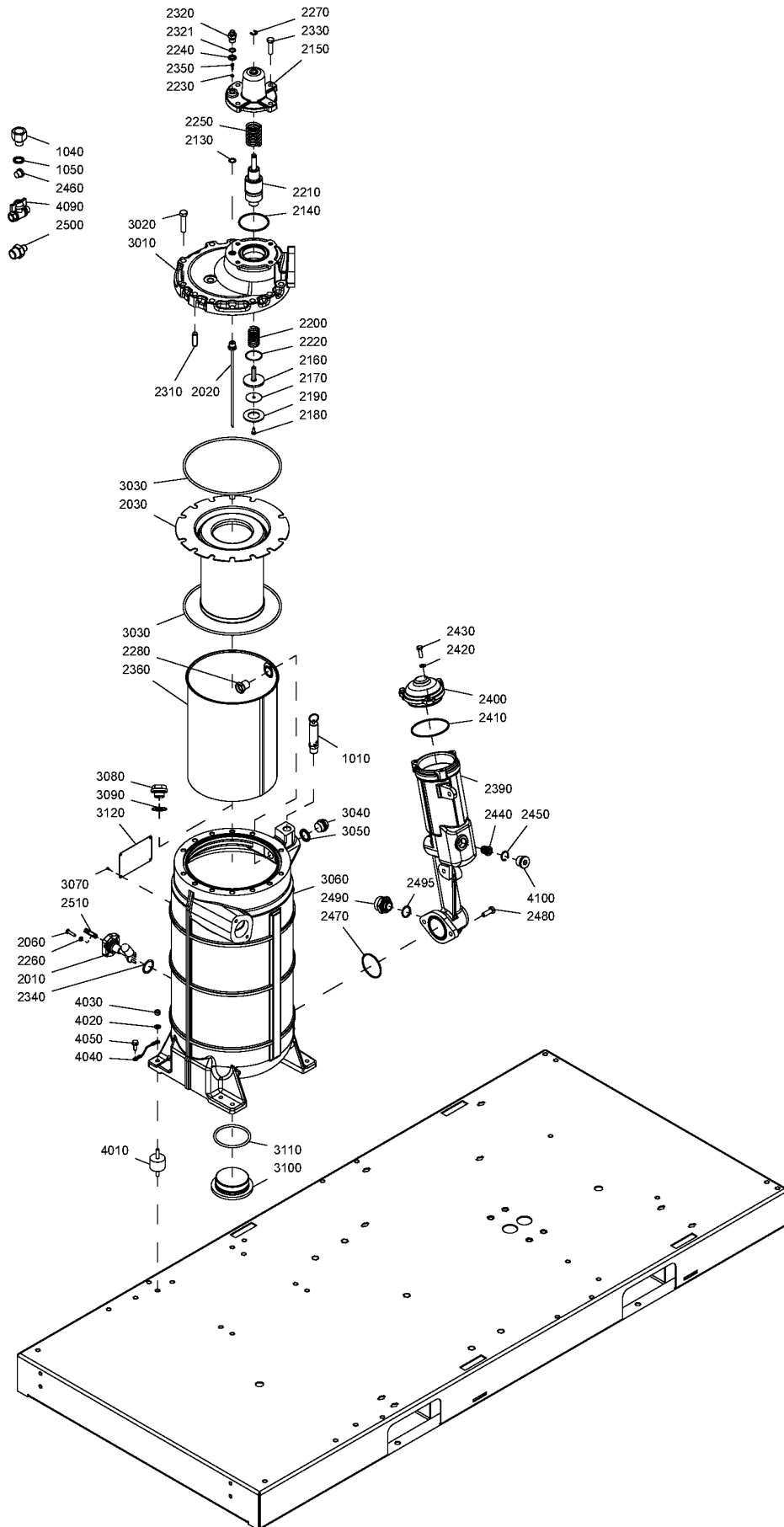
Ref	Part Number	Qty	Name
	1622 3162 82	1	VALVE ASSEMBLY
1010	• 1622 3162 00	1	HOUSING
1015	• 1622 3164 00	1	ROD
	⚙ Substituted by: 1622 3164 31 - ROD PISTON C111 (quantity: 1)		
1020	• 1622 3163 00	1	COVER
1025	• 1613 6818 01	1	INLET VALVE
1030	• 1622 3168 00	1	RING
1035	• 1622 3169 00	1	PISTON
1040	• 1622 3173 00	1	TAPE
1045	• 0663 7149 00	1	O-RING 124.5X3
1050	• 0663 2111 55	1	O-RING 26X1.5
1055	• 0261 1090 99	1	NUT
1060	• 0335 2179 00	1	CIRCLIP
1065	• 1622 3170 05	1	BUSHING
1070	• 0160 0996 86	2	CROSS SCREW M5X55X4.8
1075	• 0301 2318 00	2	WASHER
1085	• 1622 3182 00	1	GUIDE
1090	• 1622 3183 00	1	SEAL
1095	• 1622 3184 00	1	BUSHING
1100	• 1622 3185 00	1	SPRING
	• 1622 3694 80	1	BLOW OFF VALVE
2005	•• 1622 3694 00	1	HOUSING
	⚙ Substituted by: 1622 3694 80 - BLOW OFF VALVE (quantity: 1)		
2010	•• 1622 3694 01	1	COVER
2015	•• 1622 3694 02	1	PISTON
2020	•• 1513 0477 00	1	PISTON RING
2025	•• 1622 3694 03	1	SEAL
2030	•• 1622 3694 04	1	SEAL
2035	•• 1622 3694 05	1	RIVET
2040	•• 1622 3694 06	2	INSERT
2045	•• 1622 3694 07	1	GLIDE SEAL
2050	•• 0226 3300 18	4	TAPPING SCREW ST4.2X19XSteel
2055	•• 0663 2112 69	1	O-RING 14X1.78



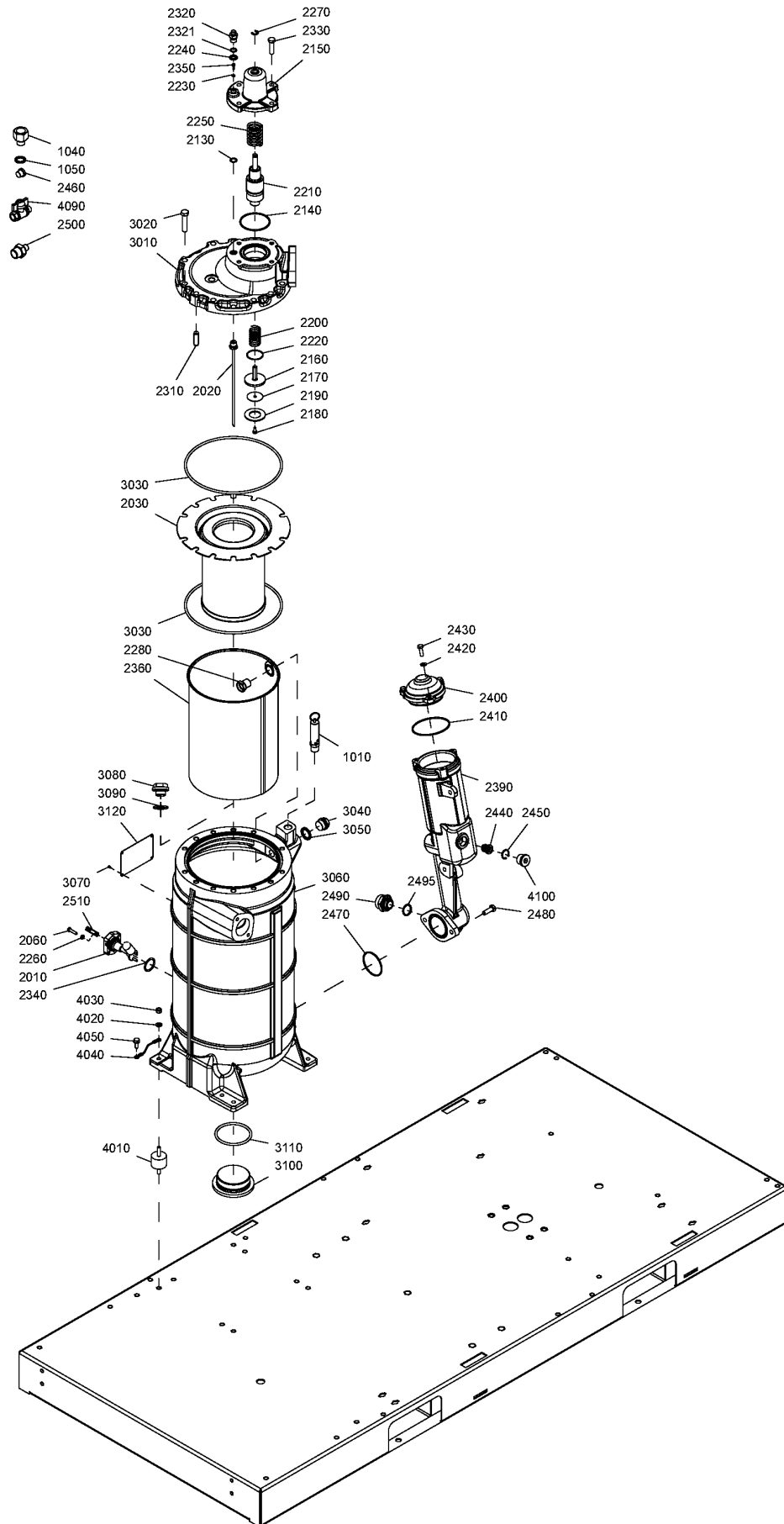
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1622 4639 00	1	VALVE HOUSING
1020	1613 2359 00	1	PISTON COMBI VALVE
1030		1	PLUG
	 Service kits:	2901 0217 04	- OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111
1050		1	VALVE BODY
	 Service kits:	2901 0217 04	- OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111
1060		1	SPRING OIL STOP VALVE
	 Service kits:	2901 0217 04	- OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111
1070	1622 6613 01	1	NIPPLE M38X1,5 X G1
1080		1	O-RING
	 Service kits:	2901 0217 04	- OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111
1090	0571 0036 07	1	NIPPLE M12X1,5 X G1/2 A
1130	0147 1377 03	4	HEX. BOLT M10X100X8.8
1170		1	CHECK VALVE
	 Service kits:	2901 0217 04	- OIL STOP/CHECK VALVE KIT C111
1180	1622 0796 00	1	SPRING
1190	1622 4664 00	1	GASKET
	 Substituted by:	1622 4664 03	- GASKET (quantity: 1)
1220	0686 3718 15	1	PLUG
1230	1089 0574 70	1	TEMP. SENSOR



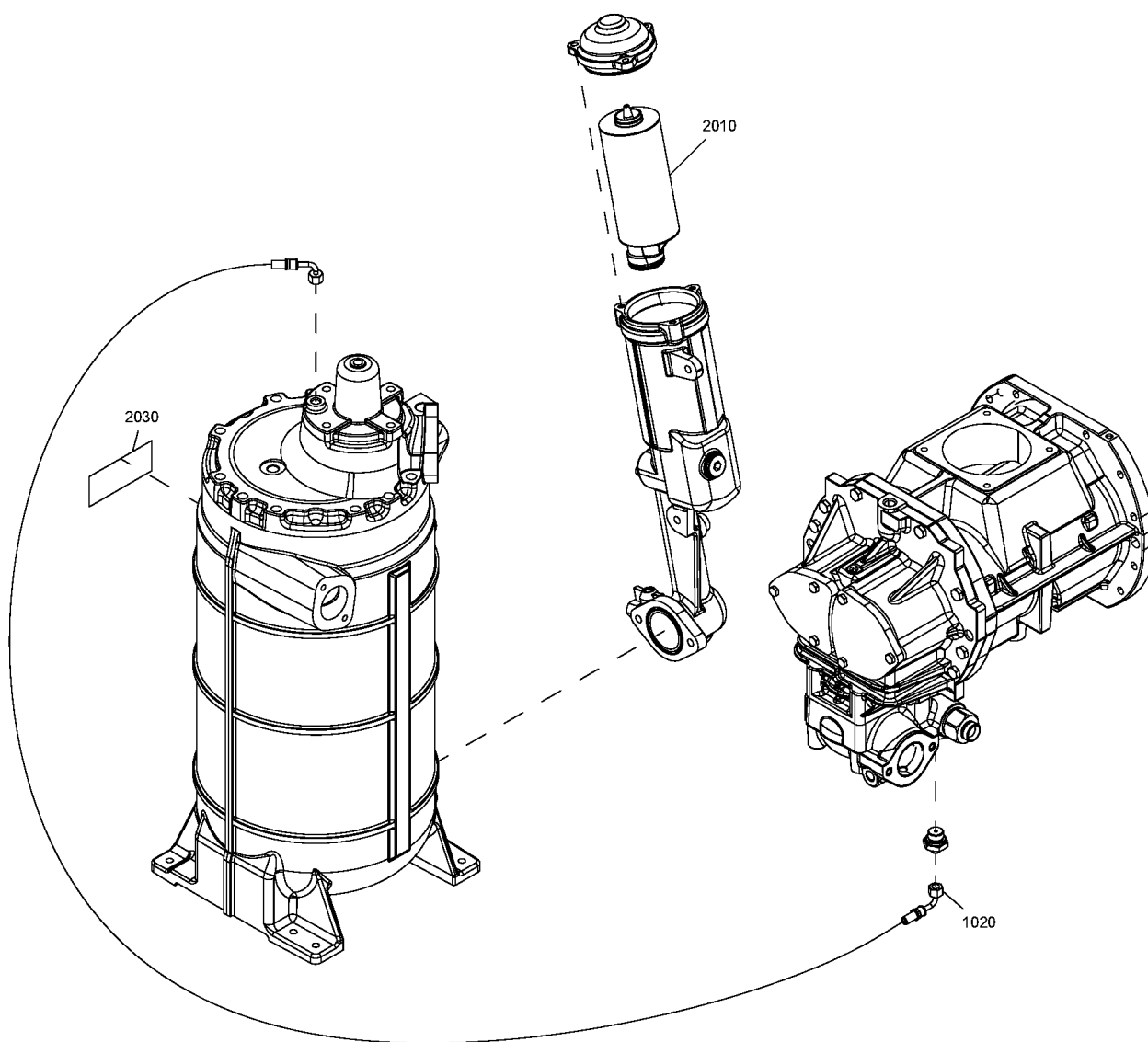
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	0663 7136 00	1	O-RING
1020	0211 1363 03	2	HEX SOCK. SCREW
1025	0300 0274 55	2	WASHER M10
1030	1622 3154 00	1	PIPE FX910XF
1040	0663 7136 00	1	O-RING
1050	0211 1363 03	2	HEX SOCK. SCREW
1060	0300 0274 55	2	WASHER M10



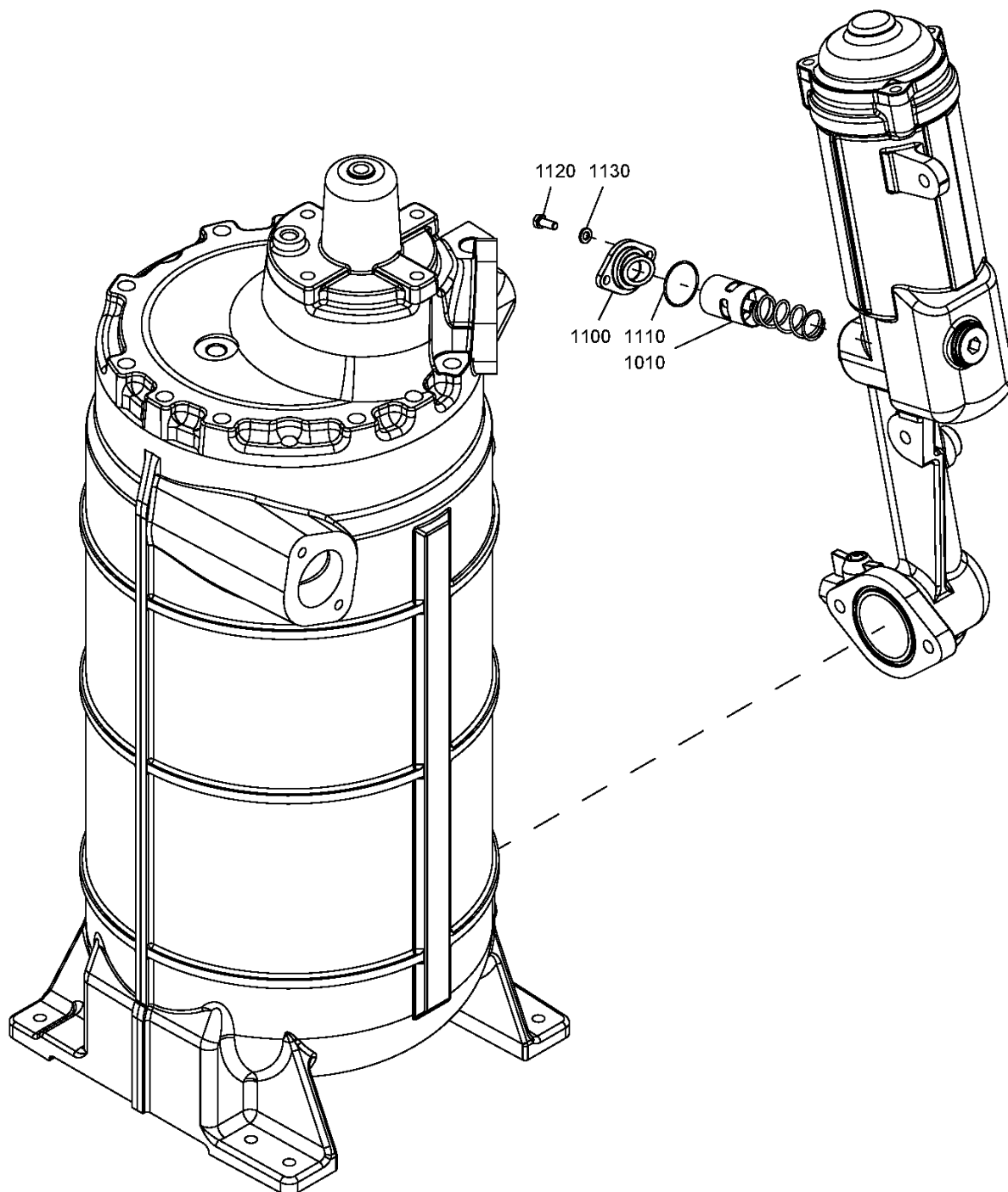
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	0832 1000 78	1	SAFETY VALVE
	1622 5695 99	1	VESSEL
2010	• 1622 3659 00	1	OIL LEVEL GAUGE
2020	•	1	PIPE G1/4X 262
	 Service kits:	2901 1615 10	- SCAVENGE LINE KIT GA75
2030	• 1622 5693 00	1	SEPARATOR OIL
	 Substituted by:	2901 1626 10	- KIT OIL SEPARATOR GA75 (quantity: 1)
2060	• 0147 1249 03	4	HEX. BOLT M6X25X8.8
2130	•	1	O-RING
	 Service kits:	2901 1453 00	- MPV.KIT
2140	•	1	O-RING
	 Service kits:	2901 1453 00	- MPV.KIT
2150	• 1622 3661 00	1	COVER
2160	• 1613 3221 00	1	PISTON VALVE
2170	• 1613 3222 00	1	WASHER 7
2180	• 0147 1244 03	1	HEX.BOLT
2190	•	1	WASHER 30.5
	 Service kits:	2901 1453 00	- MPV.KIT
2200	•	1	SPRING
	 Service kits:	2901 1453 00	- MPV.KIT
2210	• 1622 3663 00	1	PISTON
2220	•	1	O-RING
	 Service kits:	2901 1453 00	- MPV.KIT
2230	•	1	O-RING
	 Service kits:	2901 1615 10	- SCAVENGE LINE KIT GA75
2240	•	1	SEAL WASHER M12
	 Service kits:	2901 1615 10	- SCAVENGE LINE KIT GA75
2250	•	1	SPRING
	 Service kits:	2901 1453 00	- MPV.KIT
2260	• 0301 2321 00	4	PLAIN WASHER
2270	•	1	CIRCLIPS
	 Service kits:	2901 1453 00	- MPV.KIT
2280	• 1622 5078 00	1	NIPPLE
2310	• 0101 2465 00	2	PARALLEL PIN
2320	• 1622 3693 00	1	NIPPLE
2330	• 0147 1365 03	4	HEX.BOLT
2340	• 0663 2113 24	1	O-RING 31.34X3.53
2350	•	1	NON RETURN VALVE
	 Service kits:	2901 1615 10	- SCAVENGE LINE KIT GA75
2360	• 1622 5694 00	1	SHIELD
2390	• 1622 5699 00	1	HOUSING FILTER
2400	• 1622 4614 00	1	COVER
2410	•	1	O-RING 94.5X3
	 Service kits:	2901 1948 02	- FILTER KIT
		2901 1950 02	- FILTER KIT
2420	• 0301 2335 00	3	PLAIN WASHER
2430	• 0147 1325 03	3	HEX.BOLT
2440	• 1622 3143 00	1	BY PASS VALVE
	 Substituted by:	1622 3143 10	- BYPASS VALVE (quantity: 1)
2450	•	1	CIRCLIP
	 Service kits:	2901 1948 02	- FILTER KIT
		2901 1950 02	- FILTER KIT
2460	• 0686 6446 00	1	PLUG
2470	• 0663 7137 00	1	O-RING
2480	• 0147 1363 03	4	HEX.BOLT
2490	• 2253 8063 00	3	NIPPLE M38X1,5 X G3/4 A
	• 1622 3100 99	1	VESSEL



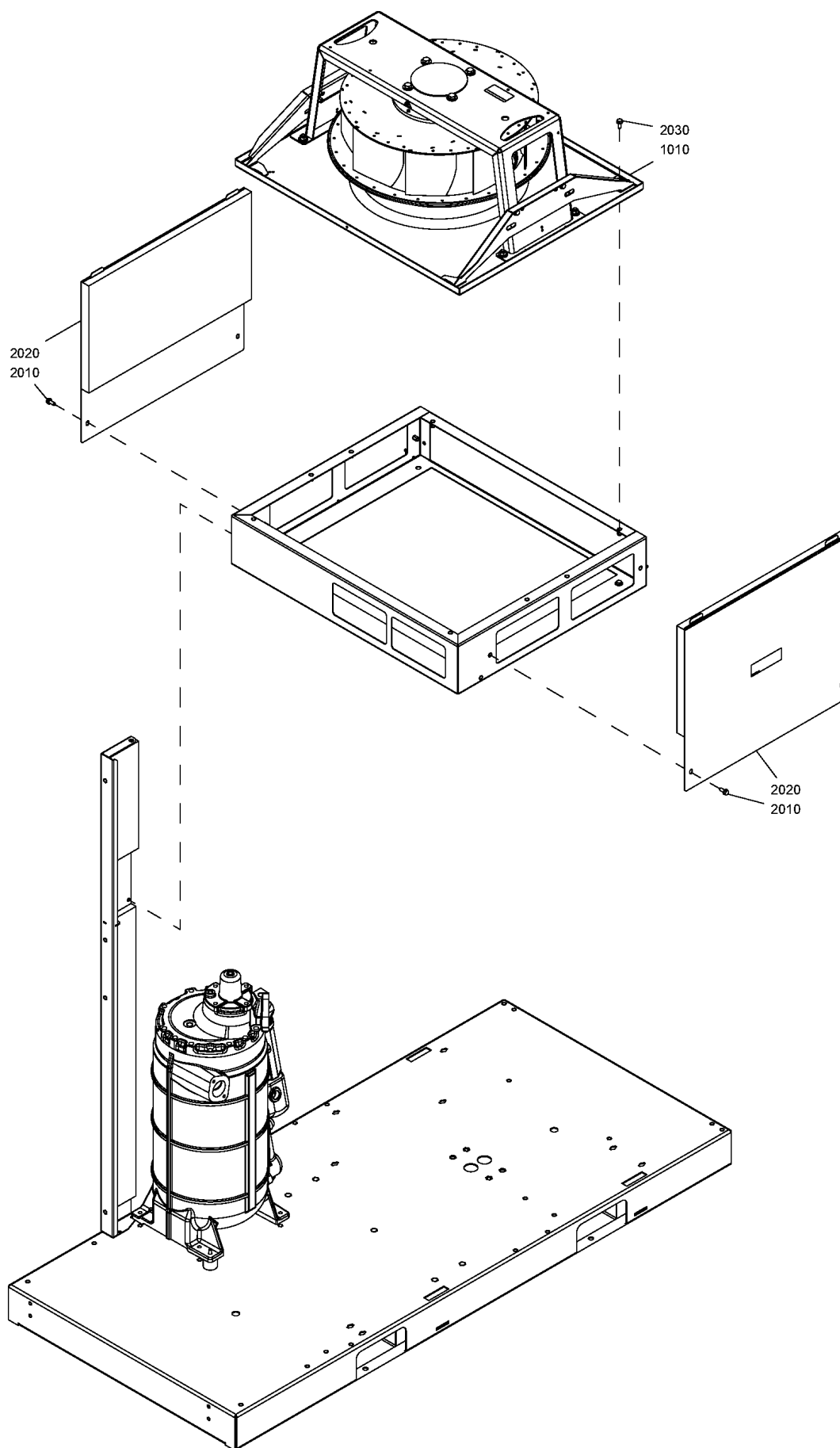
Ref	Part Number	Qty	Name
3010	●● 1622 3101 00	1	HOUSING
3020	●● 0147 1962 99	11	HEXAGON BOLT
	🔄 Substituted by:	0147 1110 64	- HEX.HEAD SCREW M12X55FULL ASME (quantity: 1)
3030	●●	2	O-RING
	🧰 Service kits:	2901 1626 10	- KIT OIL SEPARATOR GA75
3040	●● 0686 4206 00	1	PLUG G 3/4
3050	●● 0661 1000 43	1	SEAL WASHER M26
3060	●● 1622 3100 00	1	VESSEL
3070	●● 0244 4184 00	4	DRIVE SCREW 6X6XSteel
3080	●● 1202 8992 00	1	PLUG G 3/4
3090	●● 0663 2102 15	1	O-RING
3100	●● 1622 3660 00	1	PLUG
3110	●● 0663 2111 17	1	O-RING 87.2X5.7
3120	●●	1	DATA PLATE
4010	0392 1100 28	4	VIBRATION DAMPER
4020	0301 2335 00	4	WASHER M8
4030	0291 1110 00	4	LOCK NUT M8
4040	1613 8967 12	1	EARTHING WIRE 4X150MM D8MM
4050	0147 1963 08	1	HEX. BOLT M8X25X8.8 WASHER
4090	0852 0010 22	1	BALL VALVE 3/8"
4100	0686 3718 16	1	PLUG G 3/8 A



Ref	Part Number	Qty	Name
1020	0574 9917 06	1	HOSE M12X1,5 X 1100 X M12X1,5
	⚙ Substituted by: 0574 8002 79 - HOSE ASSEMBLY (quantity: 1)		
2010		1	OIL FILTER ROTO-XTEND DUTY FLUID
	⚙ Substituted by: 1630 8401 80 - OIL FILTER ELEMENT (quantity: 1)		
	🧰 Service kits: 2901 1950 02 - FILTER KIT		
	2901 1949 02 - FILTER KIT		
2010		1	OIL FILTER ROTO-INJECT FLUID / FOOD GRADE FLUID
	🧰 Service kits: 2901 1948 02 - FILTER KIT		
	2901 1947 02 - FILTER KIT		
2030	1079 9909 57	1	LABEL ROTO-INJECT FLUID
2030	1079 9920 99	1	LABEL FOOD GRADE OIL
2030	1079 9925 87	1	LABEL ROTO-XTEND DUTY FLUID



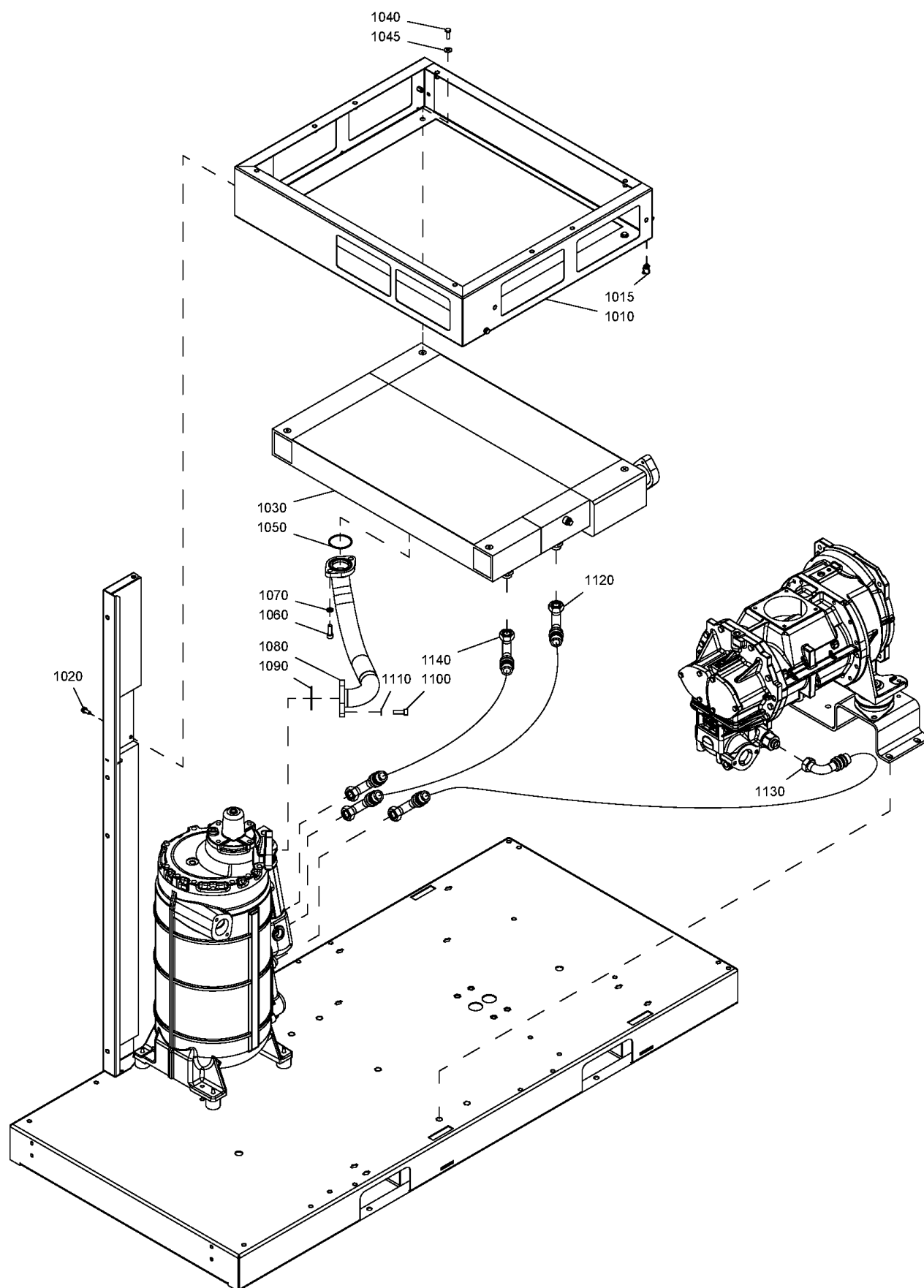
Ref	Part Number	Qty	Name	R.
1010		1	THERMOSTATIC VALVE 38°C	
	🧰 Service kits: 2901 0068 00 - THERMOSTAT 40°C KIT			
1010	1622 7064 03	1	THERMOSTATIC VALVE 75°C	
	💬 Remarks: Tropical thermostat option			
1100	1614 6118 00	1	FLANGE THERMOSTAT	
1110		1	O-RING	
	🧰 Service kits: 2901 1617 00 - THERM.VALVE 60°C KIT 2901 0068 00 - THERMOSTAT 40°C KIT			
1120	0147 1246 03	2	HEX.BOLT	
1130	0301 2321 00	2	PLAIN WASHER	



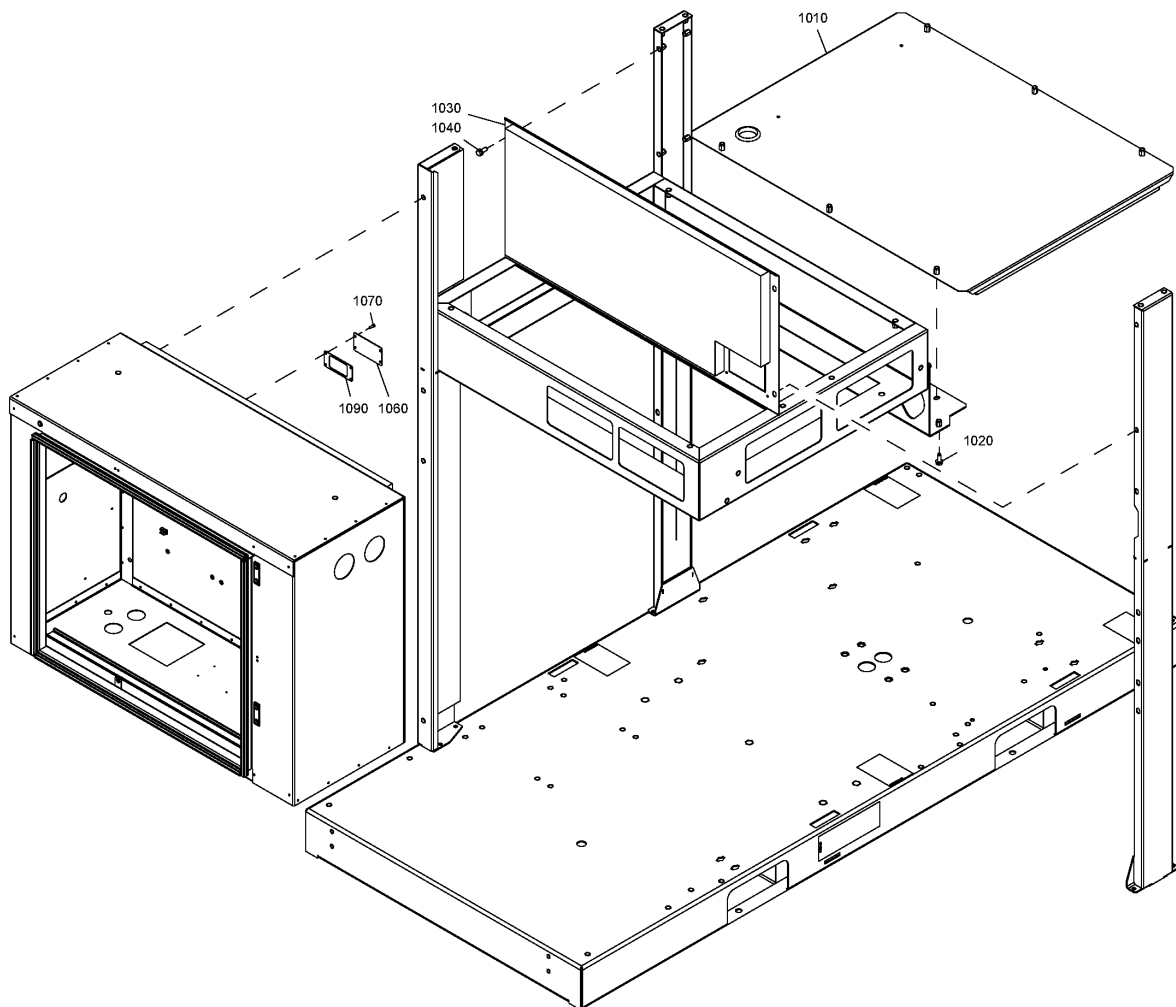
Ref	Part Number	Qty	Name	R.
1010	1622 3197 72	1	FAN	
	⚙ Substituted by: 1622 8587 72 - FAN 230-400V (quantity: 1)			
2010	0147 1963 08	4	HEX. SCREW	
2020	1622 3147 80	2	FAN PROTECTION	1)
	• 1079 9901 18	1	WARNING LABEL	
2030	0147 1963 08	8	HEX. SCREW	

Remarks:

1) Lined with Foam: 0395 6001 67(AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)



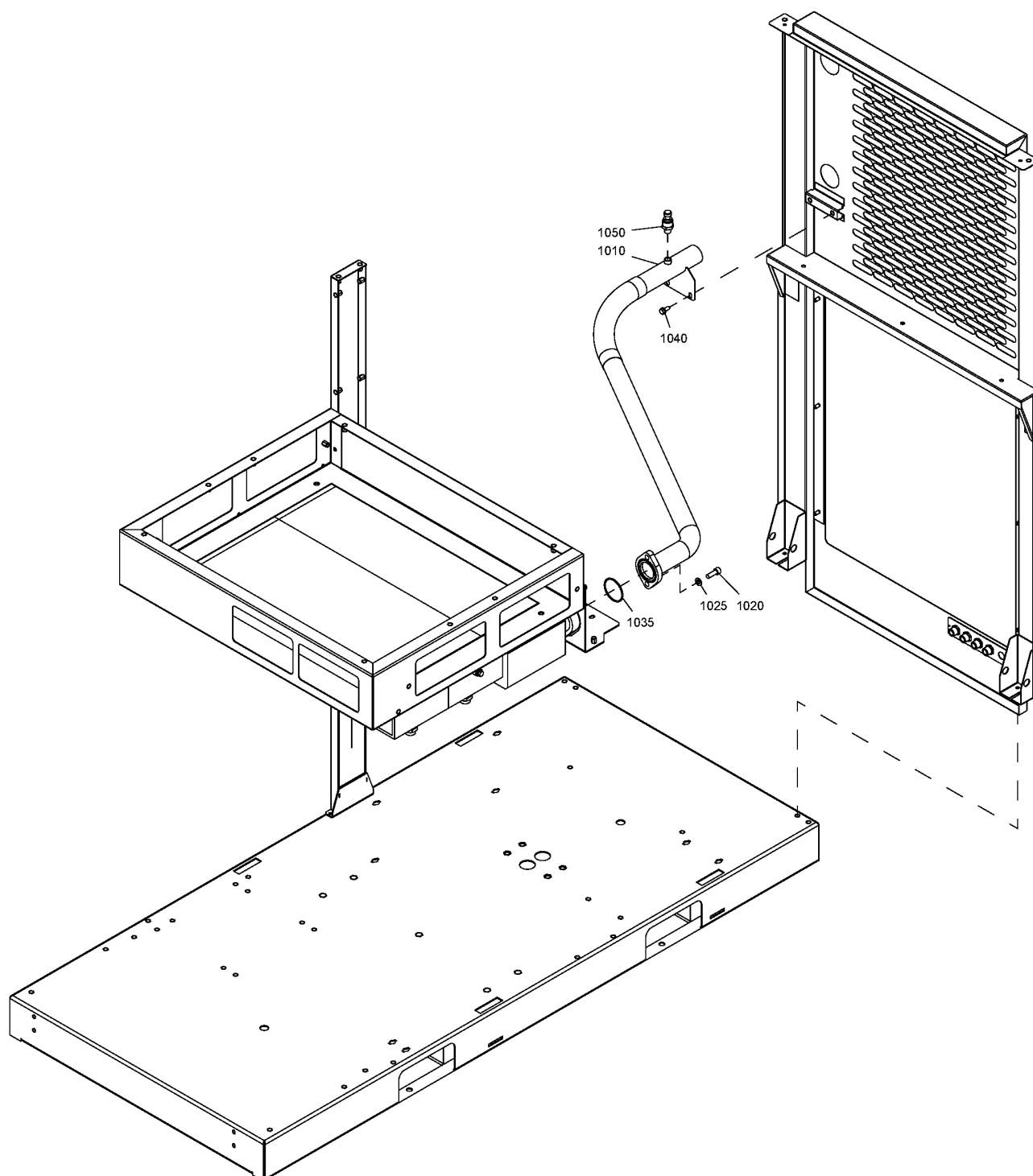
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1622 3196 00	1	COOLERPLATE
1015	0348 0102 11	6	CABLE TIE
1020	0147 1963 08	4	HEX. SCREW
1030	1622 3191 00	1	COOLER
1040	0147 1323 03	4	HEX.BOLT
1045	0300 0274 34	4	WASHER M8
1050	0663 7136 00	1	O-RING
1060	0211 1363 03	2	HEX. SCREW
1070	0300 0274 55	2	WASHER M10
1080	1622 3155 00	1	PIPE FX480XF
1090	0663 7136 00	1	O-RING
1100	0211 1363 03	2	HEX. SCREW
1110	0300 0274 55	2	WASHER M10
1120	0574 9918 22	1	HOSE M38X1,5 X 1200 X M38X1,5
1130	0574 9914 21	1	HOSE M38X1,5 X 1100 X M38X1,5
1140	0574 9914 22	1	HOSE M38X1,5 X 1200 X M38X1,5



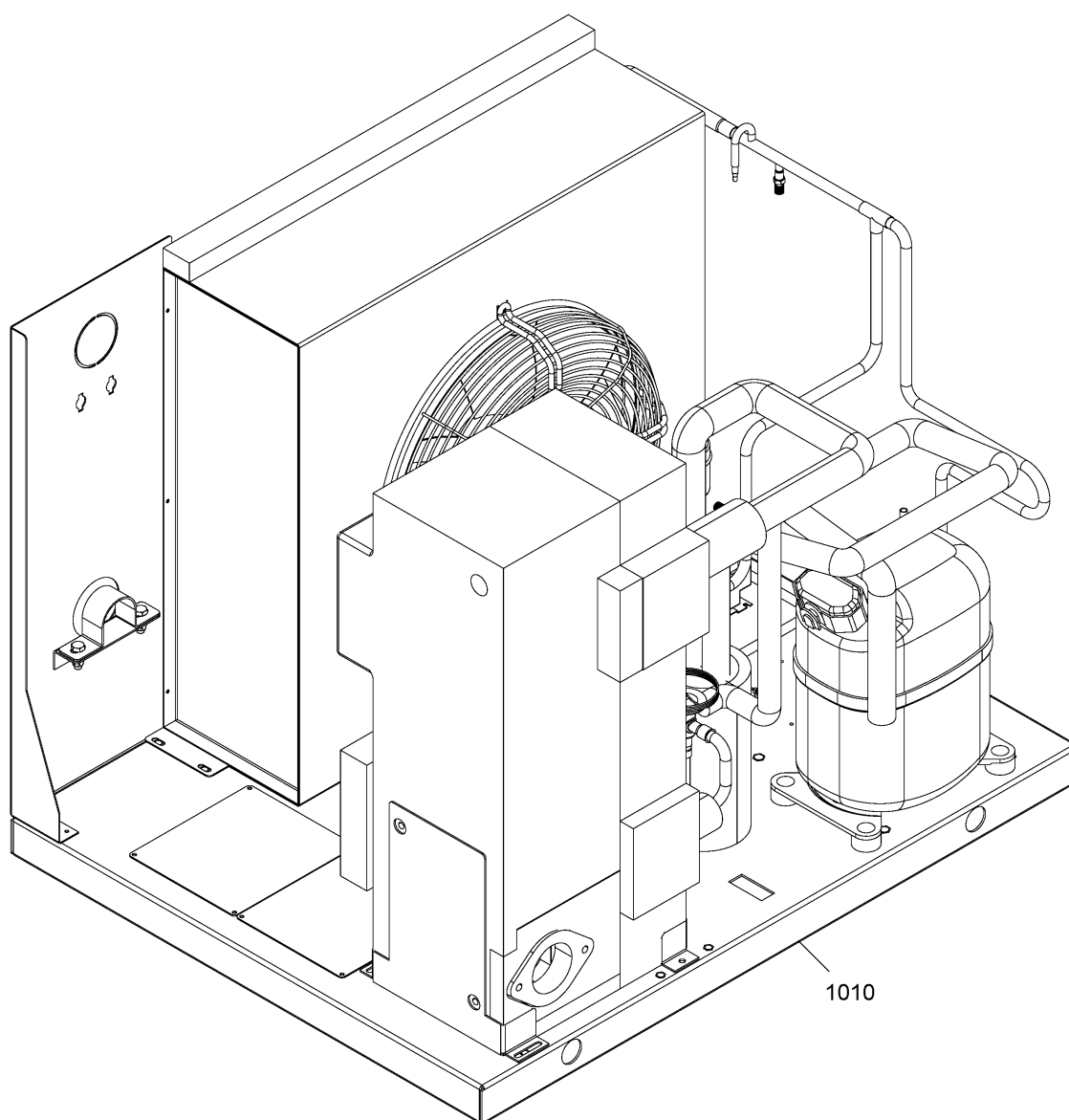
Ref	Part Number	Qty	Name	R.
1010	1622 3149 80	1	PLATE	1)
	• 1088 0801 53	1	GROMMET	
1020	0147 1963 08	6	HEX. SCREW	
1030	1622 3148 81	1	SEPARATION PLATE	1)
1040	0147 1963 08	4	HEX. SCREW	
1060	1622 3796 00	1	COVER	
1070	0160 6040 00	4	SLOTTED SCREW M4X12X4.8	
1090	1622 3795 00	1	SEAL	

Remarks:

1) Lined with: Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)

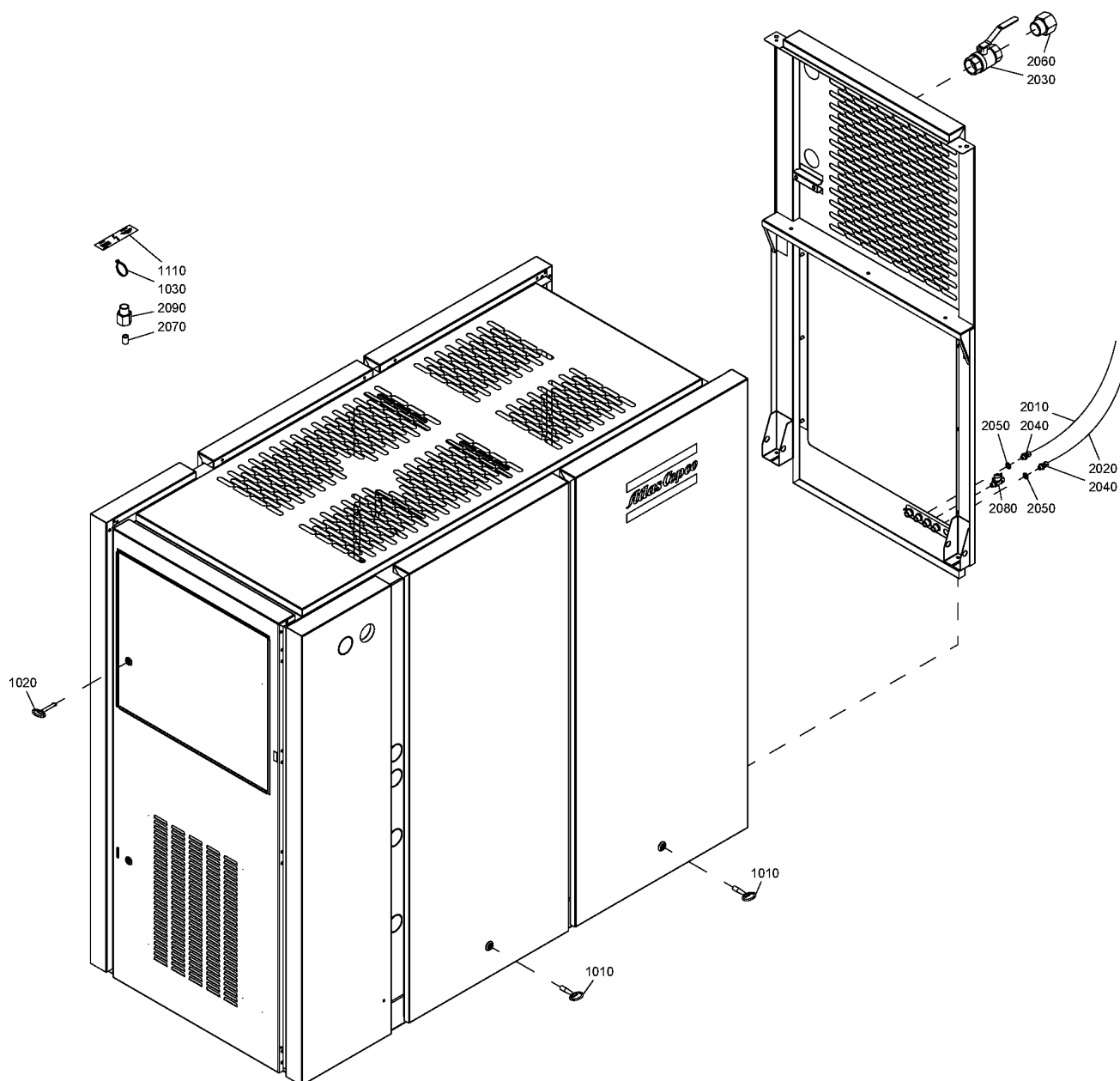


Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1622 3198 00	1	PIPE
1020	0211 1363 03	2	SCREW
1025	0300 0274 55	2	WASHER M10
1035	0663 7136 00	1	O-RING
1040	0147 1963 08	2	SCREW
1050	1089 0575 54	1	PRESS.TRANSDUCER

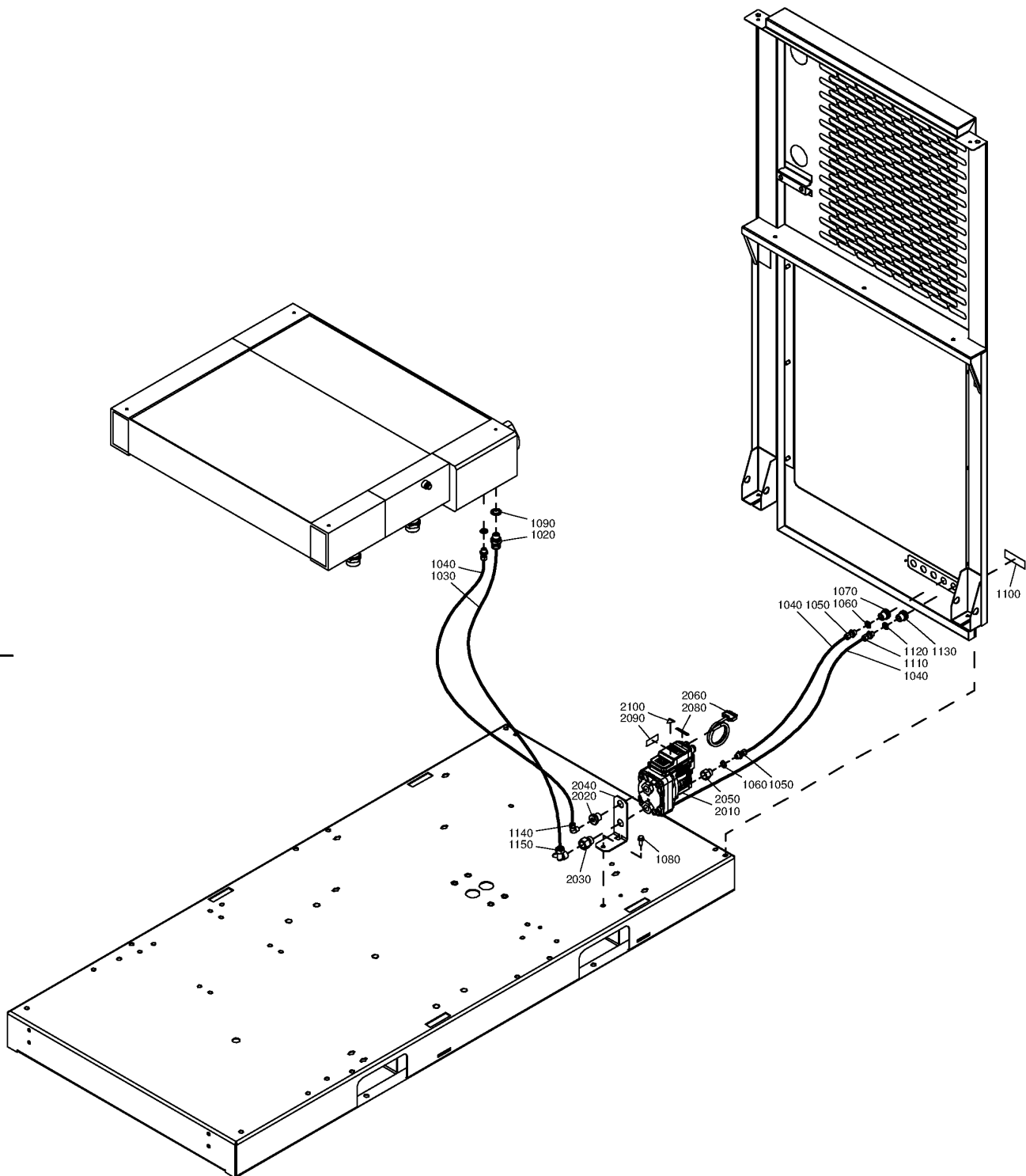




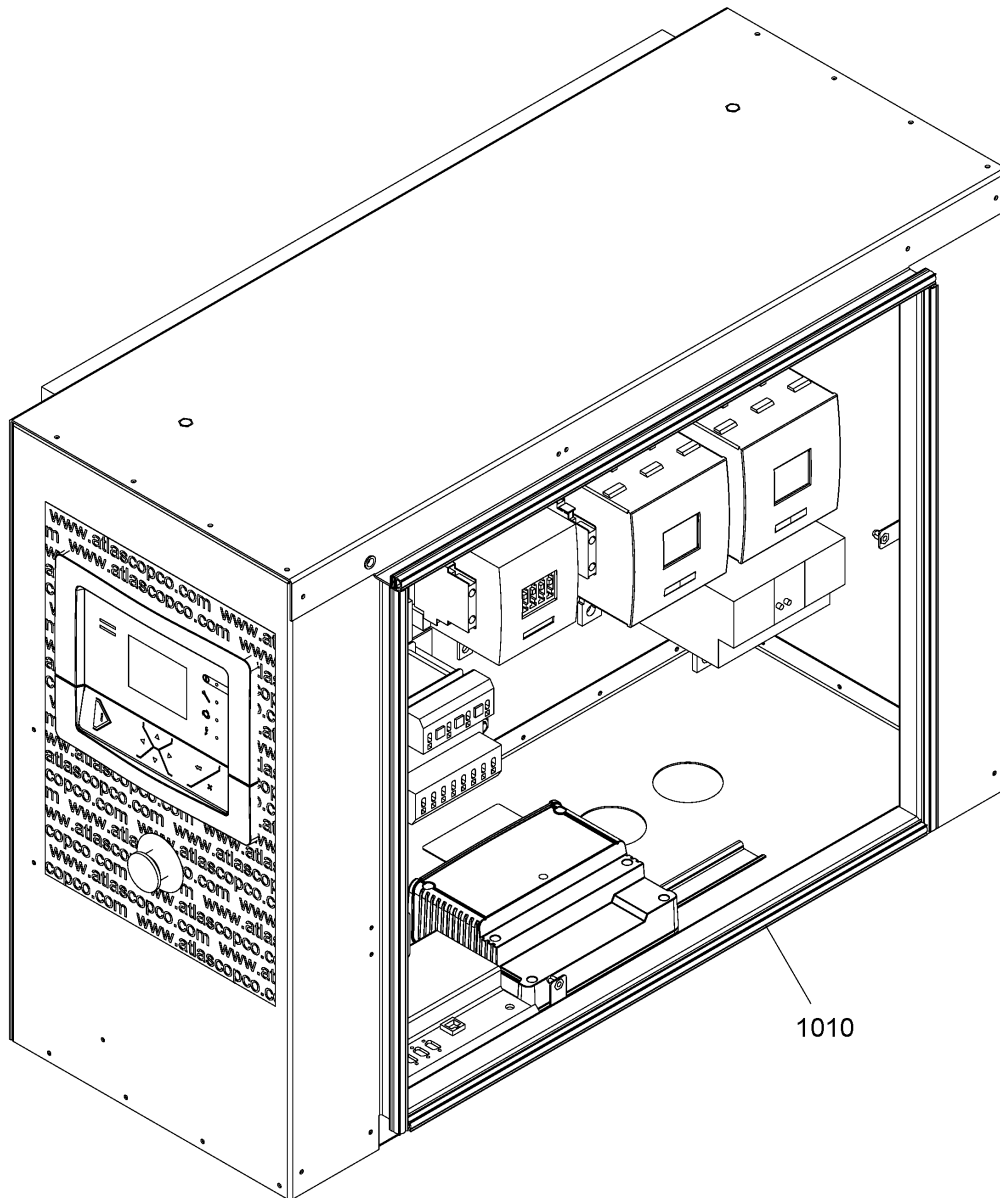
Ref	Part Number	Qty	Name
-----	-------------	-----	------



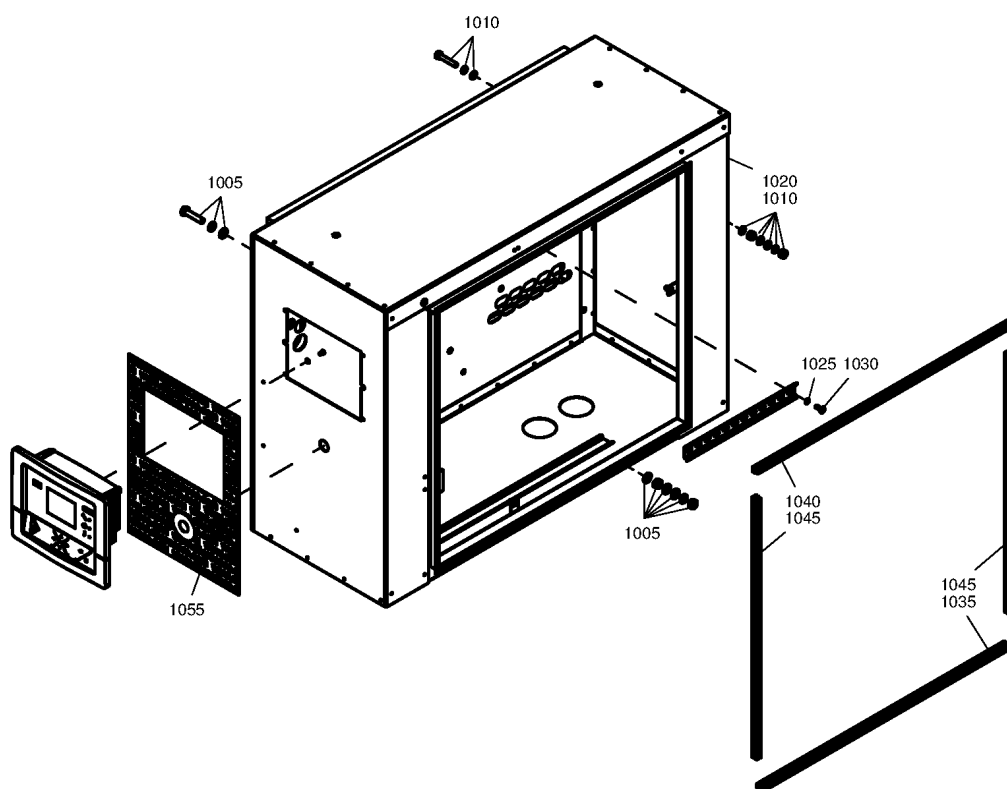
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1089 9068 01	2	KEY DOOR
1020	1089 9154 02	1	KEY DOOR
1030	1088 1301 03	1	CABLE STRIP B4.8MM L186MM WIT
	⚙ Substituted by: 0348 0101 05 - CABLE TIE (quantity: 1)		
1110	1088 1001 03	1	WARNING MARK
	⚙ Substituted by: 1088 1001 01 - WARNING MARK (quantity: 1)		
2010	0070 6002 05	AR	TUBE ID5.5 OD8 BLACK
2020	0070 6002 05	AR	TUBE ID5.5 OD8 BLACK
2030	0852 0010 19	1	BALL VALVE
2040	0581 0000 35	2	COUPLING
2050	0661 1000 38	2	SEAL WASHER M12
2080	0852 0010 45	1	BALL VALVE



Ref	Part Number	Qty	Name
1020	0581 0000 53	1	COUPLING
1030	0070 6002 06	AR	TUBE ID8.5 OD12 BLACK
1040	0070 6002 03	AR	PLASTIC TUBE
1050	0581 0000 35	2	COUPLING
1060	0661 1000 38	2	SEAL WASHER M12
1070	0581 0000 87	1	BULKHEAD 1/4-M20
1080	0147 1963 08	1	HEX. SCREW
1090	0661 1000 39	1	WASHER
1100	1079 9926 02	1	LABEL
1110	0581 0000 35	1	COUPLING
1120	0661 1000 38	1	SEAL WASHER M12
1130	0581 0000 87	1	BULKHEAD 1/4-M20
1140	0581 1200 23	1	ELBOW ISO 7-R 1/4 X 8
	 Substituted by: 0581 1228 04 - ELBOW ISO 7-R 1/4 X 8 (quantity: 1)		
1150	0581 1200 29	1	ELBOW COUPLING
	1622 8551 81	1	EWD330 M
2010	•	1	DRAIN
2020	• 0605 8700 39	1	BUSHING
2030	• 1622 8550 01	1	BUSHING
2040	• 1622 8553 00	1	SUPPORT
2050	• 0607 1151 08	1	REDUCING SOCKET
2060	• 1622 1799 01	1	CABLE
2080	• 1079 9927 97	1	LABEL
2090	• 1079 9927 89	1	LABEL
2100	• 1088 1001 01	1	WARNING MARK



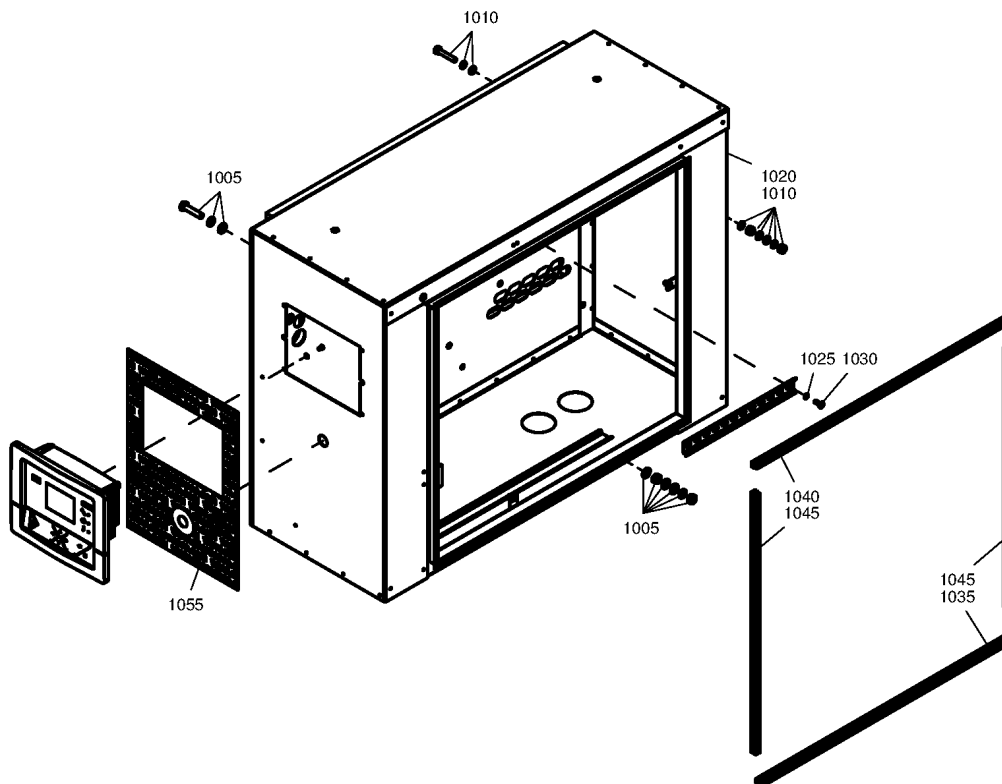
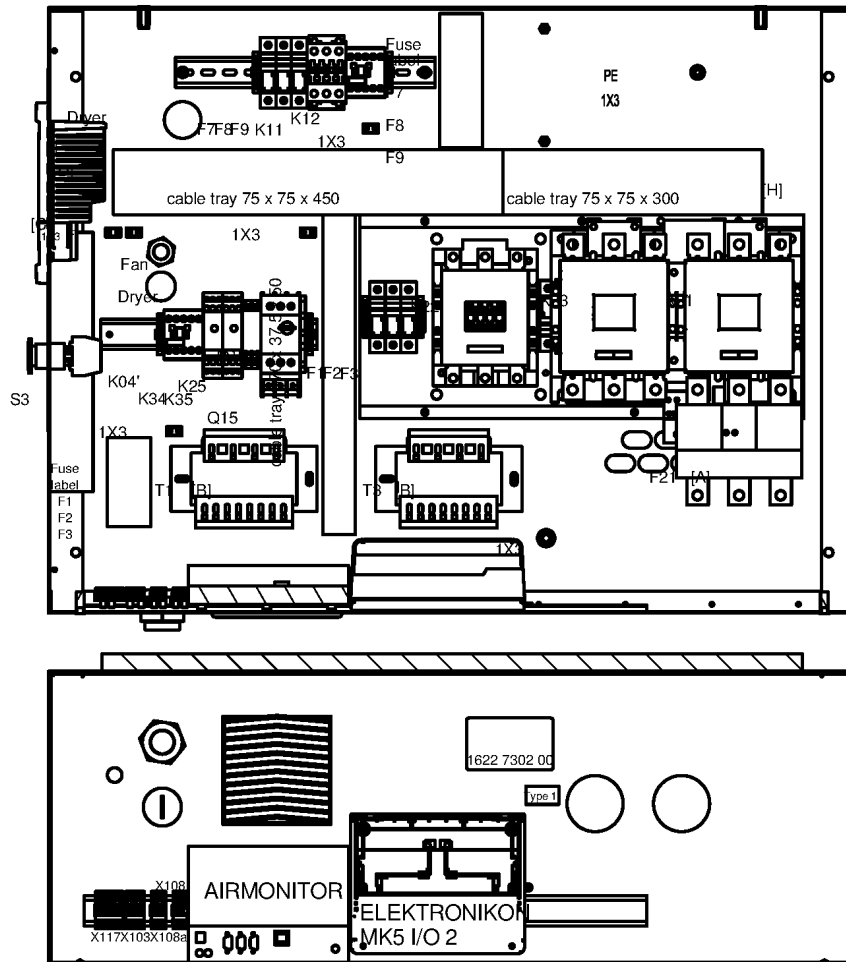
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1900 2506 04	1	CUBICLE
1010	1900 2506 01	1	CUBICLE
1010	1900 2506 02	1	CUBICLE
1010	1900 2506 03	1	CUBICLE



Ref	Part Number	Qty	Name	EL	R.
	1622 3124 70	1	WIRE HARNESS	-	
	9820 3549 11	1	SERVICE DIAGRAM	-	
	9820 3549 61	1	ASSEMBLY DRAWING	-	
	0694 5285 25	2	CABLE LUG	L1-L2	
	0697 9809 21	1	NUT	For fan hole	
	Electrical legend:		For fan hole		
	Remarks:		For fan hole		
	0697 9809 24	2	NUT	-	
	0697 9810 29	1	PLUG	-	
	0698 5140 72	1	CABLE GLAND	For fan hole	
	Electrical legend:		For fan hole		
	Remarks:		For fan hole		
	1088 0015 02	1	CONNECTOR MALE	X101	
	1088 0015 36	2	CONNECTOR SOCKET	X101	
	1088 0031 26	1	CONNECTOR FEMALE	2X31	
	1088 0031 32	1	CONNECTOR FEMALE	2X30	
	1088 0031 43	1	CONNECTOR FEMALE	X132	
	1088 0031 82	1	CONNECTOR MALE	X106	
	1088 0031 84	1	CONNECTOR MALE	X103	
	1088 0031 86	1	CONNECTOR MALE	X117	
	1088 0037 02	1	CONNECTOR FEMALE	X134	
	1088 0037 03	2	CONNECTOR FEMALE	X108-X108a	
	1088 0037 04	1	CONNECTOR FEMALE	X103	
	1088 0037 06	1	CONNECTOR FEMALE	X117	
	1088 0037 31	1	CONNECTOR FEMALE	X104	
	1088 0037 32	1	CONNECTOR FEMALE	X109	
	1088 0037 80	1	CONNECTOR FEMALE	2X28	
	1088 0851 16	2	RACEWAY	L=300/450mm	
	Remarks:		L=300/450mm		
	1088 0851 19	1	RACEWAY	L=300mm	L=300mm
	1089 0362 51	1	EMERGENCY STOP BUTTON	S3	
	1089 0577 58	2	END RETAINER	Rail end	Rail end
	1089 0700 02	1	CONNECTOR MALE	X102	
	1089 0700 04	8	CONNECTOR SOCKET	X102	
	1089-9337-13	2	CONTACT BLOCK	S3	
	Substituted by:		1089 9482 92 - CONTACT BLOCK (quantity: 1)		
	1089 9556 05	1	AIR INLET	-	
	1088 0031 18	8	ADAPTOR		
	Electrical legend:		X103-X108-X108a-X117		
	1088 0031 22	3	CONNECTOR FEMALE		
	Electrical legend:		X106-X107-X136		
	1088 0031 54	1	CONNECTOR COMBI	X109	
	1088 0031 83	2	CONNECTOR MALE	X108-X108a	
	1088 0037 30	3	CONNECTOR FEMALE		
	Electrical legend:		X105-1X5-X134		
	0090 1400 02	1	MOUNTING RAIL	L=320mm	L=320mm
	0694 5281 34	3	CABLE LUG	1X0 on K21	
	0694 5285 12	6	ISOLATOR CAP FEMALE FASTON	K22-K23	
	0694 5900 06	6	FASTON FLAT	K22-K23	
	Substituted by:		0694 5900 16 - TAB (quantity: 1)		
	0694 5900 07	3	ANGLED FASTON	K21	
	Substituted by:		0694 5900 17 - PIN PARALLEL (quantity: 1)		
	1089 0577 58	2	END RETAINER	Rail ends	Rail ends
	1089 0700 01	1	CONNECTOR FEMALE	X102	

Remarks:

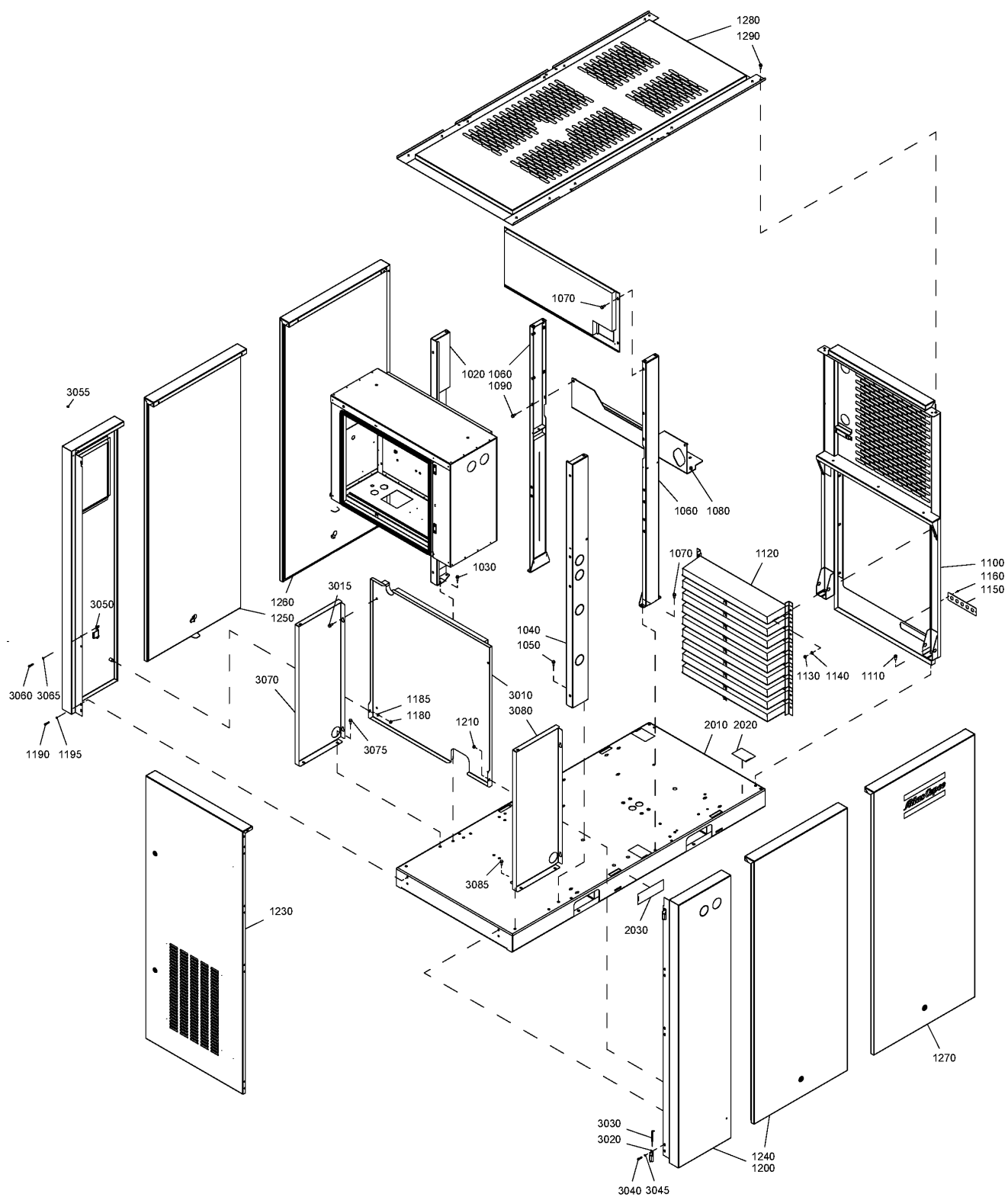
1) Lined with: 1) Foam: 0395 6001 64 AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive)



Ref	Part Number	Qty	Name	EL	R.
	1089 0700 03	8	CONNECTOR PIN	X102	
	1089 9362 04	1	TERMINAL BLOCK	K21	1X0:L123
	1089 9415 09	1	CONTACT BLOCK	K22	
	1089 9415 44	1	CONTACTOR	K22	
	1089 9415 45	2	CONTACTOR	K21-K23	
	1089 9415 55	1	CONTACT BLOCK	K21	
	1089 9415 56	1	CONTACT BLOCK	K23	
	1089 9424 49	1	OVERLOAD RELAY	F21	
	1622 1692 00	3	CONNECTION ELEMENT	K21	1X0:L123
	0694 5285 25	3	CABLE LUG	K22	
	1088 0031 82	1	CONNECTOR MALE	X107	
	1089 0506 75	1	TERMINAL	1X1: Y	
	⚡ Substituted by: 1089 0619 19 - TERMINAL (quantity: 1)				
	1089 9416 01	1	CONTACT BLOCK	Q15	
	⚡ Substituted by: 1089 9267 55 - SWITCH POWER (quantity: 1)				
	1089 9416 29	1	CIRCUIT BREAKER	Q15	
	1089 0612 01	2	FUSE HOLDER	F1-F2	
	1089 0612 24	2	FUSE	F1-F2	
	1089 9436 40	1	TRANSFORMER	T1	
	⚡ Substituted by: 1089 9514 58 - TRANSFORMER (quantity: 1)				
	1900 2813 08	1	IEC MODULE	-	
	• 1079 9925 69	1	LABEL	-	
	• 1622 7302 00	1	DATA-LABEL	-	
	1900 2605 01	1	RELAY KIT FOR DI04	-	
	• 1088 0031 22	1	CONNECTOR FEMALE	X140	
	• 1088 0031 82	1	CONNECTOR MALE	X136	
	• 1088 0037 62	1	CONNECTOR COMBI	X105	
	• 1089 9388 17	1	INTERFACE RELAY	K6	
	⚡ Substituted by: 1089 9665 08 - RELAY COUPLER (quantity: 1)				
	1622 6673 80	1	METAL SHEET ASSEMBLY	-	
1005	• 1622 3115 51	1	PE BOLT		
1010	• 1622 3115 50	1	PE BOLT		
1020	• 1622 6673 00	1	CUBICLE		
1025	• 0333 3120 00	2	WASHER		
1030	• 0160 0996 83	2	BOLT		
1035	• 1202 6584 01	AR	SEAL		
1040	• 1202 6584 01	AR	SEAL		
1045	• 1202 6584 01	AR	SEAL		
1055	• 1622 8586 00	1	DECAL		

Remarks:

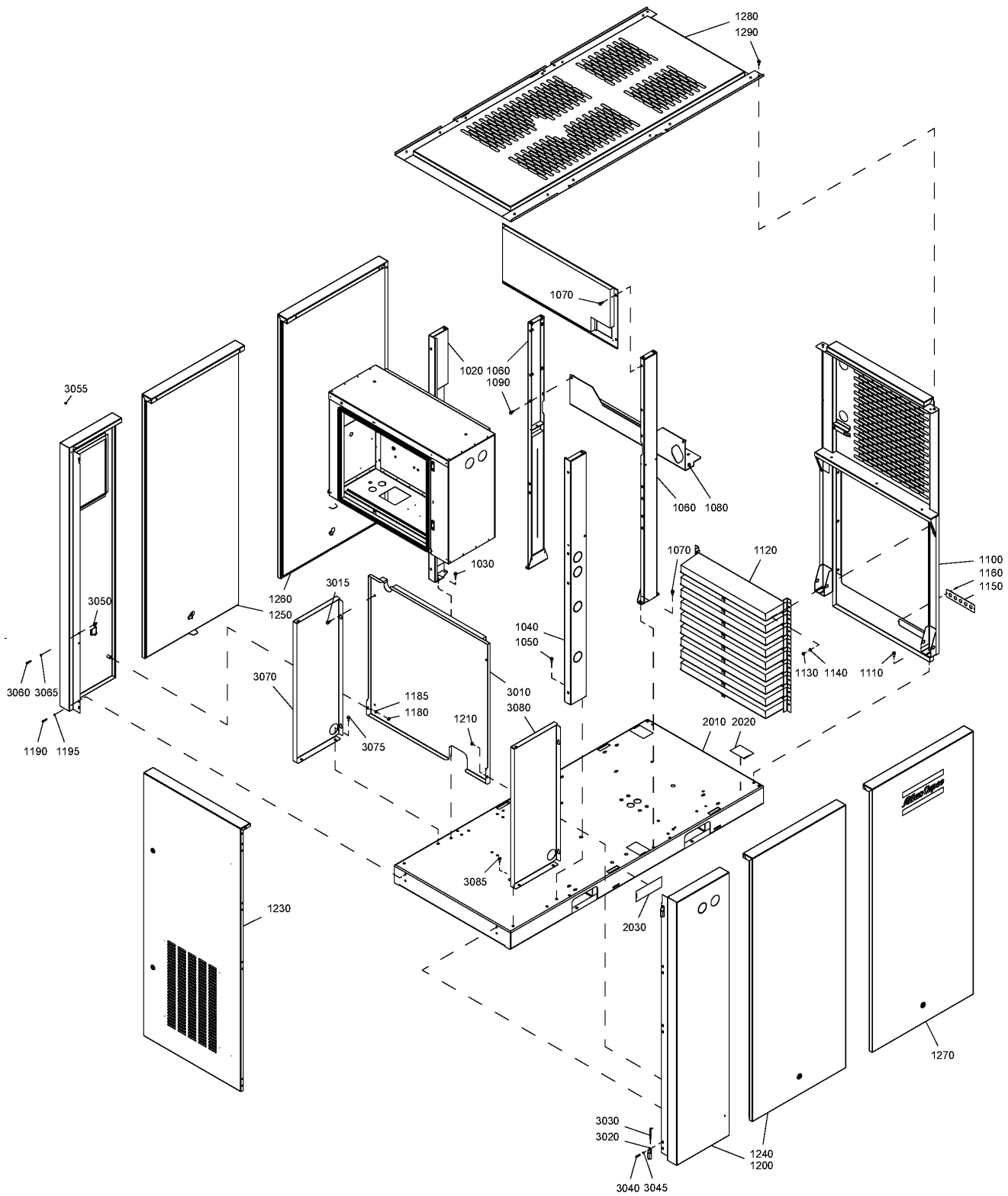
1) Lined with: 1) Foam: 0395 6001 64 AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive)



Ref	Part Number	Qty	Name	R.
1020	1622 5587 80	1	BEAM	1)3)
1030	0147 1963 08	2	HEX. SCREW	
1040	1622 5585 80	1	BEAM	1)3)
1050	0147 1963 08	2	HEX. SCREW	
1060	1622 5588 80	2	BEAM	2)
1070	0147 1963 08	8	HEX. SCREW	
1080	1622 3134 00	1	Z-PLATE	
1090	0147 1963 08	4	HEX. SCREW	
1100	1622 3128 00	1	PANEL INLET	
1110	0147 1963 08	4	HEX. SCREW	
1120	1622 4617 80	1	INLET BAFFLE	4)
⚙ Substituted by: 1830 0385 39 - BAFFLE ASM (quantity: 1)				
1130	0266 2110 00	6	NUT	
1140	0301 2335 00	6	PLAIN WASHER	
1150	1622 6605 00	1	DRAIN PLATE	
1160	0226 3343 59	2	TAPPING SCREW ST3.5X9.5XSteel	
1180	0266 2110 00	1	NUT	
1185	0301 2335 00	1	PLAIN WASHER	
1190	0211 1965 60	2	CAP SCREW	
1195	0333 3220 00	2	WASHER M6	
1200	1622 3122 00	1	PANEL	
1210	0291 1110 00	1	LOCK NUT M8	
1230	1622 6671 80	1	DOOR ASS'Y	
	• 1622 3633 81	2	LOCK	
1240	1622 3133 80	1	DOOR	3)
	• 1622 6655 00	1	LOCK	
1250	1622 3133 81	1	DOOR	3)
	• 1622 6655 00	1	LOCK	
1260	1622 3131 80	1	DOOR LEFT	3)
	• 1622 6655 00	1	LOCK	
	• 0690 1132 01	1	HOUSE MARK	
1270	1622 3132 80	1	DOOR RIGHT	3)
	• 1622 6655 00	1	LOCK	
	• 0690 1132 01	1	HOUSE MARK	
1280	1622 3121 80	1	ROOF ASS'Y	3)
1290	0147 1963 08	10	HEX. SCREW	
2010	1622 8559 00	1	FRAME	
2020	1079 9903 48	4	DECAL	
2030	1079 9922 39	2	LABEL	
3010	1622 3153 80	1	PLATE CUBICLE	
	• 1503 1056 00	1	SEAL	
3015	0147 1963 08	4	HEX. SCREW	
3020	1621 0606 00	4	HINGE	
3030	1621 0607 00	4	PIN	
3040	0211 1965 60	1	CAP SCREW	
3045	0333 3220 00	1	WASHER M6	
3050	1622 4616 00	1	BRACKET	
3055	0261 2108 00	2	NUT M6	
3060	0211 1965 60	2	CAP SCREW	
3065	0333 3220 00	2	WASHER M6	

Remarks:

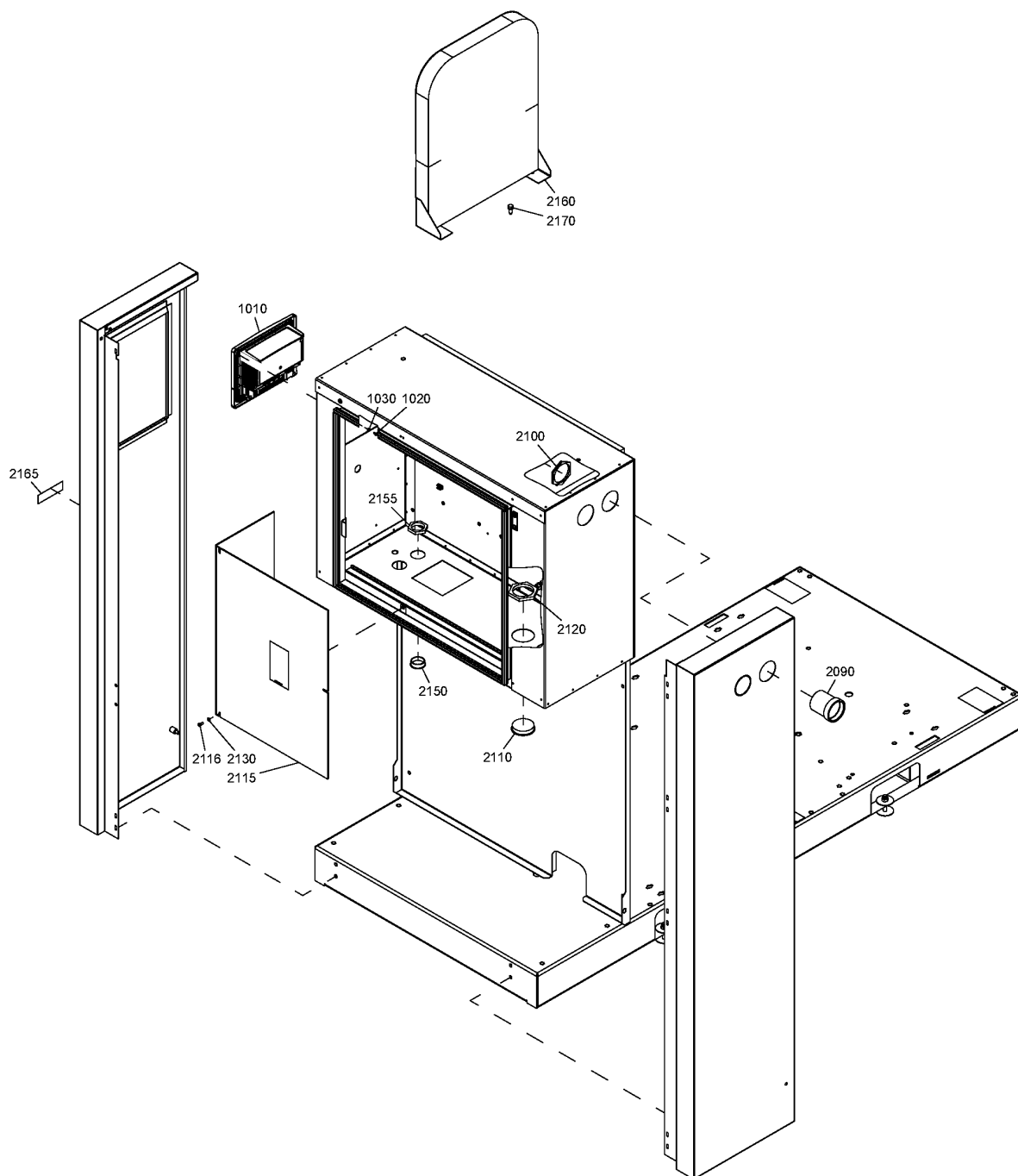
1-4) Lined with: 1) Foam: 0395 6001 64 (AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive) 2) Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 (self-adhesive) 3) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive) 4) Foam: 0395 6006 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 (self-adhesive)



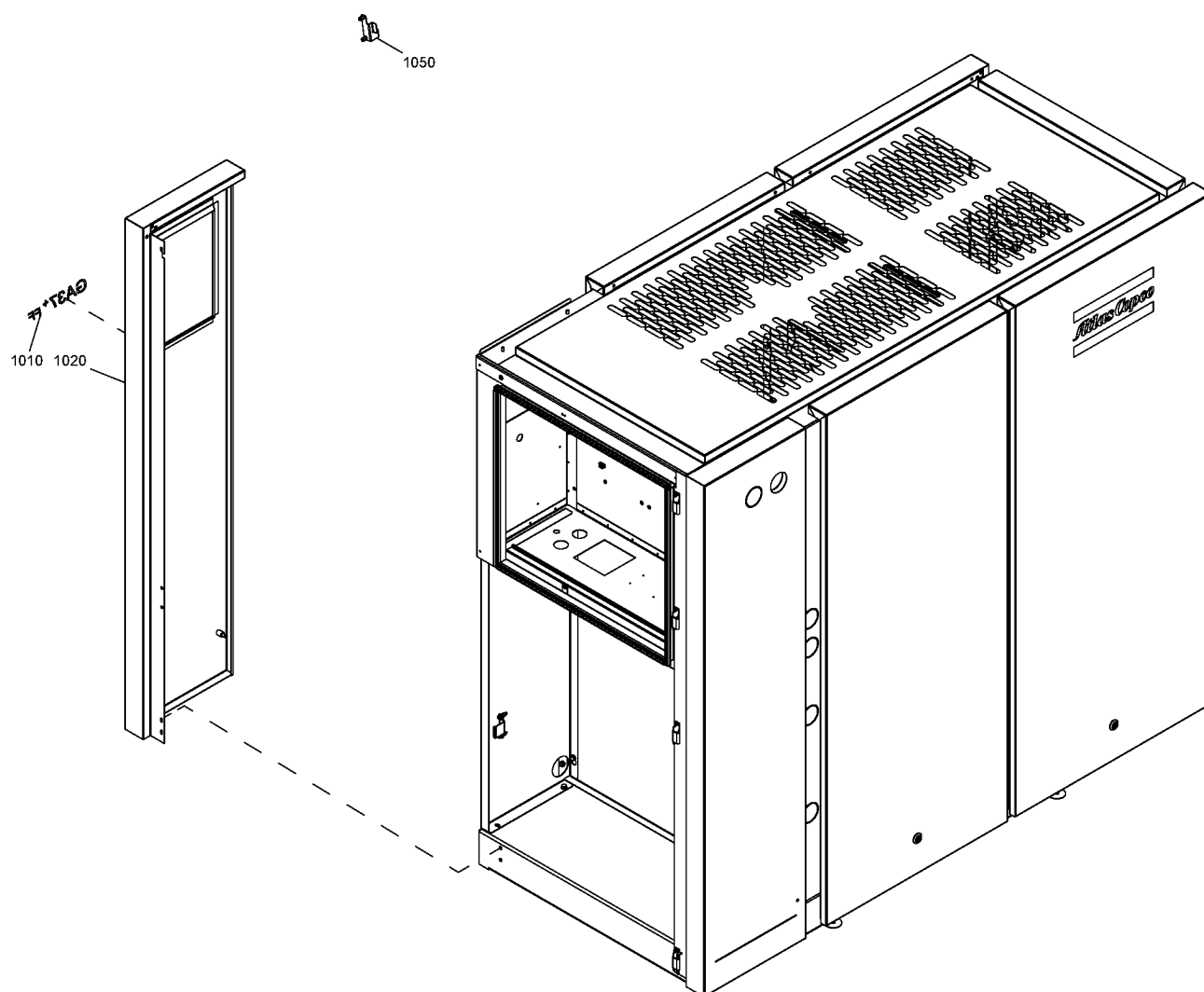
Ref	Part Number	Qty	Name	R.
3070	1622 6658 00	1	PLATE	
3075	0147 1963 08	3	HEX. SCREW	
3080	1622 6658 10	1	PLATE	
3085	0147 1963 08	3	HEX. SCREW	

Remarks:

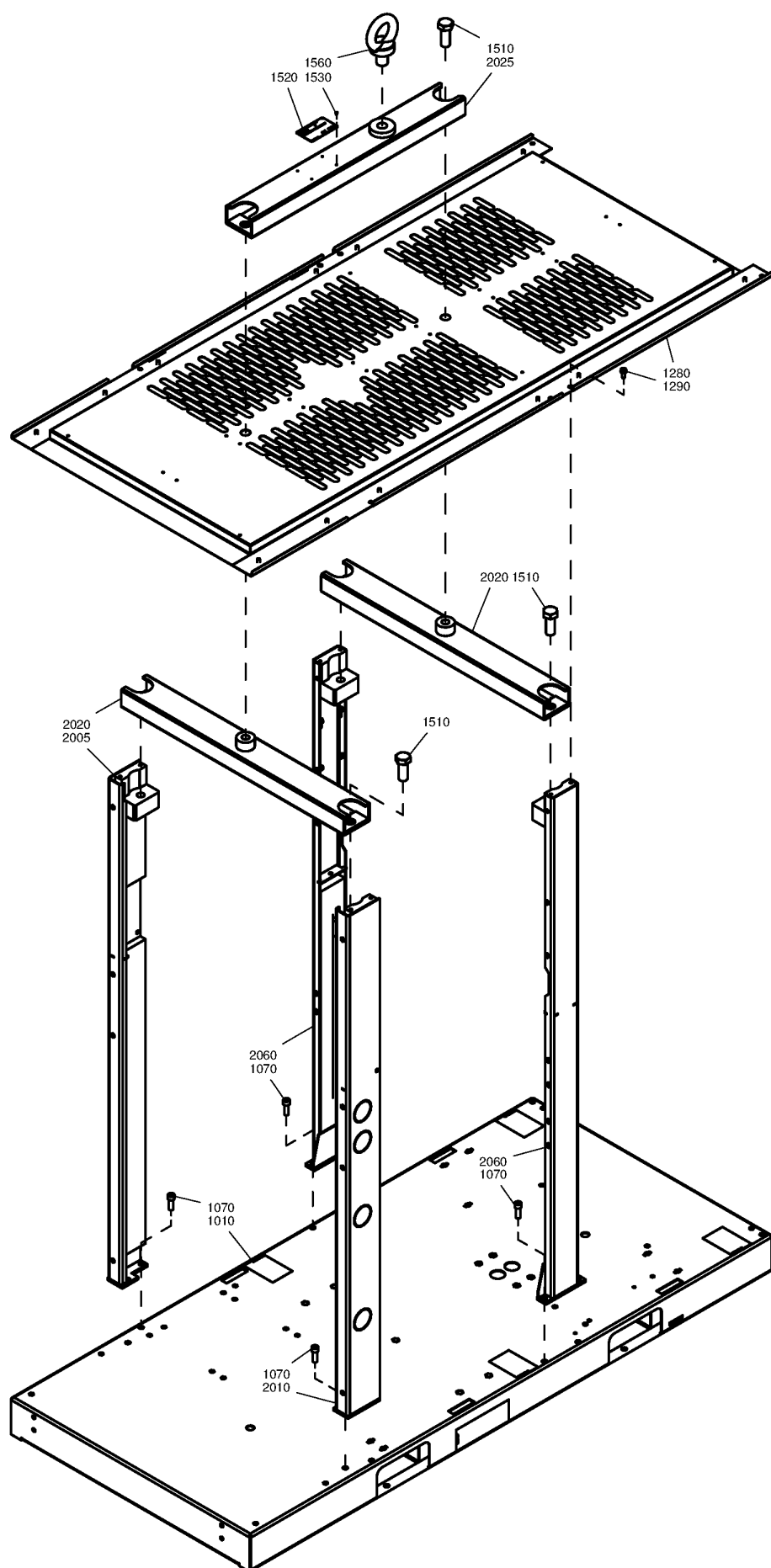
1-4) Lined with: 1) Foam: 0395 6001 64 (AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive) 2) Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 (self-adhesive) 3) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive) 4) Foam: 0395 6006 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 (self-adhesive)



Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1900 5200 11	1	ELEKTRONIKON MK5 GRAPHIC
	 Substituted by: 1900 5200 13 - GRAPHIC (quantity: 1)		
1020	0147 1169 03	4	HEX. BOLT
1030	0301 2315 00	4	WASHER
2090	1622 2817 01	1	ADAPTER M63/M63 L77
2100	0697 9809 19	1	LOCK NUT
2110	0697 9810 31	1	PLUG
2120	0697 9809 26	1	LOCK NUT
2150	0697 9810 29	1	PLUG
2155	0697 9809 24	1	LOCK NUT



Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1622 4631 31	1	DECAL GA75
1020	1622 8589 80	1	PANEL
1050	1622 8500 00	1	BRACKET
	↻ Substituted by: 1622 8610 00 - BRACKET (quantity: 1)		

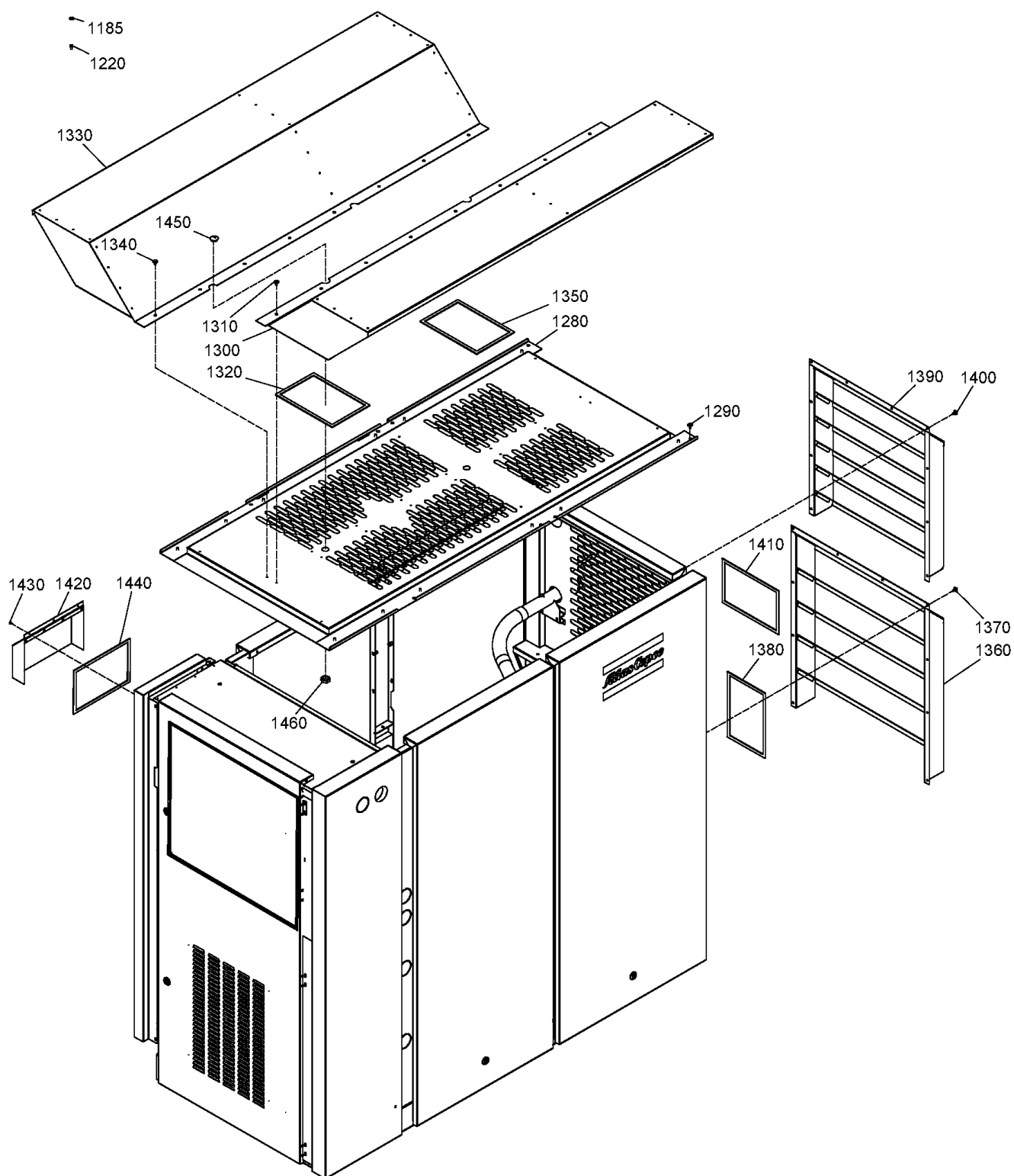


17.1 - Lifting device

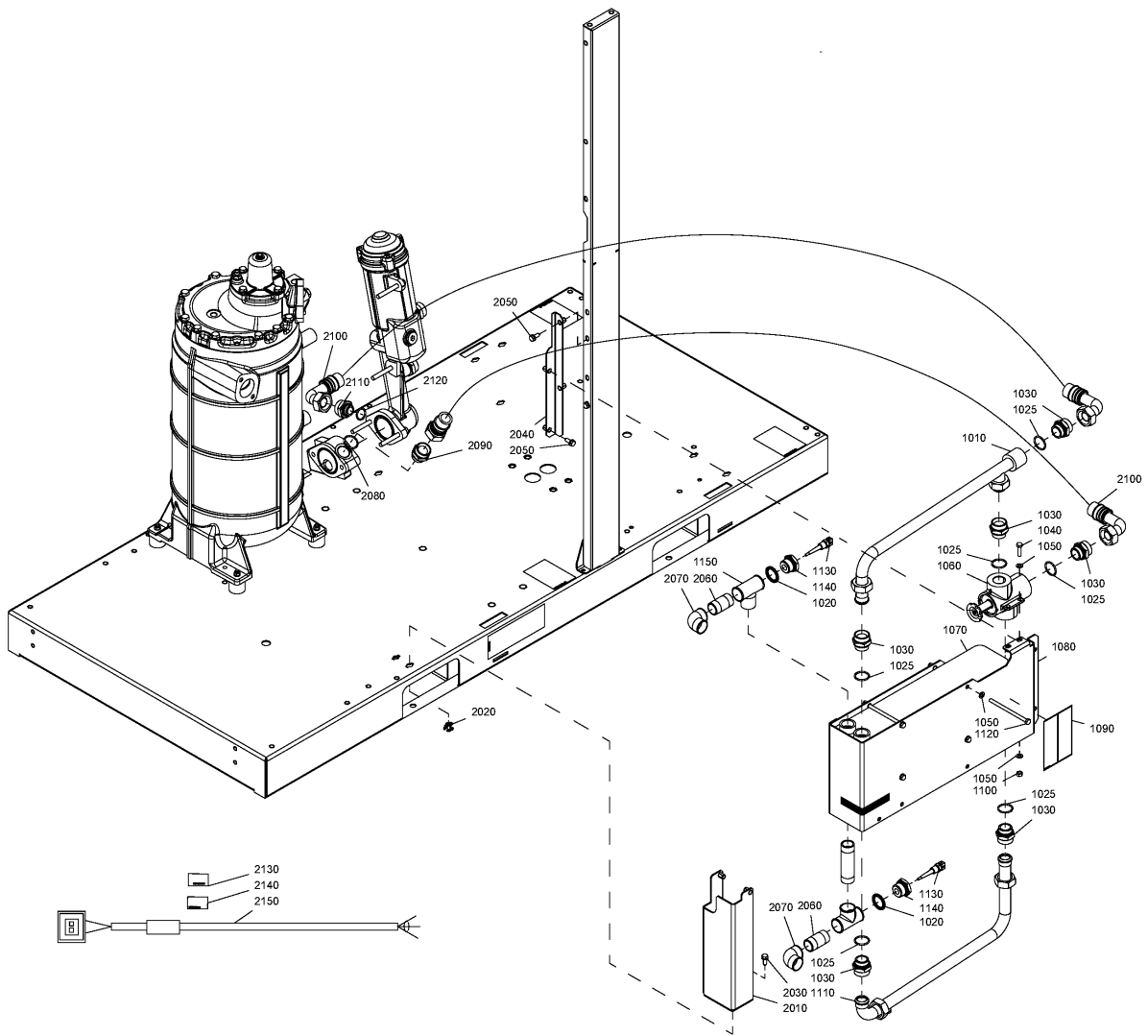
Ref	Part Number	Qty	Name	R.
1010		1	FRAME ASSEMBLY	
	• 1622 8560 00	1	FRAME	
	• 1079 9922 39	2	LABEL	
	• 1079 9903 48	4	DECAL	
1070	0211 1402 03	8	HEX. SOCK M12X35X8.8	
1280	1622 5574 80	1	ROOF ASSEMBLY	3)
1290	0147 1963 08	10	HEX. SCREW	
1510	0147 1632 03	4	HEX. BOLT M24X60X8.8	
1520		1	DATA PLATE	
1530	0244 4184 00	4	DRIVE SCREW 6X6XSteel	
1560	0371 1100 15	1	LIFTING EYE	
2005	1622 5568 80	1	BEAM	1) 3)
2010	1622 5569 80	1	BEAM	1) 3)
2020	1622 5570 00	2	BEAM	
2025	1622 5571 00	1	BEAM	
2060	1622 5567 80	2	BEAM	2)

Remarks:

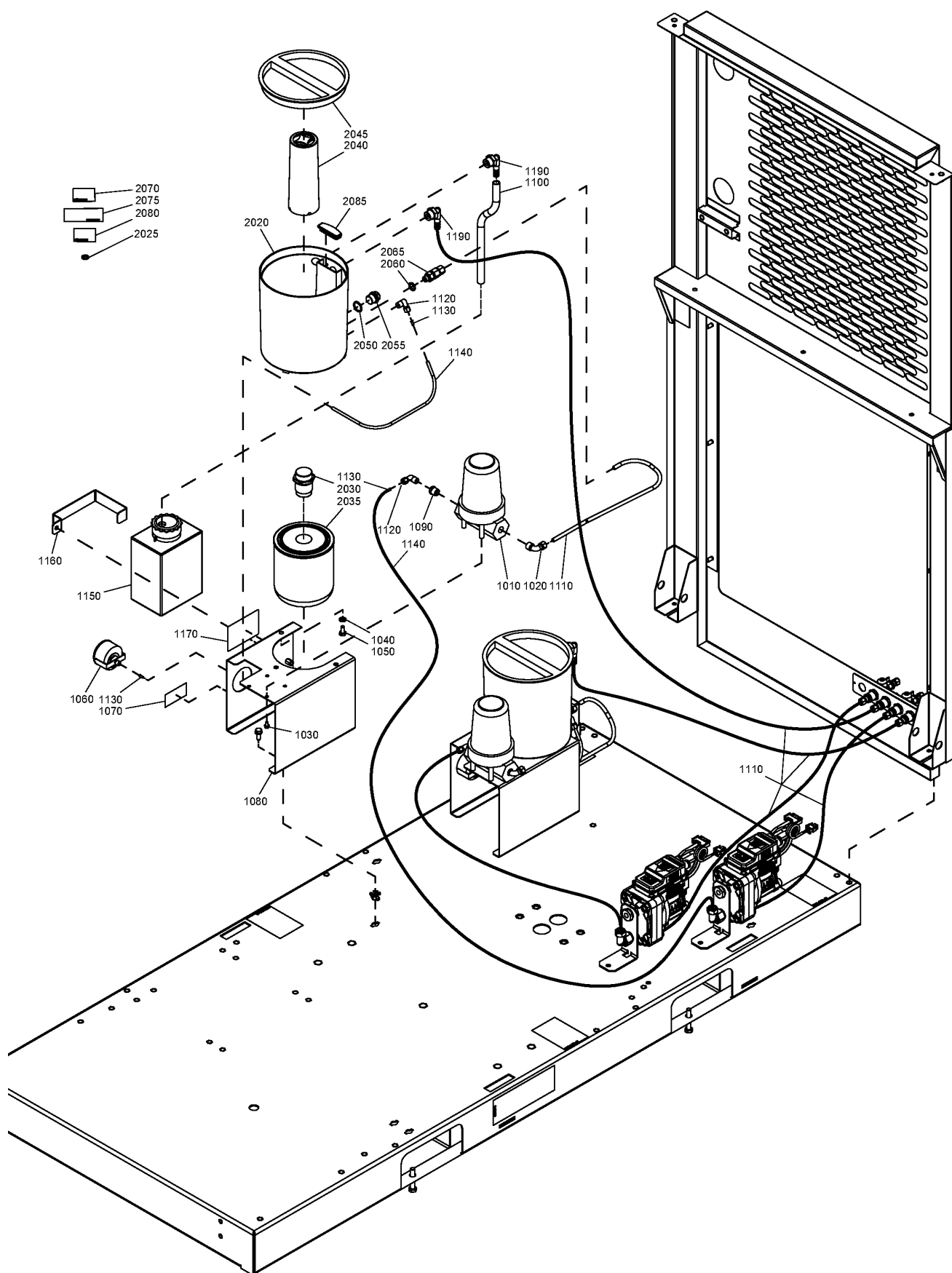
1-3) Lined with 1) Foam: 0395 6001 64 (AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive) 2) Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
 3) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)



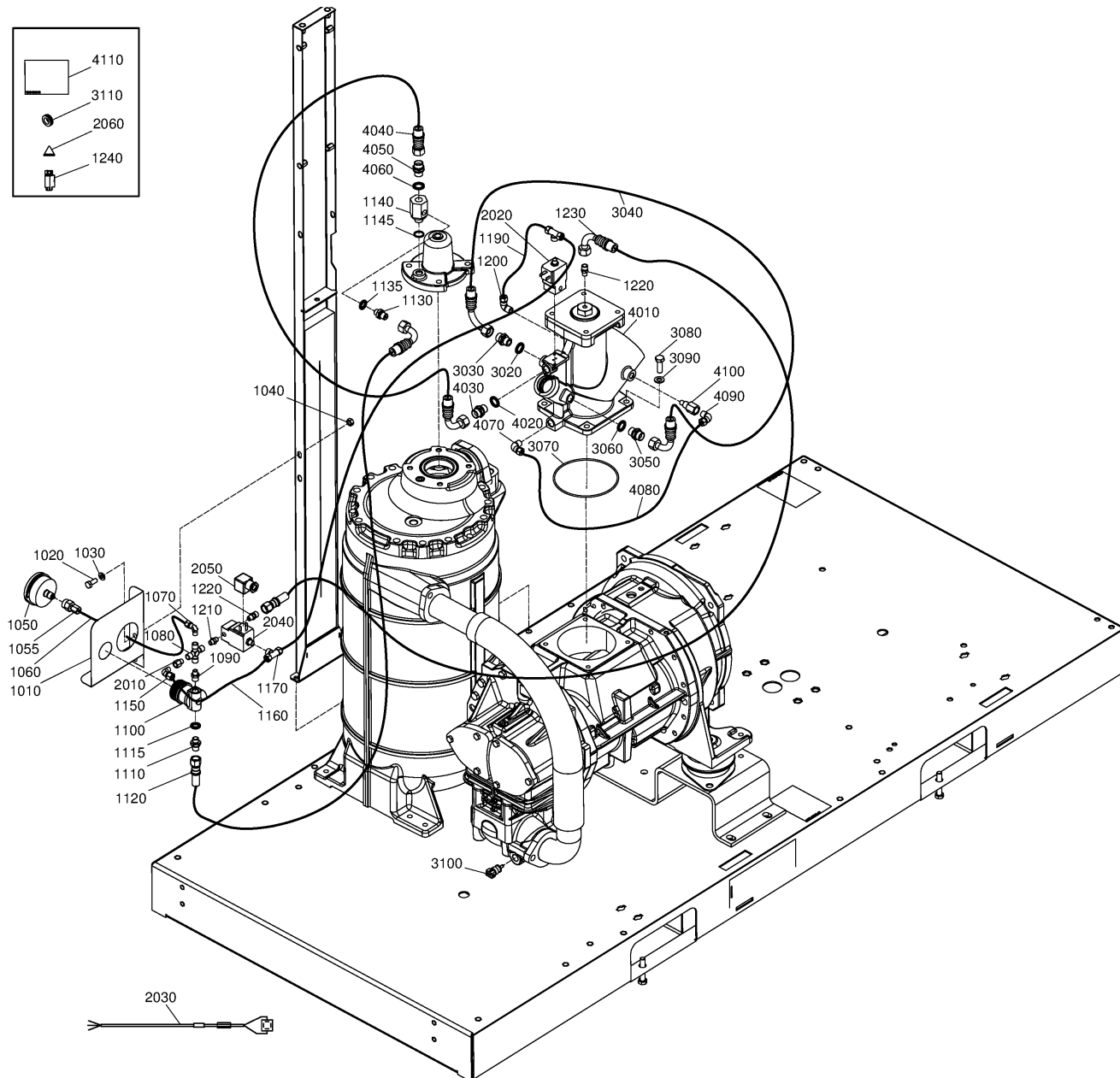
Ref	Part Number	Qty	Name
	8092 2829 56	1	STANDARD OPTION - RAIN PROTECTION
1280	1622 5574 80	1	ROOF ASS'Y
1290	0147 1963 08	10	HEX. SCREW
1300	1622 5069 00	1	ROOF
1310	1619 2765 00	11	SCREW
1320	1619 5188 00	AR	SEAL
1330	1622 5070 00	1	ROOF
1340	1619 2765 00	11	SCREW
1350	1619 5188 00	AR	SEAL
1360	1622 5068 00	1	BAFFLE
1370	1619 2765 00	10	SCREW
1380	1619 5188 00	AR	SEAL
1390	1622 6685 00	1	BAFFLE
1400	1619 2765 00	10	SCREW
1410	1619 5188 00	AR	SEAL
1420	1622 8582 80	1	BAFFLE
1430	0226 3256 00	3	TAPPING SCREW ST4.2X9.5XSteel
1440	1619 5188 00	AR	SEAL
1450	0697-9810-27	2	PLUG M25
	 Substituted by: 0686 9252 84 - RUBBER PLUG (quantity: 1)		
1460	0697 9809 22	2	LOCK NUT



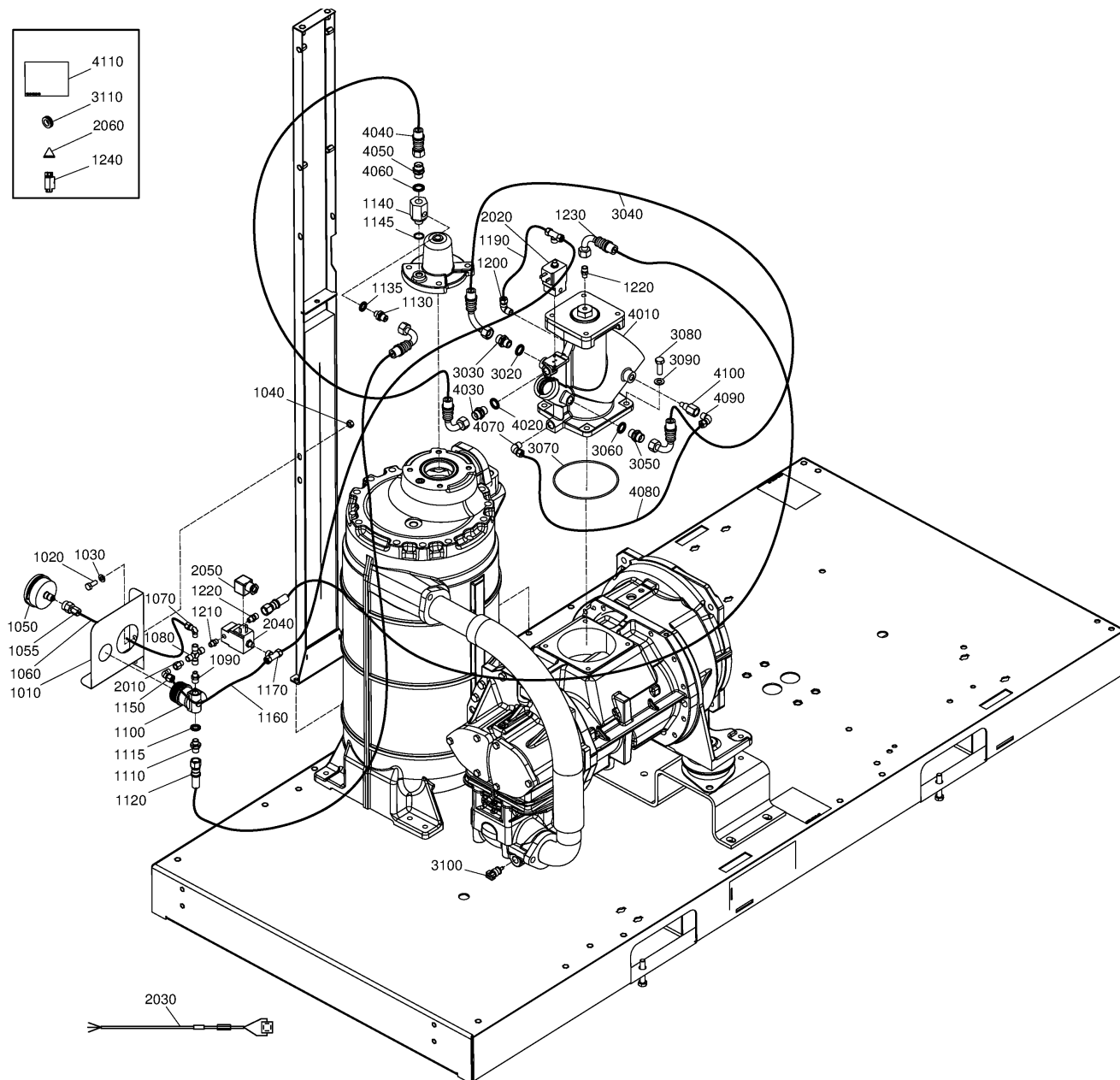
Ref	Part Number	Qty	Name
	8092 2888 88	1	STANDARD OPTION - ENERGY RECOVERY
	⚡ Substituted by: 2230 0091 00 - KIT ENERGY RECOVERY (quantity: 1)		
1010	1622 5513 00	1	PIPE
1020	0661 1000 60	2	SEAL WASHER M14
1025	0663 3130 00	6	O-RING
1030	0571 0036 01	6	NIPPLE
1040	0147 1326 03	2	HEX. HEAD SCREW
1050	0301 2335 00	8	PLAIN WASHER
1060	1622 5507 81	1	THERMOSTAT ER 40C
1070	1622 5520 00	1	HEAT EXCHANGER
1080	1622 5508 00	1	FRAME
1090	1622 5529 00	1	FRAME
1100	0266 2110 00	2	NUT
1110	1622 5692 80	1	PIPE
	⚡ Substituted by: 1622 5692 90 - PIPE (quantity: 1)		
1120	0147 1344 03	4	HEX. BOLT M8X130X8.8
1130	1089 0574 70	2	TEMP. SENSOR
1140	0605 8700 51	2	BUSHING
1150	0564 0000 64	2	TEE
2010	1622 5509 00	1	SUPPORT
2020	0298 1000 43	2	RIVET NUT M8
2030	0147 1963 08	4	HEX. SCREW
2040	1622 5510 00	1	PLATE
2050	0147 1963 08	4	HEX. SCREW
2060	0551 0002 69	2	PIPE ISO7-R 1 X 60 X ISO7-R 1
2070	0560 0200 24	2	ELBOW G1 X G1
2080	0663 3130 00	1	O-RING
2090	0571 0036 01	1	NIPPLE
2100	0574 9871 03	2	HOSE M38X1,5 X 1350 X M38X1,5
2110	0571 0036 15	1	NIPPLE
2120	0663 2113 37	1	O-RING
2130	1079 9913 79	1	STICKER FD450-1200
2140	1079 9913 69	1	STICKER FD450-1200
2150	1622 0663 03	2	CABLE TEMP.SENSOR



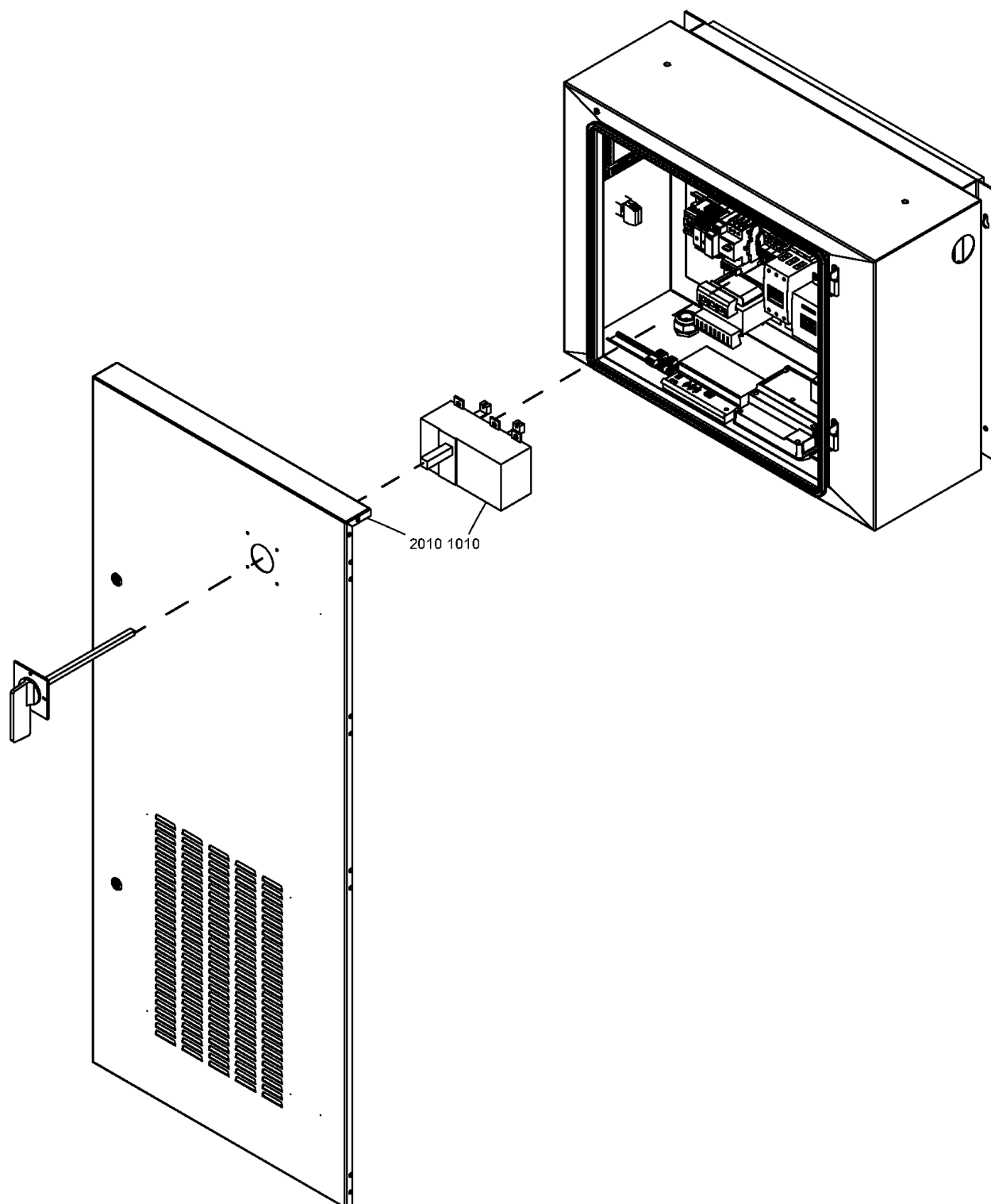
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1613 7865 81	2	FILTER
1020	0581 1200 37	2	PIPE COUPLING
1030	0226 0326 00	8	SCREW
1040	0301 2335 00	6	WASHER
1050	0147 1322 03	6	HEXAGON BOLT
1060	1615 7264 00	2	PRESSURE GAUGE
1070	1079 9912 11	2	DECAL
1080	1622 4637 00	2	SUPPORT
1090	0605 8300 85	2	BUSHING
1100	0070 6002 14	AR	PLASTIC TUBE
1110	0070 6002 05	AR	TUBE ID5.5 OD8 BLACK
1120	0581 2024 38	4	ELBOW COUPLING
1130	0584 9904 00	6	SLEEVE
1140	0070 6002 04	AR	PLASTIC TUBE
1150	1613 9735 80	2	CAN
1160	1622 4638 00	2	BRACKET
1170	1622 1900 11	2	LABEL
1190	1613 7985 80	4	ELBOW COUPLING
	⚙ Substituted by: 1613 7985 00 - NIPPLE (quantity: 1)		
2020	1613 7301 00	2	OSD HOUSING
2025	0661 1054 00	2	WASHER
2030	1613 7297 00	2	VALVE
2035	1613 7277 00	2	OIL FILTER
	⚙ Substituted by: 2903 1011 00 - (=1613727700)OIL SEPARATOR (quantity: 1)		
2040	1613 7299 00	2	FILTER
2045	1613 7298 00	2	COVER
2050	0653 9098 00	2	FLAT GASKET
2055	0686 3716 02	2	PLUG
2060	0653 0500 02	2	GASKET
2065	1613 7378 00	2	STRAINER
2070	1079 9913 69	2	INFORM. LABEL
2075	1079 9912 07	2	DECAL
2080	1079 9912 28	2	DECAL
2085	1613 7945 00	2	PLUG



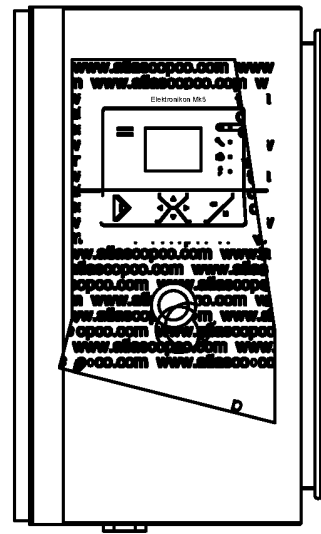
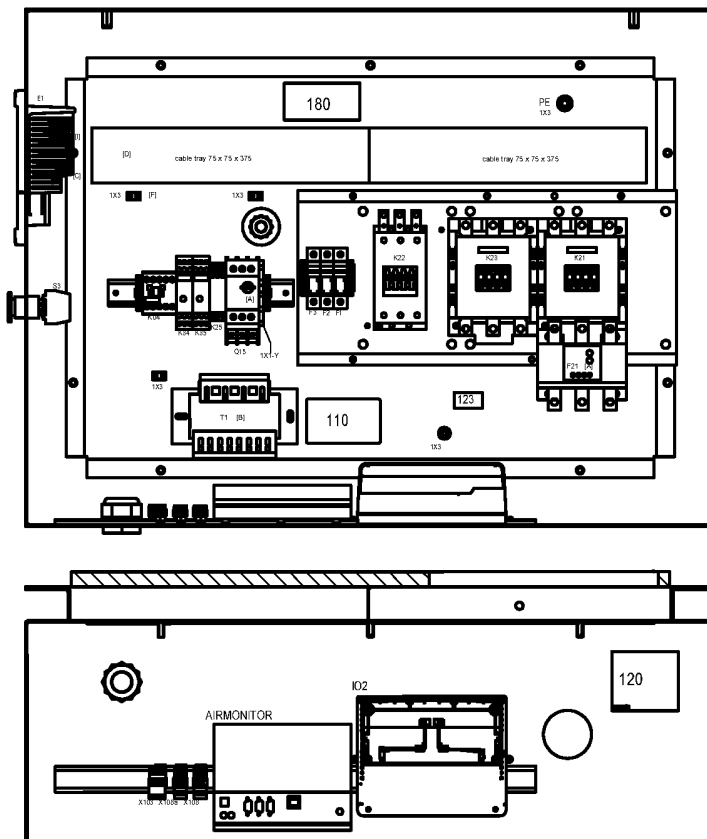
Ref	Part Number	Qty	Name
	8092 2837 98	1	STANDARD OPTION - MODULATING CONTROL
1010	1613 9583 00	1	PLATE
1020	0147 1323 03	2	HEX.BOLT
1030	0301 2335 00	2	PLAIN WASHER
1040	0266 2110 00	2	NUT
1050	1513 0480 00	1	PRESSURE GAUGE
	⚙ Substituted by: 1830 0712 25 - MEX3-B21.K22/0752 (quantity: 1)		
1055	0580 8402 00	1	PIPE COUPLING
1060	0070 6002 04	AR	TUBE ID4 OD6 BLACK
1070	0581 1200 16	1	ELBOW ISO 7-R 1/8 X 6
1080	0560 4400 85	1	CROSS
	⚙ Substituted by: 0560 4405 88 - CROSSPIPE (quantity: 1)		
1090	1503 2564 10	1	NIPPLE ISO 7-R 1/4XISO 7-R 1/8
1100	1613 6961 00	1	REGULATOR
	⚙ Substituted by: 1613 6961 80 - REGULATOR - (quantity: 1)		
1110	1619 5205 00	1	NIPPLE
1115	0661 1000 38	1	SEAL WASHER M12
1120	0574 9911 01	1	HOSE M12X1,5 X 1100 X M12X1,5
	⚙ Substituted by: 0574 8002 25 - HOSE ASSEMBLY (quantity: 1)		
1130	1619 5205 00	1	NIPPLE
1135	0661 1000 38	1	SEAL WASHER M12
1140	1613 7367 00	1	CONNECTION
1145	0653 1100 00	1	FLAT GASKET
1150	0581 1200 26	1	ELBOW ISO 7-R 1/8 X 8
1160	0070 6002 05	AR	TUBE ID5.5 OD8 BLACK
1170	0581 2000 27	1	TEE COUPLING
1190	0070 6002 05	AR	TUBE ID5.5 OD8 BLACK
1200	0581 1200 23	1	ELBOW ISO 7-R 1/4 X 8
	⚙ Substituted by: 0581 1228 04 - ELBOW ISO 7-R 1/4 X 8 (quantity: 1)		
1210	1503 2564 01	1	NIPPLE ISO 7-R 1/8XISO 7-R 1/8
1220	1079 5840 25	2	NIPPLE M12X1,5 X ISO7-R 1/8
1230	0574 9911 01	1	HOSE M12X1,5 X 1100 X M12X1,5
	⚙ Substituted by: 0574 8002 25 - HOSE ASSEMBLY (quantity: 1)		
1240	1088 0031 53	1	CONNECTOR
2010	1613 6968 05	1	NOZZLE
2020	1089 0621 09	1	SOLENOID VALVE 110V 50HZ 16BAR
2030	1622 1295 01	1	CABLE SOLENOID VALVE
2040	1089 0621 20	1	SOLENOID VALVE
2050	1088 0150 53	1	CONNECT.HEAD
2060	1088 1001 01	2	WARNING MARK
3020	0661 1000 40	1	SEAL WASHER M16
3030	1079 5840 03	1	NIPPLE
3040	0574 9914 18	1	HOSE M18X1,5 X 650 X M18X1,5
	⚙ Substituted by: 0574 8002 43 - HOSE ASSEMBLY (quantity: 1)		
3050	1079 5840 03	1	NIPPLE
3060	0661 1000 40	1	SEAL WASHER M16
3070	0663 7150 00	1	O-RING
3080	0147 1363 03	4	HEX.BOLT
3090	0301 2344 00	4	WASHER
3100	1089 0574 12	1	TEMP.SENSOR
3110	0989 4220 15	1	GROMMET AMBIENT SENSOR
4010	1613 8144 85	1	UNLOADER
	⚙ Substituted by: 2901 0466 00 - UNLOADER ASSYGA30-45MOD CNTRL (quantity: 1)		
4020	0661 1000 40	1	SEAL WASHER M16



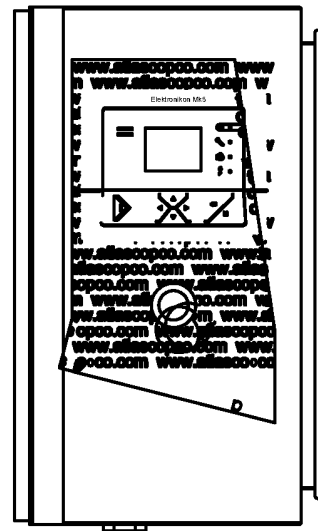
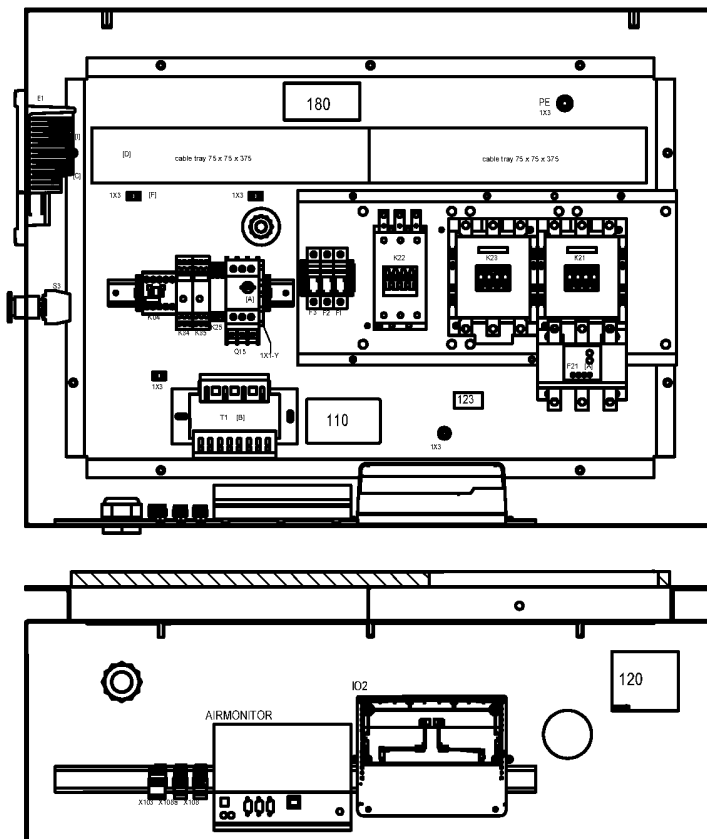
Ref	Part Number	Qty	Name
4030	1079 5840 03	1	NIPPLE
4040	0574 9914 01	1	HOSE M18X1,5 X 460 X M18X1,5
	⚙ Substituted by: 0574 8002 39 - HOSE ASSEMBLY (quantity: 1)		
4050	1079 5840 20	1	NIPPLE M18X1,5 X G3/8 A
	⚙ Substituted by: 1613 6739 00 - NIPPLE (quantity: 1)		
4060	0661 1000 40	1	SEAL WASHER M16
4070	0581 1200 23	1	ELBOW ISO 7-R 1/4 X 8
	⚙ Substituted by: 0581 1228 04 - ELBOW ISO 7-R 1/4 X 8 (quantity: 1)		
4080	0070 6002 05	AR	TUBE ID5.5 OD8 BLACK
4090	0581 1200 23	1	ELBOW ISO 7-R 1/4 X 8
	⚙ Substituted by: 0581 1228 04 - ELBOW ISO 7-R 1/4 X 8 (quantity: 1)		
4100	1613 6949 00	1	ADAPTOR
4110	1079 9903 83	1	WARNING LABEL



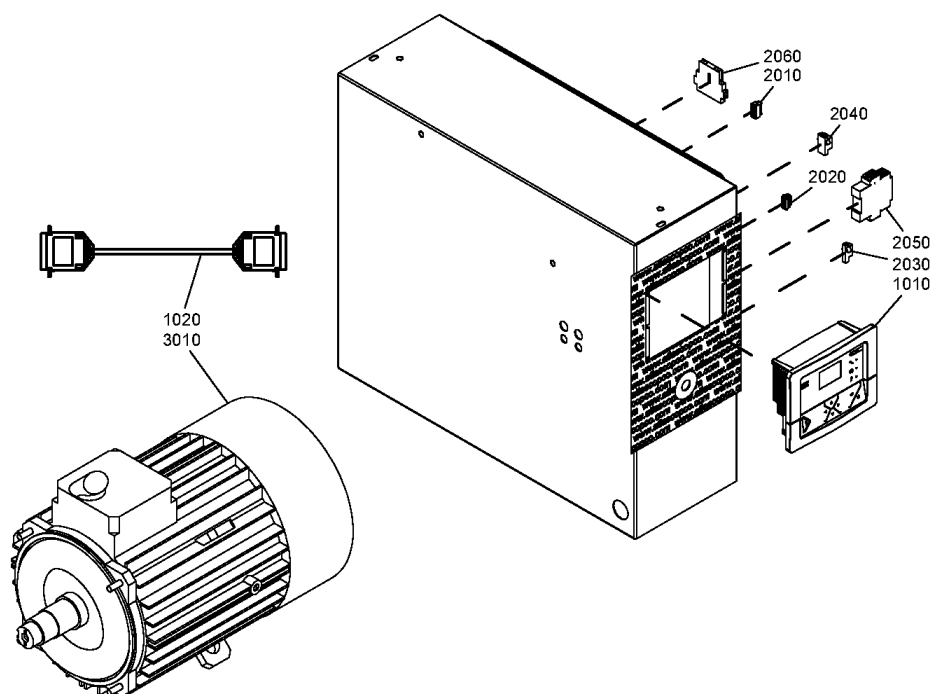
Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1622 0724 02	1	MAINSWITCH ASS'Y
2010	1622 8607 80	1	CUBICLE DOOR ASSEMBLY



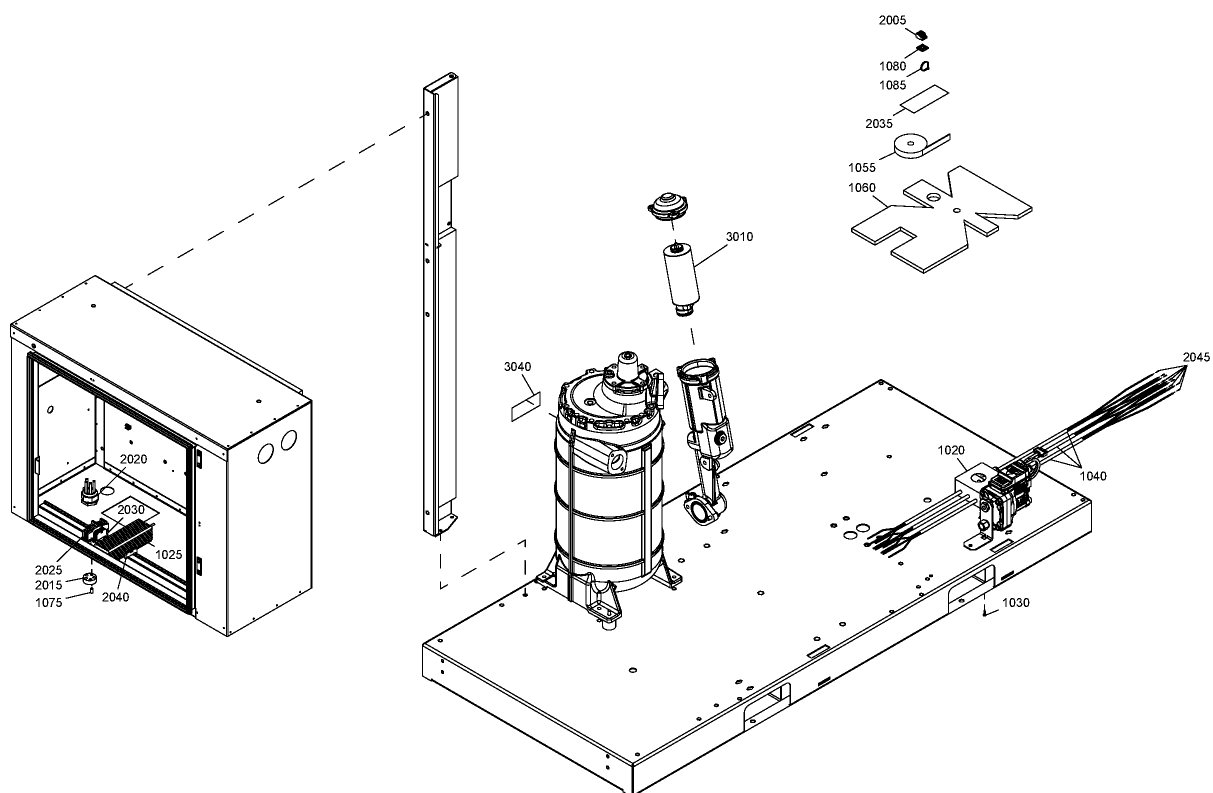
Ref	Part Number	Qty	Name	EL
	90140002	1	MOUNTING RAIL	L=320mm
	0697 9809 06	1	NUT	-
	0697 9809 21	1	NUT	-
	0697 9809 24	1	NUT	WH
	0697 9810 38	1	PLUG	
	0698 5140 72	1	CABLE GLAND	For fan
	1079 9924 26	1	LABEL	180
	1079 9925 69	1	LABEL	120
	1088 0015 02	1	CONNECTOR	X101
	1088 0015 36	2	CONNECTOR SOCKET	X101
	1088 0031 18	6	ADAPTOR	
	Electrical legend: X103-X108-X108a			
	1088 0031 18	2	ADAPTOR	X117
	1088 0031 22	2	CONNECTOR	X106-X107
	1088 0031 26	1	CONNECTOR	2X31
	1088 0031 32	1	CONNECTOR	2X30
	1088 0031 43	1	CONNECTOR	X132
	1088 0031 82	2	CONNECTOR	X106-X107
	1088 0031 82	1	CONNECTOR	X133
	1088 0031 83	1	CONNECTOR	X108a
	1088 0031 84	1	CONNECTOR	X103
	1088 0031 86	1	CONNECTOR	X117
	1088 0037 02	1	CONNECTOR	X134
	1088 0037 03	2	CONNECTOR	X108-X108a
	1088 0037 04	1	CONNECTOR	X103
	1088 0037 06	1	CONNECTOR	X117
	1088 0037 30	2	CONNECTOR	X105-1X4
	1088 0037 31	1	CONNECTOR	X104
	1088 0037 32	1	CONNECTOR	X109
	1088 0037 80	1	CONNECTOR	2X28
	1089 0362 51	1	EMERGENCY STOP BUTTON	S3
	1089 0506 30	4	END BRACKET	
	Electrical legend: Starter rail ends			
	1089-0506-75	1	TERMINAL	1X1:Y
	Substituted by: 1089 0619 19 - TERMINAL (quantity: 1)			
	1089 0612 01	2	FUSE HOLDER	F1-F2
	1089 0700 01	1	CONNECTOR	X102
	1089 0700 02	1	CONNECTOR	X102
	1089 0700 03	8	CONNECTOR PIN	X102
	1089 0700 04	8	CONNECTOR SOCKET	X102
	1089 9168 26	2	FUSELINK	F1-F2
	1089-9337-13	2	CONTACT BLOCK	S3
	Substituted by: 1089 9482 92 - CONTACT BLOCK (quantity: 1)			
	1089 9362 04	1	TERMINAL COVER	
	Electrical legend: 1X0:L123 on K21			
	1089 9415 09	1	CONTACT BLOCK	K22
	1089 9415 55	1	CONTACT BLOCK	K21
	1089 9415 56	1	CONTACT BLOCK	K23
	1089 9436 46	1	TRANSFORMER	T1
	1089 9446 66	1	OVERLOAD RELAY	F21
	1622 1692 00	3	CONNECTION ELEMENT	
	Electrical legend: 1X0:L123 on K21			
	1622 3124 70	1	WIRE HARNESS	WH
	1622 7302 00	1	LABEL	110



Ref	Part Number	Qty	Name	EL
	1622 7303 00	1	LABEL	123
	2901 1608 00	1	CABLE LUGS	-
	1622 3241 80	1	CUBICLE ASS'Y NEMA 4	MSA
	1622 8612 80	1	CUBICLE	MSA



Ref	Part Number	Qty	Name
1010	1900 5200 30	1	ELEKTRONIKON
	⚙ Substituted by: 1900 5200 33 - ELEKTRONIKON MK5 I/O2 (quantity: 1)		
1020	1622 5099 01	1	CABLE
	1900 2322 51	1	OPTION MODULE
2010	• 1088 0031 08	1	CONNECTOR
2020	• 1088 0037 34	1	CONNECTOR
2030	• 1088 0037 62	1	CONNECTOR
2040	• 1088 0037 66	1	CONNECTOR
2050	• 1089 9278 21	2	THERMISTOR RELAY
	⚙ Substituted by: 1089 9278 22 - THERMIST RELAY (quantity: 1)		
2060	• 1089 9415 08	1	CONTACT BLOCK
3010	1080 4242 84	1	MOTOR



Ref	Part Number	Qty	Name
1020	1089 0555 40	1	THERMOSTAT
1025	1089 0504 33	1	HEATER
1030	0226 0350 12	2	TAPPING SCREW
1040	0017 2317 03	70	CABLE 3GAWG16
1055	0395 1010 05	AR	INSULATING TAPE
	⚡ Substituted by: 1630 0000 70 - INSUL. TAPE(C) 3 X 50 X 15000 (quantity: 1)		
1060	1622 5059 00	1	INSULATION (FOR EWD)
1075	0698 5148 08	1	BLIND PLUG
1080	1088 1305 02	3	PUSH MOUNT
1085	1088 1301 02	AR	CABLE STRIP B3.6MM L140MM WIT
2005	1088 0031 42	1	CONNECTOR 2-POLE COMBI
2015	0698 5148 09	1	INSERT
2020	0698 5140 75	1	CABLE GLAND
2025	1089 0506 75	4	TERMINAL
	⚡ Substituted by: 1089 0619 19 - TERMINAL (quantity: 1)		
2030	1089 0506 27	3	TERMINAL
	⚡ Substituted by: 1089 0619 18 - THROUGH-TYPE TERMINAL (quantity: 1)		
2035	1079 9924 46	2	WARNING LABEL
2040	1089 0506 30	2	END BRACKET
2045	0694 5807 00	12	END SOCKET
3010	1622 5072 80	1	OIL FILTER ELEMENT
	⚡ Substituted by: 1630 8401 80 - OIL FILTER ELEMENT (quantity: 1)		
3040	1079 9925 87	1	LABEL ROTO-XTEND DUTY FLUID

In order to be First in Mind—
First in Choice® for all your quality
compressed air needs, Atlas Copco
delivers the products and services
that help to increase your business'
efficiency and profitability.

Atlas Copco's pursuit of innovation
never ceases, driven by our need
for reliability and efficiency. Always
working with you, we are committed to
providing you the customized quality
air solution that is the driving force
behind your business.